

புலம்

Pulam



ஐ.பி.சி-தமிழ்
வேளியீடு



2

பங்குனி, சித்திரை '98

இங்கிலாந்து - 1₹, பிரான்ஸ் - 10FF₹, ஜெர்மனி - 3DM, சுவிஸ் - 2.50SF₹, நோர்வே - 12NOK, டென்மார்க் - 12DK,
கனடா - 2.50C₹, இலங்கை - 20ரூபா, இந்தியா - 15ரூபா

நுட்டிங்கில் தரமிகு நவீன ஜவளி மாளிகை

உங்கள் அனைத்து தேவைகளையும் பூர்த்தி செய்யக் கூடிய ஒரே இடம்.

RANI FASHION DESIGN & TAILORING

SAREE BLOUSES, SALWAR KAMEEZ, PARTY FROCKS, MATENITY DRESSES, ALTERATIONS & EMBROIDERY, WEDDING CARDS

சிறந்ததரம் குறைந்தவிலை

மறவாதீர்கள்

RANI FASHION DESIGN & TAILORING.



உங்கள் விருப்பத்திற் கேற்ப அழகிய டிசைன்களில் சாறிபிளவ்ஸ் தைப்பதற்கு ஞாபகத்தில் இருக்க வேண்டிய ஒரே இடம்.

உங்கள் அவசர தேவைகட்டு 24 மணிநேர ஓடர்களும் ஏற்றுக் கொள்ளப்படும்.

33, UPPER TOOTING ROAD,
LONDON SW17.

Tel:- 0181- 648 2788

0181- 767 7627

புலம் - 2

பங்குனி சித்திரை - 98

நாமும் நிலத்தினது நாகரிக
வாழ்வுக்கு

நம்மால் இயன்ற பணிகள்
நடத்திடுவோம்.
சும்மா இரோம்.

எட்டோர்:

இரவி. அருணாசலம்

தொகுப்பு:

செல்லத்துரை. நாவரசன்

வெளியீடு:

கோபு

நிர்வாகம்:

சுந்தரம். சிறீஸ்கந்தராசா

ஆலோசனை:

அ.தாச்சியஸ்,
எஸ்.கே.ராஜென்
ஜி.எஸ். குமார்,
யசோதா. மித்திரதாஸ்

Pulam - 2**Editor:**

Ravi. Arunasalam

Co-ordinator:

Sellaturai. Navarasan

Publisher:

Gobu

Manager:

Suntharam, Sriskandarajah

Advisers:

A.Tharclsius,
S.K.Rajen
G.S.Kumar
Yasotha. Mithrathas

தொடர்பு:

புலம்,
IBC - Tamil,
P.O.Box - 1505
London SW8 2ZH.

தொலைபேசி: 0171 787 8000

தொலை மடல்: 0171 787 8010

email: ibc @ fastaccess.co.UK.

அச்சுப்பதிப்பு: வாசன் அச்சகம்
45C Crusoe Road,
Mitcham, Surrey, CR4.
Tel: 0181 646 2885

ஓவியம்:

கண்ணா

இன்னும் ஏதும் செய்ய**நண்பர்களே,**

● இது இரண்டாவது இதழ். இவ்வளவு விரைவாக இந்த இதழும் உங்கள் கைகளில் என்பது மகிழ்ச்சிதான்.

● இவ்விதழின் பெரும்பாலான ஆக்கங்கள் உங்களில் ஒருவரால் எழுதப்பட்டது. வாசித்து முடிகிற போது அவற்றின் தரம் புரியும்.

● இன்னொன்றும் சொல்ல வேண்டும். சென்ற இதழில் நிறைந்த உற்சாகம் கிடைத்தது. பிரதிகளின் விற்பனை அதிகரித்தது. பலர் தொலைபேசி, தொலைமடல், கடிதம் மூலம் தொடர்பு கொண்டார்கள். உற்சாகம் மிகுந்த மகிழ்ச்சியாக இருந்தது. உங்களை நம்பி இன்னும் அதிக பிரதி அச்சடிக்கின்றோம்.

● ஒரு குறை, ஆக்கபூர்வமான விமர்சனம் வரவில்லை. புகழுரைகள் மாத்திரம் புலத்தினை வளர்த்துவிட முடியாது. இன்னும் என்ன செய்யலாம்; எது செய்தால் இன்னும் சிறப்பும்? இவை தொடர்பான கருத்துக்களுக்காக காத்திருக்கின்றோம். ஆக்கங்களுக்காகவும் தான்.

● வானொலிக்கான சஞ்சிகை இது. எனவே, வானொலிக்கும், சஞ்சிகைக்கும் உள்ள உறவு நெருங்கியது.

● எரு இடுவோம். புலம் விளையும்.

- புலம்**சந்தா - 6 இதழ்களுக்கு:**

இங்கிலாந்து - 10£, பிரான்ஸ் - 100FFr, ஜெர்மனி - 30DM.
சுவிஸ் - 25SFr நோர்வே - 120 NOK, டென்மார்க் - 120DK
சந்தாப் பணத்தை: I.B.C எனும் பெயரில், காசுக்கட்டளை,
அல்லது காசோலை மூலம் அனுப்பலாம்.

நீலாவணன்

(1931 -1975) கிழக்கிலங்கையிலுள்ள பெரிய நீலாவணை எனும் கிராமத்தில் பிறந்தவர். கிராமத்தின் பெயரையே புனை பெயராக்கிக் கொண்டார். நீலாசின்னத்துரை, கொழுவதுறட்டி, அம்மாச்சி ஆறுமுகம், வேதாந்தி முதலிய புனை பெயர்களிலும் எழுதியுள்ளார். சொந்தப் பெயர் கே.சின்னத்துரை. பயிற்றப்பட்ட ஆசிரியராகக் கடமையாற்றியவர். 1953இல் இவரது முதலாவது கவிதை பிரசுரமாகியது. நூற்றுக்கணக்கான கவிதைகளும், இரண்டு காவியங்களும், சில பாநாடகங்களும் எழுதியுள்ளார். சில சிறுகதைகளும், உருவகக் கதைகளும், நடைச்சித்திரங்களும் கூட எழுதியவர். இவரது இலக்கியத் திறனாய்வுக் கட்டுரைகள் சிலவும் பிரசுரமாகியுள்ளன. சில இதழ்களே வெளிவந்த "பாடும்மீன்", என்னும் இலக்கிய சஞ்சிகையின் ஆசிரியாகவும், கல்முனை எழுத்தாளர் சங்கத்தின் தலைவராகவும் பணிபுரிந்தவர். இதுவரை வெளிவந்த நூல்கள் 'வழி' (1976), 'வேளாண்மை' (1982)

பனிப்பாலை

நீலாவணன்

பனி மழையும் குளிர் காற்றும்
பாதையெல்லாம் சவசவப்பு
இனியனவாய் எதுவுமில்லா
இருள் தூங்கும் பனிப்பாலை!
தனிமையிலே வழிநடக்கும்
இளவயதின் வழிப்போக்கன்
உனை வருத்தச் செய்திடலாம்
ஒருகல், மேல் போவாயேல்

குன்றிரண்டின் நேர்சீழே
குளிர்காய்ந்து செல்ல இடம்
ஒன்றுளது; தேடிப்பார்
ஓடி நட போய்விடலாம்!

பள்ளத்தைக் கண்டுபிடி;
சாம்பரினைத் தட்டிவிடு
உள்விட்டுன் கைத்தடியால்
உராய்ந்து கிளறிப்பார்!
துள்ளுகிற நாய் நாக்கில்
கொள்ளிகளை அள்ளியெறி!
பள்ள மெலாம் சிவந்தெரியும்
பனிக் குளிரும் தீர்ந்து விடும்!

வழிப் போக்கர் பனிஇரவின்
வாதையினைப் போக்குதற்கு.
குளிர் காயும் குளிர் நெருப்பின்
அருகினிலே, தரியாத
வழிப்போக்கர் - மிகச்சிலரே
வந்து சென்றார் இவ்வழியே.
வழிப்போக்கர் மிகப்பலபேர்
இனிமேலும் வரக்கூடும்

என்பதற்காய்க் குழிநெருப்பை
மூட்டிவிட்டே போவார்கள்
என்பதனால் என்றென்றும்
இந்த நெருப் பெரிந்திருக்கும்.
அன்பு மன ஆழ் குழியுள்
அமைந்தடங்கி ஒளிர்வது போல்
இந்த நெருப்புக் குழியுள்
எந்நாளும் அவியாது!

இன்று நீ குளிர் காயும்
இச்சிவந்த குளிர் நெருப்பில்
என்றேனும் இனும் ஒருவன்
குளிர்காய நேர்ந்திடலாம்

உன் போலவே, அவனும்
குழி நெருப்பை வளர்த்திடலாம்
முன்னொருகால் ஓர் மனிதன்
மூட்டி வைத்தான் இந் நெருப்பை,
கல்லோடு கல் பொருத்திக்
கடைந்து கன காலமெலாம்
தொல்லை பல பட்டலுத்தும்
தோல்வி பல கண்டு கண்டும்,

எல்லையற்ற தன்னுழைப்பு
யாவினையும் தோற்றிற்றில்
எல்லோரும் குளிர்காய
இந்நெருப்பை மூட்டி வைத்தான்!

'நாளை வர இருக்கின்ற
ஏழை வழிப்போக்கன்' வரும்
வேளை வரை குழிக்குள்ளே
நெருப்பிருக்க மாட்டாது
வாழ்வென்று வருவோனை
வருத்துமிந்தக் குளிர் பாலை
ஊழென்ற காரணத்தால்
உண் டுறிஞ்சச் சம்மதியேன்,

'கம்பளிகள் சப்பாத்து
காலுறைகள் இருக்கு' மெனும்
நம்பிக்கை கிடையாது
நாளை வரும் மனிதனிடம்!
அம்மம்மா கொடிய பனி
அவன் மிகவும் துயர் படலாம்!
அம்மனிதன் சாவதனை
சம்மதிக்க முடியாது !

ஆகையினால்..... இந்த நெருப்
பணையாமல் எரிந்திருக்க
ஆகுதியாய்த் தன்னையே
அர்ப்பணித்தான் அம்மனிதன்!

போகின்ற வழிப்போக்கர்
குளிர் காய்ந்து தம் சுமைகள்
'சோக நெருப் பெரிக!' எனச்
சொல்லியதில் வீசுகிறார்!

அவன் மூட்டும் தியாக நெருப்
பணையாமல் வளர்ந்திடல் பார்!
அவன் மூட்டும் தியாக நெருப்
பணையாமல் நிமிர்ந்திடல் பார்!

விமர்சனம்

இத் தொகுப்பிலுள்ள சிறுகதைகளுக்குக் கூடாக ஒரு சிறு உலா.

எனக்குரிய கதைஞர்கள், என்னோடு எனக்குள் இருக்கும் வாழ்வையும் வரலாற்றையும் தம் கதாபாத்திரங்கள் ஊடாகச் சொல்பவர்கள்; நம் கண்முன்னே விரிந்து கிடக்கும் நமக்கு அனுபவப்பட்ட, நம் வாழ்வைக் குறிப்பிட்ட வகையில் குறிப்பிட்ட பாத்திரத்துக்கூடாக பிரக்கையோடு வெளிப்படுத்துபவர்கள் இவர்கள்.

இவர்கள்தாம் இயற்கையையும், வரலாற்றையும் மறுபடைப்பாக்கி இலக்கியத்தை இரண்டாவது இயற்கையாக்கும் பிரமாக்கள்! இவர்கள் தங்களைப் பின் தள்ளிவிட்டு, பாத்திரங்களை இயல்பாய்ப் பேச விடுபவர்கள். வாழ்வை அதன் அர்த்தத்தோடு சிருஷ்டிப்பவர்கள், மனிதர்களை சமூக நெருக்கடியில் வைத்துப் பேசும் யதார்த்தவாதிகள். இவ்வகையில் பார்த்தால் இத் தொகுப்பில் நாம் துணிந்து சில கதைகளை உலகத்தரமான சிறுகதைகளென முன்மொழியலாம். அப்படி முன்மொழியும் போது, இதில் முதலில் முன்மொழியக் கூடிய கதைகள்:

நா.கண்ணனின் “வசந்தருதுவும் வண்ணமலர்களும்”, மு.புஷ்பராஜனின் “வீழ்ச்சிகள்” அ.இரவியின் “காலமுதிர்”, த.பாலகணேசின் “தீக்குளிப்பு”, அ.பார்த்திபனின் “இழவுக்கும் தொழிலுக்கும் வந்தனருச் செய்வோம்” அ.முத்துலிங்கத்தின் “எலுமிச்சை”, அம்பையின் “ஆரம்பகாலக் கவிதைகள்”, கி.பி. அரவிந்தனின் “நாடோடிகள்”.

இவ்வளவு கதைஞர்களின் கதைகளும் உலகத்தரத்துள் நுழையும் சிறுகதைகள் என்பதில் எனக்குச் சந்தேகமில்லை. கி.பி. அரவிந்தனின் நாடோடிகள் மிகவும் அருமையான சிறுகதை. யாருமே இதுவரை தொடாத பிரச்சனையை தன் கதைக்குள் கொண்டுவந்த பெருமை இவருக்கென்றுமுண்டு. சிக்கோயின (ஜிப்பிகள்) மக்களை எங்களில் ஒருவராக இணைக்கும் அரவிந்தன் உயர்ந்துவிடுகிறார். அவரை பச்சைத் தேசிய வாதியென்று கூக்குரலிடும் என் நண்பர்கள் எவராவது ஜிப்பிகளைப் பற்றி எழுதியுள்ளார்களா? சுருக்கமாக “இல்லை” என்றுவிடலாம். எனினும், அரவிந்தனின் நாடோடிகள் வெறும் விபரிப்புக்கள் எனும் வட்டத்தைவிட்டு வெளியில் வரவில்லை, வரமுக்கிறது.

“நாடோடிகள்” மிகவும் ஆரோக்கியமான பார்வையோடு புத்திஜீவியாய்ச் சிந்தித்து பாமரனாய் எழுதப்பட்ட ஒரு சிறுகதை. இஃது வலுவான உள்ளடக்கத்தைக் கொண்டபோதும் அழகியல் ரீதியில் தாழ்ந்தேயுள்ளது. இக்கதையானது இயற்கை வாத்திற்குள் முடங்கிவிட்டது. இது கண்டதையும் கேட்டதையும் அப்படியே வாந்தியெடுத்த மாதிரியில்லாவிட்டாலும் சோஷலிஷ யதார்த்தவாத அழகியலுக்குள் வரவேயில்லை. என்றபோதும் நாடோடிகள் உண்மையின் சாய்சிவத்தை நமக்கு உரித்து வைத்தாற்போல் காட்சிப்படுத்தி நிற்கிறது.

அ.இரவியிடம் இருப்பதெல்லாம் மிக உன்னதமான பிரச்சு. உணர்வுபூர்வமாய் அனுபவித்தவைகளை அழகுணர்வுடன், அற்புதமான உரைவீச்சோடு “காலமுதிர்” சிறுகதையை படைப்பு நிலைக்கு உயிர் ஓட்டமாய் உயர்த்துகிறார். ஒரு வரலாற்றின் (தமிழர்களின்) ஊழியை இவ்வளவு ஆழமான பிரச்சுயோடு சொல்லித் தன் சமுதாய ஆவேசத்தை அற்புதமாக வெளிப்படுத்துவதில் “தன் தேசத்தின் விடிவின் அவசியத்தை” முக்கியப்படுத்தி கதையை நகர்த்துகிறார். இஃது தேவை நம் எல்லோருக்கும், குறிப்பாக புலம்பெயர் படைப்பாளிகளுக்கு. எல்லா வகையிலும் அவர்கதைகள் உயரத்தில் நிற்கின்றவை, இப்போது காலமுதிரும் உயிரத்தில் நின்று ‘கிழக்கும் மேற்கு’மை சிறப்பிக்கிறது. நிலவைப் பாத்து தன் பிள்ளைகளுக்கு “இன்னொரு அப்பன்” என்றுரைத்து சொந்தம் கொண்டாடும் போது, இவன் உயிர் ஆன்மிகத்தின்

அதியுன்னத மதிப்பீடுகளுக்குள் மூழ்கி உயிர்த்து. ஒரு தேசத்தின் மீது அந்நிய நாட்டவர்கள் அழிவைக் கட்ட விழ்த்து விடுவதை யாரும் சகிக்க முடியாது. இந்த நேரம் பார்த்து சமாதானம் சர்வதேசியம் பேசுவது மனித இயல்புக்கு முடியவே முடியாது. அ. இரவிக்கும் இஃது நிகழ்ந்து விடுகிறது. அவர் கதை ஒரு வரலாற்றின் குறிப்பைச் சுமந்து கண்ணீரோடு பேசுகிறது. நாம் எம் உறவுகளின் துயரை உள்வாங்கி, பிரக்கை கொள்ள வைக்கும் அ.இரவிக்கு எல்லா வகையிலும் வெற்றி. இத்தொகுப்பின் அதிசிறந்த கதை காலமுதிர் என்பதில் எனக்கு இருவேறு கருத்தில்லை.

அ.பார்த்திபனின் “இழவுக்கும் தொழிலுக்கும் வந்தனம் செய்யவோம்” உரை நடையில் புதுமையாய்ச் செல்கிறது. வாழைப்பழத்தை, “வாளைப்...” என்று எழுதி மிகுதியை பார்வையாளன், வாசகன் சிந்தித்து நிரப்பிக் கொள்வது போல் கதை சொல்கிறார். மணிர்த்தினத்தின் திரைக்கதை வசனம் போல் இறுக்கமாய் உள்ளது. மிகவும் நேர்த்தியான கதை. ஆனால், இருவேறு சம்பவங்களின் ஒற்றைப் பரிமாணத்தைச் சுட்டிக்காட்ட முனைகிற பார்த்திபன் இன்னும் சிறப்பாய் எழுதியிருக்கலாம். உழைப்புக் குறைவு பார்த்திபனிடமும், அரவிந்தனிடமும் பட்டவர்த்தனமாகத் தெரிகிறது. அ.பார்த்திபனின் கதைகள் குறித்து ஜமுனா ராஜேந்திரன் சரியாகவே மதிப்பீடு செய்துள்ளார். எனவே, இவர்கதையின் அனுபவங்களைத் தொடர்ந்து நீட்டத் தேவையில்லை.

மு.புஷ்பராஜனின் “வீழ்ச்சி” மிகவும் சிறப்பான சிறுகதை. பசுப்பாலை உறைபோடுவதற்காக மிகவும் ஓட்டக்காய்ச்சி, காய்ச்சி, கள்ளிப்பால் சொட்டுப்பால் ஆக்குவது போல் அவர் “வீழ்ச்சியை” மிகவும் கலை நேர்த்தியோடு படைக்கிறார். சிறுகதைகளில் நல்ல தேர்ச்சியுள்ள படைப்பாளிபோல் படைத்துள்ளார். சுவர்ணாவைக் குதறிய பின் அவன், அவன் பெண்மையை மட்டும் காணவில்லை, மனிதாபிமானம் அவன் சகோதரத்துவ உணர்வை வலுவாக்கிவிடுகிறது. கூடவே நமக்குள்ளும் தாம்! ஒரு சிறுகதை இதைவிட வேறேதும் செய்ய வேண்டுமா?

இவ் வண்ணமேதான் அ. முத்துலிங்கம் முதல் த.பாலகணேசன் அம்மை போன்றவர்களின் கதைகளின் சிறப்பும். ‘எலுமிச்சை’ நம்மெல்லோரிடமும் அனுபவப்பட்ட கதை. நம்மை நோக்கடிக்கும் கதை. ‘தீக்குளிப்பு’ உண்மையில் நம்மை எரிக்கும் கதையாகும். இக்கதை வெறும் கதைபோல எனக்குப் படவில்லை. இது ஒரு வாழ்வின் மறுபக்கம். தனக்கு ஒரு இருப்பைக்குறித்து தன் சுயாதீயமான மனித இருத்தலையும் மற்றவர்களைப்போல் தானும் மனிதன்தானென நிலைநிறுத்தப் போராடும் கலகக் கதை தீக்குளிப்பு. இரவியிடம் இருக்கும் பிரக்கைக்கு நிகரான பிரக்கை த.பாலகணேசிடம் இருக்கிறது. இதனாற்றான் தீக்குளிப்பு சிறப்பாகச் சொல்லப்படுகிறது. வீச்சுநிறைந்த சிறுகதை. பாலகணேசு தொடர் வேண்டும். மு. புஷ்பராஜனிடம் உள்ள சிறுகதைக் கட்டமைப்பு பாலகணேசனிடமும் இருக்கிறது. இதுபோன்று பிரக்கையோடு அம்பையும் “ஆரம்பகாலக் கவிதையை” படைத்துள்ளார். மற்றவர்களும் கதை சொல்கிறார்கள், மனித நேசத்திற்காக, விடுதலைக்காக. ஜெயமோகனின் “அன்னை” வழமைபோலவே ஒரு வலுவான சிறுகதை. அவ்வளவுதாம்! இஃது, என்னைப் போன்ற பாமரனை ஏமாற்றி, உச்சுக்கதை. என் மரமண்டைக்கு எதுவுமே இது பற்றி எழுதமுடிய வில்லை.

இறுதியாக “கிழக்கும் மேற்கும்” தொகுப்பில் துரும்புகள் பல சேர்ந்து கயிறாகின்றன. இந்த மொத்த கயிற்றுடும் தமிழ் தேச விடுதலைத்தேரை இழுக்க உதவுமா? உதவும் என்று நான்நம்புகிறேன்! நம்பிக்கைதாம் வாழ்வு. கிழக்கும் மேற்கும் தொகுப்பளர்கள் எங்கள் நன்றிக்குரியவர்கள்.

இருபதாம் நூற்றாண்டுத் தமிழன்

கிழக்கும் மேற்கும்

அனைத்துலகத் தமிழ்ப் படைப்புகளின் தொகுப்பு

- ஒரு குறிப்பு

ப.வி. சிறீரங்கன்

பாலா பக்கம்



சிறுமியின் தேடல்

அலாஸ்கா எனும் வடமேற்கு அமெரிக்க இன்னுயிர் மக்களிடையே வழங்கிவரும் பண்டை நாட்டார் கதை இது சிறுவர் இலக்கியம் வளரவேண்டும் என்பதில் ஆர்வமும் அக்கறையும் உடைய திரு நா. கண்ணன் சிறுமியின் தேடலைத் தமிழாக்கம் செய்துள்ளார்.

இன்னுயிர் சிறுமியின் தேடல்



அம்மா,
உனக்கு என்னைப் பிடிக்குமா?

என்னடி பெண்ணே,
இப்படிக்கேட்கிறாய்,
நீ என் செல்லக் குட்டியல்லவோ!

என்னை உனக்கு
எவ்வளவு பிடிக்கும்?



அம்மா, நீ என்னை என்ன செய்வாய்?
நான் சால்மன் மீனை
உன் பார்க்காவிலும்,
பெருச்சாளியை உன்கையுறைகளிலும்,
எலிகளை உன் முகலுக்கிலும்
போட்டு விட்டால்?



அப்போது எனக்கு கோபம் வரும்



விளக்கில் தண்ணியைத் தெளித்தால்?
மகா கோபம் வருமடி பெண்ணே,
ஆனாலும் உன் மீதுள்ள அன்பு
மாறாதடி சின்னப் பெண்ணே.
நான் வீட்டை விட்டு ஓடி விட்டால்?
ரொம்ப கவலைப் படுவேனடி.



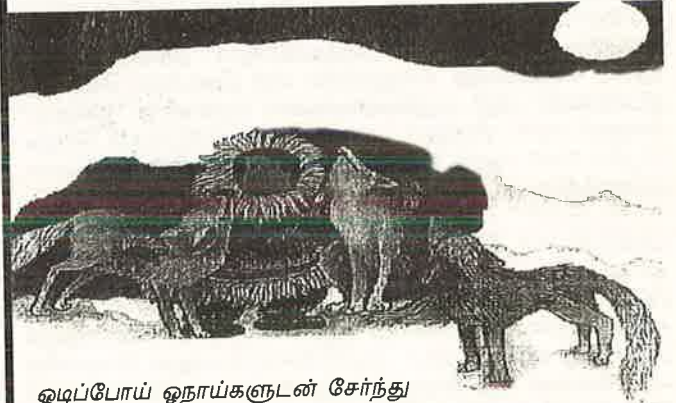
காக்காய் திருடிக்காத்து வரும்
தன் பொக்கிஷத்தை விட,
நாய்க்கு எப்போதும் பிடிக்கும்
அதன் வாலை விட,

திமிங்கிலம் குதூகலித்து துப்பி
மகிழும் பொழுதை விட.



அம்மா,
நான் டார்மிகன் முட்டைகளை
கொண்டு வரும் போது தடிக்கி விழுந்து,
முட்டை உடைந்து விட்டாலும்
உனக்கு என்னைப் பிடிக்குமா?

பிடிக்கும் கண்ணே!
முட்டை உடைந்தது
வருத்தத்தைத் தந்தாலும்,
உன்னை எனக்கு
பிடிக்கும் கண்ணே.



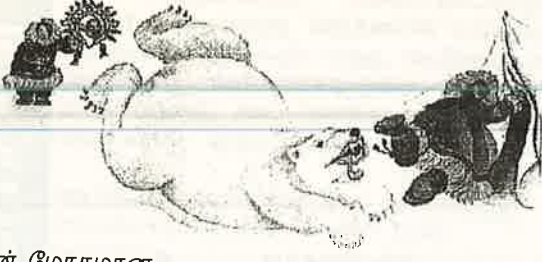
ஓடிப்போய் ஓநாய்களுடன் சேர்ந்து
கொண்டு இரவில் ஊளையிட்டு குகையில்
தூங்கினால்?

வருத்தப் படுவேனடி செல்லமே, அதனால் உன் மீதுள்ள
பாசம்
மேலும்தான் கூடுமடி.



வால்ரஸ்ஸாக மாறிவிட்டால்?
ஆச்சர்யத்துடன் கொஞ்சம்
பயப் படுவேன்.

நான் முஸ்காக்ஸ் ஆக
மாறிவிட்டால்?
நான் ரொம்ப
ஆச்சர்யப் படுவேன்!



நான் மோசமான
வெண் கரடியாகி, பல்லைக் காட்டி பயமுறுத்தி
உன்னை குடிசைக்குள் விரட்டி விட்டால்?



ரொம்ப ஆச்சர்யப்பட்டு,
பயந்து போய்....
ஆனாலும் குட்டிப் பெண்ணே,
அந்த மோசமான கரடியின் உள்ளேயிருப்பது
நீ யெனத் தெரிவதால் உன் மீதுள்ள
ஆசை மேலும் தான் வளருமடி!



நீ என் கண்ணல்லவா,
நீ எப்படி யிருந்தாலென்ன
எதுவாயிருந்தாலென்ன.

பத உரை: டார்மிகள் = பறவை, பார்க்கா = குளிர் தாங்கும்
மேல் கோட்,
முக்கலுக் = காலுறை, முஸ்காக்ஸ் = பனிக்காட்டு எருமை,
வால்ரஸ் = கடல் & நில வாழ் பாலூட்டி.

அடிக்குறிப்பு: எஸ்கிமோக்கள் என்ற பனிப் பிரதேசத்து
மக்கள் தங்களை இனங்கண்டு கொள்வது இன்னுயிர்
என்று இதன் பொருள் மக்கள் இம்மக்களுக்கென தனித்
தனி நாடும் மொழியும், கலாசாரமும் உண்டு. மேலே
சொன்ன சிறுமியின் தேடல் அலாஸ்கா என்ற வட மேற்கு
அமெரிக்க இன்னுயிர் மக்களிடையே வழங்கிவரும்
பண்டை நாட்டார் கதையாக்கும்.

நா. கண்ணன்
கீல், ஜெர்மனி

காலங்களும் நாங்களும்

திரும்பும் பக்கமெல்லாம்
பச்சைப்பசேல் புல்வெளியும்,
பச்சைப் போர்வை போர்த்திய மலையும்,
நிமிர்ந்து பார்த்தால் நீலவானம்,
நித்தம் நாம் கனவு கண்ட வசந்தகாலம்
தினம் இனி பறவைகளின் பாட்டாம்.

வசந்த காலம் வந்து விட்டாலே
வந்து விடும் விடுமுறையும் விரைவினிலே
வசந்தத்திற்கு அடுத்தது கோடைதானே?
வந்தது கோடைக்கால விடுமுறையும் தானே!
வீட்டுக்குள் அடைந்து கிடவாமல் சிறுவர் நாம்
வானத்தில் பறக்கிறோம்.

பறவைகளும் தெற்கு நோக்கிப் பறக்க,
பாடசாலையும் ஆரம்பித்துவிட்டது.
தென்றலும் புயலாக மாற ஆரம்பிக்க,
பச்சைப் போர்வையும் மஞ்சளாக மாறிவிட்டது.
பார்ப்பதற்கு அழகான வண்ணக் காட்சியாக
தென்பட்டாலும், மழையும் கூடவே வந்துவிட்டது.

மழை பனி மழையாக பொழிகிறது.
ஒவ்வொரு துளியும் குளிக்கிறது.
அங்கு மழையில் வெண்பனி,
தரையில் இங்கும் வெண்பனி.
குளிரில் குளிர்கால விளையாட்டுக்கள்
அதில் சிறுவர் நாங்கள்.

ஆக்கம்: சா.சாந்தகௌரி - நோர்வே

குழந்தைக்கொரு கட்டளை



குழந்தாய்!
குறும்புத்தனம் செய்.
அது மிகச் சரியானது.
செக்குத்தான சுவர்களின் மேல் ஏறு.
மரங்களின் மேல் தாவு.
ஒரு விமான ஓட்டியைப் போல சைக்கிளை ஓட்டிச் செல்.

நீ அறிய வேண்டியது
இந்தக் கறுப்பு மண்ணிலே
எனக்கே ஒரு சொர்க்கத்தை
எப்படி உருவாக்கிக் கொள்வது என்பதைத் தான்

இந்தப் யூமியின் முக்கியத்துவத்தை — நீ அறிந்தாக வேண்டும்.
அது ஒன்றே உயர்ந்தது என்பதை — நீ உணர்ந்தாக வேண்டும்.
அம்மாவும யூமியும் ஒன்றே
அம்மாவை நேசிப்பது போலவே
யூமியையும் நேசி.

வினாயகர்

குழந்தைகளின் மழலை மொழியைக் கேளாதவர்களே, குழலிசை யாழிசை போன்றன இனிமையாக இருக்குமென்பர். குழந்தைகள் செய்யும் சிறிய குற்றங்களையும் பெரிதாக எடுத்து எந்நேரமும் அவற்றைக் குத்திக் காட்டாது. அவர்களது நற்குணங்களை பாராட்டி நல்ல வழியில் நடக்க உதவுதல்

குழலினிது யாழினிது என்ப; தம் மக்கள் மழலைச் சொல் கேளா தவர்.

பெற்றோர்களாகிய எம்கையிற்றான் தங்கியிருக்கிறது. அவர்களை சுயமாகவே சிந்தித்து அன்றாட வாழ்வின் முடிவுகளைத் தாமே நிர்ணயிக்க வாய்ப்பளித்து, அவர்கள் மீது பெற்றோர் கொண்ட அன்பு நிலையானதென்ற நம்பிக்கையை ஊட்டுதல் வேண்டும்.

இவற்றை விட்டு சில பெற்றோர் குழந்தைகளின் சிறுசிறு குற்றங்களை பெரிதுபடுத்திக் கடுமையாக கண்டிக்கிறார்கள். பய உணர்ச்சியை குழந்தையின் கொஞ்சமொழி பிஞ்சு உள்ளத்தில் விதைக்கிறார்கள். அன்பும் ஆதரவும் நிறைந்த குடும்பத்தில் வளரும் குழந்தை நல்ல உளநிலையில் வளர்வதோடு குடும்பத்தையும் கௌரவிக்கும்.

மேலும் தங்களது அபிப்பிராயத்தை விட பிறரது அபிப்பிராயத்திற்கு கட்டுப்பட்டு வாழும் குழந்தை தன்னைப் பற்றிய தாழ்வு மனப்பான்மை கொண்டதாக தன்மம்பிக்கை

- பி.ரஜீவி -

இல்லாமல் எதிர்ப்புக்களைச் சமாளிக்குந்திறன்று, எடுத்ததற்கெல்லாம் கோபிக்கும் மனநிலையைக் கொண்டு வளரும். வீட்டில் குடும்பத்தில் அனைவரும் கதைத்துச்சிரித்துக்கொண்டு இருக்கும் வேளையில் குழந்தை தனிமையை நாடி, தனது தோல்விகளை சிந்தித்த வண்ணமிருத்தல் நிச்சயமாக தவிர்க்கப்பட வேண்டியதொன்று. குழந்தை கேட்கும் கேள்விகளுக்கு மதிப்புக் கொடுத்து, அவற்றின் நண்பர்களுக்கும் முக்கியத்துவம் கொடுக்க வேண்டும். குற்றம் புரியின், தனிமையில் "இப்படிச் செய்யலாமா?" என்று அமைதியாகத் திருத்தல் வேண்டும். உருட்டி மிரட்டி வளர்த்தால் குழந்தை முரட்டுத் தனமாக இருக்கும். நாலுபேர் முன்னிலையில் குழந்தையைத் தாழ்த்திக்கதைத்தால் அது பெற்றோரை வெறுக்கத் தொடங்கும்.

இன்று எம்மிடையே காணப்படும் மூட நம்பிக்கைகள் பல. சகுணம் பார்த்தல், சாத்திரம் கேட்டல், சூனியம் செய்தல், மனிதருள் ஒரு பகுதியாரை தீண்டாதாரென ஒதுக்கல், ஒரு குழந்தை பிறந்த போது அதன் தாய் தந்தையர் நோய் காரணமாகவோ, பிற காரணங்களாலோ இறந்துவிட்டால் - அது தன் பெற்றோரை தின்று விட்டதென்று திட்டவகு, எதிர்காலத்தில் என்றோ சிறுபிழை நடக்கும் வாய்ப்பு குழந்தைக்குண்டு என சாத்திரம் கேட்டதனால் அறிந்தோம் என்று குழந்தையின் வாழ்க்கையையே, மனநிம்மதியையே சிதைத்தல் போன்ற மூடநம்பிக்கைகள் எம்மிடையே நிச்சயமாக அறவே ஒழிக்கப்படவேண்டும். மேற்கூறப்பட்ட நம்பிக்கைகளை அடிப்படையாகக் கொண்டு வளர்க்கப்படும் குழந்தை நிச்சயமாக கோபக் காரராகவோ, பயந்த

சுபாவமுடையதாகவோ, பழிவாங்கும் வெறி மிகுந்ததாகவோ காணப்படும். குழந்தையின் கோபம், கவலை முதலியன அதன் தேக ஆரோக்கியத்தை நேரடியாகவோ மறைமுகமாகவோ பாதிக்கும். எடுத்துக் காட்டாக வயிற்றுப் புண், இருகய நோய் போன்றன மிக விரைவில் வந்து சேரக்கூடிய வாய்ப்புகள் உண்டு.

குழந்தைக்கு சுயநம்பிக்கையும், சுதந்திரமும் (Self reliance and Independence)

ஏற்படுவதற்கு ஒவ்வொரு செயலையும் தாமாகவே செய்து பழக வேண்டும். தனிப்படுக்கையில் தனித்துப் படுத்துறங்க பழக்குதல் வேண்டும். குழந்தையுடைய சுபாவம் ஒருவரைப் பார்த்து அவரைப் போல நடந்து கொள்ளமுயல்வது. எனவே பெற்றோர் நட்பாகவும், மரியாதையாகவும் நடந்து கொள்ளல் வேண்டும். அத்துடன் தினசரி வாழ்க்கையில் குறித்த நேரத்தில் குறித்த கடமையை செய்யப் பழக்குதல் வேண்டும். பெற்றோரும், ஆசிரியரும் குழந்தைகளின் தோல்விகள், தவறுகளைப் பற்றி உரையாடாமல் அவர்களுக்கு நம்பிக்கை வெற்றிக்கான ஊக்கம் தரும் வார்த்தைகளைக் கூறி திறமைகளைப் போற்றி வந்து அவர்களின் உடல் மன நலத்தைப் பாதுகாக்க



" பெறுமவற்றுள் யாமறிவது இல்லை; அறிவறிந்த மக்கட்பேறு அல்ல பிற".

வேண்டும். கடந்த கால வெற்றிகளை எண்ணி நம்பிக்கை கொள்ளச் செய்வது நன்று. குழந்தை வீழ்ந்து மீண்டும் எழுந்து நடக்க முயலுவது போல், தோல்விகளைக் கண்டு அஞ்சவிடாது மேலும் முயற்சி கொள்ளச் செய்யவேண்டும். குழந்தை பகலில் சாப்பிட்டதும் ஒரு மணி நேரமாவது தூங்கப்பழக்குதல், குழந்தை காலையில் எழுந்ததும் சாப்பிட்ட பின்பும் படுக்கைக்கு போகு முன்னும் குழந்தையுடைய பற்கள், ஈறு முதலியவற்றைச் சுத்தம் செய்யப் பழக்குதல் முதலானவை அன்றாடம் செய்யவேண்டும். பிரதானமாக வாரத்தில் ஒரு நாளையாவது நாம் எமது குழந்தைக்காக ஒதுக்கவேண்டும். குழந்தை சொல்லும் ஒவ்வொரு காரியத்தையும் கவனத்தோடு கேட்கவேண்டும். மதிப்பு ஒவ்வொரு வீட்டிலும் சிறுபிள்ளைகளிடத்தில் மிக முக்கியமாக இடம் பெறவேண்டும்.

சிறை வதை

நெட்டைமரம்
முறிந்தமரம்
பசியமரம்

அரசமரத்தின் கீழ் முண்டங்களாய்,
முழுச்சந்திரக் குளியலுக்காய் காத்திருந்த நேரம்
காத்திரமான காத்திருப்புக்கள் தான்.
இன்றிரவு பெளர்ணமி!
இல்லை அமாவாசை!
இல்லை கிரகணம்

- கரவைதாசன் -

வாழிடம்

எமது நாட்டில் ஏற்பட்ட இனக்கலவரம், இன ஒடுக்குமுறை, சுதந்திரமாக நடமாட முடியாத சூழ்நிலைகளால் எம்மின மக்கள் சிதறுண்டு இன்று உலகம் பூராகவும் புலம்பெயர் வாழ்கையை மேற்கொண்டுள்ளார்கள். அப்படிப் புலம்பெயர்ந்தவர்கள் தங்கள் மண், மொழி, பண்பாடு, உறவுகள், வாழ்க்கைமுறை காலநிலை ஆகியவற்றிற்கு முற்றிலும் மாறுபட்ட சூழ்நிலைகளில் வாழுகின்றார்கள். வாழப்பழகிக் கொண்டிருக்கிறார்கள், வாழ வேண்டியவர்களாக இருக்கிறார்கள்.

புலம் பெயர்ந்து வாழும் எம்மில் பலர் ஒரு நாட்டிலிருந்து இன்னொரு நாட்டிற்கு அல்லது அதே நாட்டில் உள்ள மற்றைய நகரங்களுக்கு தங்களின் உறவுகளிடமோ, அல்லது நண்பர்களிடமோ தங்களின் விடு முறைகளையோ, அல்லது பிள்ளைகளின் விடுமுறைகளையோ கழிக்கச் செல்கிறார்கள். அவர்களில் எத்தனை பேர் தாங்கள் செல்லும் இடங்களின் சிறப்பு அதன் கடந்த கால, நிகழ்கால சரித்திர பிரசித்தி பெற்ற சம்பவங்கள் அங்கு வாழுகின்ற

நாட்டுப் பற்றாலும் முன்னேற்றமடைந்த நாடுகளில் ஐப்பானும், ஜேர்மனியும் எம்மின மக்களுக்கு முன்மாதிரியாக நிகழ்கின்றன. அந்த ஜேர்மன் நாட்டின் தென்பகுதியில் பவேரியா(Bayern) மாநிலத்தில் (இது இலங்கையைவிடப் பரப்பளவில் பெரியது) 500 000 குடிமக்களைக் கொண்ட இரண்டாவது பெரிய நகரமாகிய நூறன்பேர்கே எமது புகலிடமாகும். இந்த நகரம் ஆதிகாலத்தில் இருந்தே ஐரோப்பாவின் வணிக பண்ட மாற்றுக்கு கேந்திர முக்கியத்துவம் வாய்ந்த இடமாக இருந்து வந்துகொண்டிருக்கிறது. இப்பழமை வாய்ந்த நகரம் 500 வருடங்களுக்கு முன்பிருந்து இன்றுவரை 5KM சுற்றளவுள்ள சுற்று

1835ல் முதலாவதாக ஜேர்மனியில் நூறன்பேர்க்குக்கும் பக்கத்து நகரமான பியூர்த்துக்குள் புகையிரதம் ஓடவிடப்பட்டது.

1844 - 1845 Ludwig என்ற மன்னன் Main Donau எனும் இரு ஆறுகளை இணைத்து Ludwig - Main Donau என்ற கால்வாயை அமைத்தான்.

அந்தக் காலத்தில் கால்வாயில் ஒரு மரப்பலகையை மிதக்கவைத்து அதன் மேல் பொருட்களை ஏற்றி கால்வாயின் இருபக்கங்களும் உள்ள மண் மேட்டின்மீது நடந்துவரும் குதிரைகளுடன் கயிற்றின் மூலம் தொடுக்கப்பட்டு பொருட்களை ஓரிடத்திலிருந்து இன்னொரு இடத்துக்கு நகர்த்திச் சென்றார்கள்.

1847 ல் பவேரியாவில் இங்குதான் முதன்முதலில் தெருவிளக்குகள் Gas மூலம் இயக்கப்பட்டது.

1867ல் நாணயமாற்று வீதம் தொடங்கப்பட்டு இங்கிருந்து உற்பத்தியாகும் பொருட்களுக்கும் வெளிநாட்டுப் பொருட்களுக்கும் இங்குதான் விலை நிர்ணயிக்கப்பட்டது. இந்த நிலைமை முதலாவது உலகமகா யுத்தம்வரை நீடிக்கப்பட்டது.

1874 ல் யூதர்கள் தங்கள் பிரார்த்தனைக்காக ஒரு தேவாலயத்தைக் கட்டினார்கள். பின்பு நாசிகளால் 1938ம் ஆண்டு இடிக்கப்பட்டது. 1881ல் குடிமக்கள் தொகை 100,000.

1881ல் இருந்து மக்கள் குதிரைகளால் இழுக்கப்படும் பேருந்து வண்டியை தங்களது பயணங்களுக்கு பயன்படுத்தினார்கள். 1896 ல் அது மின்சாரமயமாக்கப்பட்டது.

1896 - 1897 ல் மின்சாரசபை தொடங்கப்பட்டது. இதை பயன்படுத்தி A.E.G. Siemens போன்ற தொழிற்சாலைகள் உருவாக்கப்பட்டன.

1906 ல் பெரிய புகையிரத நிலையம் (Main Station) ஆரம்பிக்கப்பட்டது.

1910 ல் குடிமக்கள் தொகை 130,000.

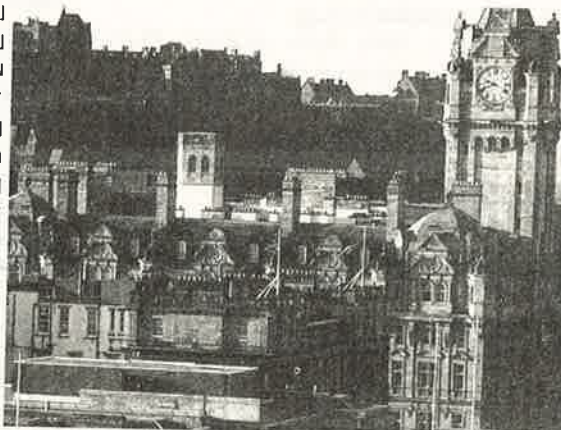
1912இல் மிருகக்காட்சிச் சாலை தொடங்கப்பட்டது.

1939இல் பெருப்பிக்கப்பட்டு இன்று ஐரோப்பாவிலேயே பரப்பளவில் கூடிய பெரிய மிருகக்காட்சிச் சாலை என்ற பெயரைப் பெறுகின்றது.

1923ல் கிட்லரும் அவனது சகாக்களும் நூறன்பேர்க்கில் Germany Day கொண்டாடினார்கள்.

1927ல் முதலாவது Nazi Congress நடந்தது. அக்கூட்டத்தை தொடர்ந்து நூறன்பேர்க்கில் உள்ள 9000 யூதர்கள் பொதுமலசல கூடங்களுக்கும் பாடசாலைக்கும் செல்வது தடுக்கப்பட்டது.

1933ல் கிட்லர் நூறன்பேர்க்கை தனது



ஜேர்மனி - நூறன்பேர்க் வரலாற்றுக் குறிப்பு

மு.தனபாலன் - ஜேர்மனி

மக்களின் சமயம், மொழி, பண்பாடுகள், பழக்கவழக்கங்கள், உணவு முறைகள் மற்றும் தமக்கும் தங்கள் சந்ததிக்கும் தமது தாய் நாட்டுக்கும் பயன்பெறும் விடயங்கள் ஏதாவது இருக்கின்றதா என ஆராய்கின்றார்கள்?

பெரும்பாலானோர் செல்லும் இடங்களில் அவர்களினது உறவினர்களுடன் அரட்டை அடித்துவிட்டு படங்களைப் பார்ப்பதிலோ அல்லது கடைகளில் போய் கொள்வனவு செய்வதிலோ காலத்தைச் செலவிட்டு பின்பு தங்கள் இடங்களுக்குத் திரும்புகிறார்கள். வந்த விருந்தினர்களை கூட்டிச் சென்று தங்கள் இடங்களின் சிறப்பம்சங்களைக் காட்டுவதற்கு தாம் வாழ்கின்ற இடங்களைப் பற்றிய அறிவற்றவர்களாக இருக்கிறார்கள். இந்த நூற்றாண்டின் முற்பகுதியில் நடந்த இரண்டாம் உலகப்போரின் போது பேரழிவுக்கு இலக்காகி, பின்பு தங்களின் கடும முயற்சியாலும், அபார உழைப்பாலும்,

மதிலால் சூழப்பட்டிருக்கின்றது. இச்சுற்று மதில் ஐரோப்பாவிலேயே இன்னும் அழியாமல் பாதுகாக்கப்படுகின்றது. இப்பழைய நகரத்தை ஊடறுத்து

Pegnitz என்ற ஆறு ஓடுகிறது. இப்பழைய நகரத்துக்கு 400 வருடங்கள் பழமை வாய்ந்த மாநகரசபை Albrecht Duererhgaus, மூன்று பழமையும் பெருமையும் வாய்ந்த தேவாலயங்கள் என்பன பெருமையும் அழகும் சேர்க்கின்றன.

1050ல் இருந்து நூறன்பேர்க் 30,000 மக்களைக் கொண்ட ஒரு நகரமாக சாசனமாக்கப்பட்டது.

1139 - 1452 இக் கால இடையில் கோட்டையும் சுற்றுமதிலும் கட்டி முடிக்கப்பட்டது.

1492 முதலாவது யூகோள உருண்டையை Martin Beheim என்பவர் இங்கு கண்டு பிடித்து இங்கேயே வெளியிட்டார்.

1510 முதலாவது Pocket Watch யை இங்கு தான் Peter Henlein என்பவர் கண்டு பிடித்தார்.

1700 - 1800 மக்கள் தொகை 25,000.

1800 தொழிற் புரட்சி நடைபெற்றது.

புலம்

கட்சியின் வருடாந்த கூட்டத்தொடரை நடத்துவதற்கு ஏற்ற இடமாக தெரிவு செய்தான். அதனைத் தொடர்ந்து 1938 வரை இங்கே தான் ஒவ்வொரு புரட்டாதி மாதமும் அவனது கூட்டத்தொடர் நடைபெற்றது.

1935 ல் நடந்த கூட்டத்தொடரில் Nurnberg-Law என்ற கொடுமையான சட்டம் இயற்றப்பட்டது.

நாசிக் கொடிச் சின்னம் தெரிவு செய்யப்பட்டது. யூதர்களின் வாக்குரிமை பறிக்கப்பட்டது. ஜேர்மனியின் இரத்தம் ஆரிய இரத்தம் என்றும் அது தூய்மையாக இருக்க வேண்டும் என்றும், ஜேர்மனியர்கள் ஜேர்மனியர்கள் அல்லாதவர்களை திருமணம் செய்யக்கூடாது என்றும் தீர்மானம் கொண்டுவரப்பட்டது. 1945 ல் இச்சட்டம் நேசநாட்டுப் படைகளால் உடைக்கப்பட்ட போதும் இன்றும் பெரும்பாலான மக்களின் மனதில் இருந்து அகலவில்லை.

1938 ல் நடந்த கடைசிக்கூட்டத்தொடரில் கலந்து கொண்ட மக்களின் தொகை 1,6 மில்லியன் ஆகும். இக்கூட்டம் நடந்த இடம் கல்லினால் பதிக்கப்பட்ட மிகப்பெரிய திறந்த வெளியாகும். இப்போது இது வாகனங்கள் நிறுத்தும் இடமாகவும், கார்கள் ஓட்டிப் பழகும் இடமாகவும், உல்லாசமாக பொழுது போக்குமிடமாகவும் உள்ளது.

1945 ல் கிட்லரின் சர்வாதிகாரத்திற்கு எந்த இடம் துணைபோனதோ அதே மாதிரி நேசநாட்டுப் படைகளின் (America, France, Great Britain) பழிவாங்கல்களுக்கும் பலியானது அவர்களின் தாக்குதல்களால் 95% கட்டிடங்கள் தகர்ந்து சாம்பல் மேடாகின. 1946 - 1949 இக்கால இடையில்

நேசநாட்டு அணியும், சோவியத் யூனியனும் சேர்ந்து நாசியின் மிகப்பெரிய புள்ளிகள் எனக் கருதப்பட்ட 24 பேருக்கு எதிராக நடாத்திய வழக்கின் இராணுவ நீதிமன்றத்தின் தீர்ப்பு 42 பாகங்களில் 27104 பக்கங்களில் உள்ளது. அத்துடன் நாசிகளுக்கு சார்பாக இருந்த இராணுவ அதிகாரிகளுக்கும், பொதுமக்களுக்கும் எதிரான வழக்கு அமெரிக்கர்களால் நூறன்பேர்க்கிலும், டகோவிலும் நடாத்தப்பட்டது இவைகளை Nuernberg Trial என்று கூறுவார்கள்.

1972 ல் நிலத்திற்கடி மின்சாரவண்டி முதலில் ஓடியது.

1972 ல் குடிமக்கள் தொகை 500,000.

1928 ல் தொடக்கப்பட்ட விளையாட்டுத் திடல் 1991 ல் Franken Stadium மாக கட்டி முடிக்கப்பட்டது.

1972 - 1992 Rain ஆற்றை Main - Donau கால்வாயுடன் இணைக்கப்பட்டு Rain - Main - Donau கால்வாயாக மாறியது. வாணிபத்தைப் பொறுத்தவரை அன்றும் இன்றும் ஐரோப்பாவில் கேந்திர முக்கியத்துவம் வாய்ந்த இடமாக நூறன்பேர்க் உள்ளது. ஜேர்மனியின் சராசரி மொத்த விற்பனைத் தொகையை விட இங்கு 30% கூடவாக உள்ளது. சில்லறை வியாபாரத்தில் ஜேர்மன் நகரங்களுக்குள் நூறன்பேர்க் முதலாவது இடத்தை வகிக்கின்றது என புள்ளி விபரங்கள் தெரிவிக்கின்றன. ஐரோப்பாவில் பெரிய Mailoder haus Quelle என்ற நிறுவனம் இங்கு உள்ளது. ஜேர்மனியில் இங்கு தான் அதிக அளவில் சஞ்சிகைகள் அச்சிடப்படுகின்றன. மாதத்தில் 50 மில்லியன் சஞ்சிகைகள் இங்கே அச்சிடப்படுகின்றன. இதனால், 25

கோடி ஜேர்மன் மார்க்குகள் வருமானமாக கிடைக்கின்றது. இங்கு வருடத்துக்கு 1 மில்லியன் மக்கள் சுற்றுலாவுக்கு மட்டுமல்ல வியாபார நோக்கத்திற்காகவும் வருகின்றார்கள். மின்சார பொருட்களும், தொழில் நுட்ப இயந்திரங்கள், சலவை இயந்திரங்கள், மிகத் தொழில் நுட்பம் வாய்ந்த புகையிரத இயந்திரங்கள், மோட்டார் வண்டிகளின் மிக நுணுக்கமான தொழில் நுட்பங்கள், கைத் தொலை பேசிக் கான தொழிற்பரிவர்த்தனை பாகங்கள் போன்றவற்றை இங்கேயே உற்பத்தியாக்கி உலகிற்கு வழங்கி தொழில் நுட்ப உலகில் தமது தரத்தை இன்று வரை நிலையாக வைத்திருக்கின்றன.

17ம் நூற்றாண்டின் முற்பகுதியில் தேவதகனின் பெயரால் ஆரம்பிக்கப்பட்ட (Christkindlmarkt) பிற்காலத்தில் உலகப் புகழ் பெற்ற Christmas Market ஆக மாறியது. நவம்பர் மாதக் கடைசி வெள்ளிக்கிழமை மாலை தொடங்கி நத்தார் பெருநாளுக்கு முன்தினம் மதியத்துடன் முடிவடைகின்றது. இங்கு மக்கள் தங்கள் கைத்திறன் மிகு வேலை பாடுகளை கொண்ட விளையாட்டுப் பொருட்கள், நத்தார் சோடனைப் பொருட்கள், 500 வருடங்கள் பழமை வாய்ந்த தயாரிப்பு முறைகொண்ட Lebkuchen என்ற Gingerbiscuit, சின்னிவிரல் அளவு கொண்ட 20gr எடை கொண்ட Nurnberg, Rosted sausage ஆகியனவற்றை விற்கின்றார்கள். இந்த Market பார்ப்பதற்கும் பொருட்களை கொள்வனவு செய்வதற்குமாக உலகம் பூராவிலும் இருந்து 2 மில்லியன் மக்கள் வருகின்றார்கள்.

இளவாலை அன்றையூட்

09. 4. 1992 இல் எழுதியது.

நேற்றுப் பிற்பகல் கனோபர் பாண்கொவ் * வழமைக்கு மாறாய்.

படிகளில் நிலத்தில் மேலும் கீழும் காவல் வீரர். நாய்களும் கூட அப்படியாயின்..... போதைக்கடத்தலைப் பிடிக்கவா இப்படி?

இல்லை. இல்லவே இல்லை காதடைக்க கத்தினர் அவர்கள் 'அவுஸ்லாண்டர்ஹவுஸ்' ** இதயம் கனக்க நடைபயத்தொடர்ந்தேன் அவர்கள் சொல்வதில் உண்மைகள் இருக்குமா?

அப்படி ஆயின் நான் யார்? என் நிலம் எங்கே?

எனக்கு முன்னால் உலாவிய மனிதர்கள் என்னைப் பார்த்து சிரிக்கும் முகங்கள் புகையிலை சப்பும் எனதூர் கிழவர் இவர்கள் எல்லாம் எங்குள் இப்போ? ஆடு, மாடு, காகம் கோழி இவைகள் எல்லாம் எப்படி இருக்கும்? மனிதர் சிரித்தபடியே வீதியில் செல்வரா?

வயலில், கடலில் வேலைகள் நடக்குமா? அல்லது என்னைப்போல்

பயந்து பயந்து நிலத்தைப் பார்த்து நடந்து செல்வரா?

என்னைப் போல் கண்களைழுடி காதைப்பொத்தி நடந்து போக அவர்களால் முடியுமா?

என்னைப்போல் அவர்கள் அன்னியர் அல்லர் சுதந்திரக்காற்றை சுவாசிக்கும் உரிமை பெற்றவர் அவர்கள்

நானும் தான் ஆயினும் என்ன ஒன்றுமே இல்லை மண்ணாங்கட்டி

* பாண்டுகொவ் : இப்போல் நிலையான அளவுள்ளவர்களைப் பற்றி நுட்பமாகவே சொல்லவேண்டும்.

ஆச்சி துணை



ஐ. நடராசா
"புங்கவி"
அனலைதீவு

ஆசிய ஐவுளித்தினூலர்கள், பரிசுப்பொருட்கள்,
எவர்சில்வர் பொருட்கள், தங்க நகைகள், உணவுப் பொருட்கள்
ஆசியவற்றின் மொத்த, சில்லறை விற்பனையாளர்கள்
Groß und Einzelhandel mit Asiatischen Textilien Geschenk Artikeln
Schmuck und Lebensmittel

I. Nadarasa
"Aachchithunai"
Salinenstr. 1/1
74177 Bad Friedrichs
Telephone :- 07136/3
Fax :- 07136 / 3921

* புத்தம் புதுப் பொலிவுடன் ஆச்சிதுணை ஸ்தாபனம் .

* 1979 ம் ஆண்டிலிருந்து முதல் தமிழர் கடை - (ஜெர்மனியில்)

* வாகனங்கள் தரிக்க வசதியான வீதியோரம்.

* சொந்தக் கட்டிடம், சம்பளத்திற்கு நபரின்மை, பெருந்தொகையான கொள்முதல்கள்

* சனி ஞாயிறு விடுமுறை நாட்களிலும் தொடர்பு கொள்ளலாம்.



மணவறை, மணிச்சோடணை,
அதிநுட்பமடங்கிய வீடியோக் கமரா,
போட்டோக் கமரா, மாலைகள்,
குருக்கள் அனைத்துக்கும் பிரபல
எழுத்தாளர்களின் கதைப்புத்தகங்கள்,
ஈழநாடு, ஈழமுரசு, தினமுரசு, புலம் ,
ஞாயிறுதோறும் மரக்கறி வகைகள்,
எண்சாஸ்திரம், குறிப்பெழுதல்,
திருமணப் பொருத்தம், மணமகன்
மணமகைகள் தேவை, கடலுணவுப்
பொருட்கள், எவர்சில்வர் பொருட்கள்,
அலங்கார அன்பளிப்புப் பொருட்கள்,
காஞ்சிபுரம், பனாரிஸ், மைசூர் சில்க்,
பட்டவிளை, லவ் இந்தியா,
ஆச்சிதுணை ஆபூர்பா, போன்ற

அனைத்துச் சாறிகள் பெற்றுக் கொள்ள

"AACHCHITHUNAI"

Salinenstr.1/1, 74177 Bad Friedrichshall, Germany.

Tel:07136/ 3921, Fax: 07136 / 3921

ஆச்சி



துணை

1 ஆவது பரிசு:- 500 டொல் மார்ச் பெறுமதியான பொருட்கள்
2 ஆவது பரிசு:- 250 டொல் மார்ச் பெறுமதியான பொருட்கள்

3 ஆவது பரிசு:- 100 டொல் மார்ச் பெறுமதியான பொருட்கள்

இங்கு வெட்டி அனுப்பவும்

சொற்சிலம்பம்

1	2	3	4	5	6	7	8
9			12	13	14	15	16
17	18	19	20	21		23	24
25	26	27	28	29	30	31	32
33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44		46		48
49	50		52	53	54		56
57		59	60		62	63	64

சொற்சிலம்பம் - 2

பெயர்:

முகவரி:.....

கையொப்பம்:.....

அனுப்பவேண்டிய முகவரி:

சொற்சிலம்பம் 2

Aachchthunai

Salinenstr.1/1,

74177 Bad Friedrichshall, Germany.

போட்டி விதிகள்:

1. அமைப்பாளரின் முடிவு இறுதியானது. 2. ஆச்சி துணை நிறுவனத்தைச் சார்ந்தோரும், IBC நிறுவனத்தைச் சார்ந்தோரும் இப்போட்டியில் பங்கு பெற்ற முடியாது. ஏப்பிரல் 15ம் திகதிக்கு முன் கிடைக்கக்கூடியதாக அனுப்பிவைக்கவும்.

இங்கு வெட்டி அனுப்பவும்

இடமிருந்து வலம்:

- வணக்கம் (5)
- சமயம் (3)
- சோர்வான நிலை (3)
- நன்றி மறவாமல் செய்தல் (8)
- வாசனைத்திரவியங்களில் ஒன்று திரவமானது (4)
- ஒருவகைப் பூ குழம்பியுள்ளது (4)
- பத்திரிகைத் தாள் (3)

வலமிருந்து - இடம்

- ஆலயங்களில் பூசகர்களால் சொல்லப்படுவது (5)
- குழி புறிக்கும் செயல் (2)
- குழு என்று பொருள்படும் (2)
- சேலைகளில் மினுமினிப்புக்காக இது பயன்படும் (3)

மேலிருந்து கீழ்:

- கிடைத்தற்கரியது கிடைத்தல் (8)
- சந்திரன் (2)
- நரி - இது மிக்கது (5)
- பலவற்றுக்கும் பொறுப்பானவர் (4)
- இது ஒரு மாதம் (5)

கீழிருந்து மேல்:

- மக்கள் கூட்டம் - குழம்பியுள்ளது (3)
- உறுதி என்றும் பொருள்படும் (3)
- ஒரே அளவானது எனலாம் (3)
- அழகு (5)
- அர்ச்சனனின் மகன் (5)
- வெகுமதி (5)

சொற்சிலம்பம் 1

முதற்பரிசு: வாசுகி தனிப்பெரும்கருணை
Weisdorn Allee - 8,
59557 Lippstadt, Germany.

இரண்டாம் பரிசு: கு.கௌரியன்
Krefelder Str - 151,
4o549 Duesseldorf, Germany.

முன்றாம் பரிசு: K.S.பவான்.

Damm Str - 16
67059 Ludwigshaven, Germany.

விடைகள்:

- இடமிருந்து வலம்
- அந்தகன்
 - சிலேடை
 - சீவகசிந்தாமணி
 - ரதி
 - காந்தம்
 - தசரதன்
 - முல்லை

வலமிருந்து இடம்

- முத்திரை
- அருவி
- திங்கள்
- துவம்சம்

கீழிருந்து மேல்

- அந்தி
- தாவணி

மேலிருந்து கீழ்

- அரி
- கரை
- சித்தார்த்தன்
- யுவதி
- சீரகம்
- கவி
- சிருங்காரம்
- கோசலை
- 48 மத்து

சோலிங்கன் சக்தி ஏசியன் சொப் SOLINGEN SAKTHY ASIAN SHOP

இலங்கை, இந்தியா போன்ற நாடுகளிலிருந்து இறக்குமதி செய்த உணவுப் பொருட்கள், உடனடி மரக்கறிவகைகள்., கடலுணவுப் பொருட்கள், பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகள், எவர்சில்வர் பொருட்கள், மளிகைப் பொருட்கள் அன்பளிப்பு பொருள், சிங்கப்பூரில் இருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்ட 22 கரட் தங்க நகைகள்., இந்தியா சிங்கப்பூர் தாய்லாந்து மலேசியா போன்ற நாடுகளில் இருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்ட ஆண் பெண் சிறுவர்களுக்கு தேவையான புதுப் புது டிசைன்களில் ஆடை வகைகள், சிறுவருக்கான கோட், சூட் வகை. CD'S Audio, ஒறிஜினல் படம், பாட்டுக் கொப்பிகள்.

அனைத்துப் பொருட்களையும் மொத்தமாகவும், சில்லறையாகவும், ஒரே இடத்தில் பெற்றுக் கொள்ள நாடுங்கள். நகை தவிர்ந்த ஒரே முறையில் 300 DM ற்கு பொருட்களை கொள்வனவு செய்பவர்களுக்கு அன்பளிப் பொருள் ஒன்று காத்திருக்கின்றது.

SOLINGEN SAKTHY ASIAN SHOP

KONRAD, ADENAUER STR- 100, 42651 SOLINGEN, WEST GERMANY
Tel: 0212 209312, Fax: 0212 209350



அம்மான் கணணி ஸ்தாபனம்

Ammaan Computer Information

Mob: 079/218 39 58 Tel: 031/992 20 83

உலகின் முதலாவது தமிழ் கணணிக்காக சீடியினையும், தமிழ் ஆங்கிலம், ஜேர்மன் மொழிகளின் கணணி அகராதியினையும் வெளியிட்ட அம்மான் கணணி நிறுவனத்தின் வெளியீடுகளும் அவற்றின் விபரங்களும்:

1. அம்மான் தொகுப்பு:

5 தமிழ் புறோகிராம்கள், 2500 தமிழ் கலாசாரத்துடன் தொடர்பு பட்ட படங்கள், 5 எழுத்து வடிவங்கள், பிரசித்தி பெற்ற முகங்களும் அவர்களின் விபரங்கள் தமிழ், ஆங்கிலம், ஜேர்மன், பிரஞ்சு மொழிகளில் புறோகிராம்கள்.

1. அம்மான் தொகுப்பு 2. கணணி செயற்பாட்டு ஒருங்கு, 3. நாடுகளைப் பற்றிய விபரங்கள், 4. சீடி ஒருங்கு 5. கணணி ஸ்பீக்கருக்கான ஒருங்கு.

2. தமிழ் தொலைபேசி விபரக்கொத்து:

நபர் சேமிப்பகம் எனப்படும் சகல விபரங்களையும் சேமிக்கக்கூடிய வகையில் தயாரிக்கப்பட்ட நபர் குறிப்பு. சேமிப்பகம் குறித்த நபரின் பெயர், தொலைபேசி எண், விலாசம், நகரம், நாடு போன்றவற்றின் வரிசையில், தேடிப் பெறக்கூடிய ஒருங்காகும்.

3. அம்மான் விழுவர்:

100 WMF படங்களுடன் கிளிப்பாட் ஒருங்குடன் தமிழ், ஆங்கிலம், ஜேர்மன், பிரஞ்சு மொழிகளில் செயற்பாட்டு மொழியினை மாற்றக்கூடியவகையில் தயாரிக்கப்பட்ட ஒருங்கு.

4. அம்மான் கணணி அகராதி:

அம்மான் கணணி ஸ்தாபனத்தின் பல கணணிக்கான தமிழ் வெளியீடுகள் வெளிவந்துள்ளபோதிலும் இந்த கணணிக்கான அகராதி மிகவும் முக்கிய ஒரு வெளியீடாக நாம் கருதுகின்றோம்.

5. சிறுவர்கள் தொகுப்பு 1:

சிறுவர்களுக்கான தமிழ்க் கணணிப்புறோகிராம்கள் 15 வெளிவரவுள்ளது. இதன் முதலாவது தொகுப்பு வெளிவந்துள்ளது. இங்கு தமிழ் எழுத்துக்களின் உச்சரிப்பு, தமிழ் எழுத்துக்களை எப்படி எழுதுவது என்று காட்டுவது, தமிழ் எழுத்துக்களை வரிசைப்படுத்தும் பயிற்சி போன்ற விபரங்களை கொண்டு வெளிவந்துள்ளது.

கோல்டன் ராஜா சென்ரர்



நவீன டிசைன்களில் பஞ்சாபிகள், விரும்பிய டிசைன்களில் பிளவுஸ் வகைகள், கண்ணைக் கவரும் சேலை வகைகள், சிறுவர் சிறுமியருக்கான சிருங்கார ஆடைவகைகள், லண்டன் சேட், கோட், சூட், ரவுசர்கள் ஆகிய பல வகை ஆடைகளை வாங்கிட நாடுங்கள்.



கடலுணவுப் பொருட்கள், பசுமையான மரக்கறி வகைகள், மளிகைப் பொருட்கள், வீடியோப் படங்கள், சீடிக்களையும் இன்னும் பல பொருட்களையும் பெற்றுக் கொள்ள நாடுங்கள்.

GOLDEN RAJAH



உங்கள் கனவுகளை நிஜமாக்கும் கலை நயம் மிக்க 22 கரட் அசல் தங்க நகைகள், தாலிக் கொடிகள், திருமண நகைகள், கல் அட்டியல், கல் மோதிரங்கள், விதம்விதமான காப்புகள், சங்கிலிகள், உங்கள் வண்ணக் கனவு நகைகள் அனைத்துக்கும்



உணவுச் சேவை

பிரியாணி, சோறு மற்றும் இடியப்பக்கொத்து, சைவ- அசைவ வகைகளில் பொற்றுக் கொள்ளலாம். அறுசுவை உணவை தாயகத்தின் சுவையுடன் படைத்திடுவோம். திருமணம், பிறந்த தின, பூப்புனித நீராட்டு விழாக்கள் மற்றும் அந்தியேட்டி, திவசம் வீட்டில் நடைபெறும் சிறு வைபவங்கள் எதுவாயினும் கூறுங்கள் - உடன் வகை செய்வோம்.

Tel: 030/ 853 52 81, Fax: 030 / 853 82 66

WILMERSDORF
BUNDESALLEE STR-153
10715 BERLIN
Tel: 030/ 86340606, Fax: 030 / 8638266

KREUZBERZ
SCHLESISECHE STR -20
10715 BERLIN
Tel: 030/ 6111584, Fax: 030 / 6111584

நாமும் நடப்பும்

மனித வாழ்வில் பிள்ளைச் செல்வம் என்பது கிடைத்தற்கரிய செல்வம். மனித வாழ்கை என்றுமே பிள்ளைச் செல்வமின்றி நிறைவு பெற்றுவிடுவதில்லை. கோடானுகோடி பணத்தில் புரண்டாலும் வீட்டில்

வேண்டியிருந்தது. விடாப்பிடியாக தாய் முயற்சித்து புதிய இன்னொரு மாத் திரையை வைத்தியரின் அறிவுறுத்தலுக் கிணங்க உட்கொண்டதில் கிடைத்தவை தாம் இந்த ஏழு மழலைச் செல்வங்கள்.

ஒன்றுக்கு ஏழாயிற்றே. சுகப் பிரசவமா என்று கேள்வி எழுகின்றதல்லவா?

ஏ.ஜே.ஞானேந்திரன் - சுவிஸ்

பிள்ளைகள் ஒன்றாகக் கிடைத்திருக்கின்றன. ஆனால், துரதிஸ்டவசமாக பிறந்த ஒருமாதம் கழித்து, மூன்று சிசுக்கள் மரணத்தை தழுவிவிட்டன. எனவே, இந்த அமெரிக்கப்பெண் விவகாரத்தில் ஏழும் வாழ்ந்தால் உலக சாதனையாகி விடலாம். இந்த ஏழு பிள்ளைகளுள், நான்கு ஆண் பிள்ளைகள், ஏனைய மூன்றும் பெண்பிள்ளைகளாவார்கள்.

ஏழும் சுகமாய் என்றும் வாழுமா?

குழந்தையின் மழலை ஒலி கேட்காத போது அவர் பிரமை பிடித்தவர் போல் ஆகிவிடுகின்றார். அவரின் ஆடம்பர மாளிகை ஒரு குழந்தையின் நடமாட்டத்துடன் தான் நிறைவு பெறுகின்றது.

இன்றைய நவீன, அவசர யுகத்தில் பெண்களும், ஆண்களுக்குச் சரிநிகராக கல்வி தொழில் என்று கிளம்பி விட்டதால், குடும்பமாகி குழந்தை பெறுவது பின்போடப்பட்டே வரப்படுகின்றது. இதன் காரணமாக உலக ரீதியாகப் பரவலாக பெண்களின் மலட்டுத்தன்மை அதிகரித்து விட்டது என்று அபிப்பிராயப்படுகிறார்கள் மருத்துவ நிபுணர்கள். இதன் எதிரொலியாக பல புதிய மருந்துகள் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டு பெண்கள் கருத்தரிக்க முயற்சிகள் எடுக்கப்படுவது, வழமையான நிகழ்வுகளாகிவிட்டன. அமெரிக்காவின் மத்திய மேற்குப் பிராந்தியத்தில் காணப்படும் மாவட்டம் தான் IOWA என்று அழைக்கப்படுகின்றது. இங்கே ஒரு அமெரிக்கத் தம்பதிகளுக்கு ஏழு பிள்ளைகள் கிடைத்திருப்பது இன்று உலகெங்கும் பரபரப்பாக பேசப்படும் ஒரு விடயமாகி விட்டது. இந்த உலக சாதனைக்குரிய பிரசவத்தை மேற்கொண்ட அமெரிக்க பெண்மணியின் பெயர் பொபி. வயது 29. கணவரின் பெயர் கென்னி. வயது 27. இந்த 7 பிள்ளைகளைப் பெற்றெடுக்கும் முன் பொபி ஒரு பெண்ணைப் பெற்றெடுத்திருந்தார். இப்பொழுது ஏறத்தாழ 2 வயதை அண்மித்துக் கொண்டிருக்கும் இப் பெண் பிள்ளையின் பெயர் Mikayla. இவளுக்கு கூட்டாக இன்னுமொரு சகோதரனையோ, சகோதரியையோ கொடுக்க வேண்டும் என்பதற்காக கருத்தரிக்கும் சக்தியை அதிகரிக்கும் வில்லைகளை உட்கொண்டிருக்கின்றார் இத்தாய். ஒரு வருடம் எந்தப் பலனுமே கிடைக்காது, ஏமாற்றத்தையே தழுவு

பொதுவாக ஒரு குழந்தைக்கு மேல் பிள்ளைகள் ஒன்றாகப் பிறக்கும் போது அவை குறைப்பிரசவமாகவே அமைவதுண்டு. மருத்துவக் கணிப்பின்படி, மூன்று குழந்தைகள் ஒன்றாகப் பிறக்கும் போது சராசரியாக 33 வாரங்களில் 7 வாரங்கள் முன்னதாகப் பிறந்து விடுகின்றன என்கிறார்கள். இதுவே நான்காக இருந்தால் 28 வாரங்களில் பிள்ளைகள் பிறந்துவிடும் என்பது மருத்துவர்கள் கணிப்பு. பொபிக்கோ 28 வார காலமே பிரசவ காலமாக மருத்துவர்களால் கணிக்கப்பட்டது. ஆனால், 30 ஆவது வார நடுவில் பிரசவ வேதனை உக்கிரமாகி பிரசவம் சம்பவித்திருக்கின்றது. குறைப் பிரசவமாக இருந்த போதிலும் பிள்ளைகளின் எடை மருத்துவர்களை மலைக்க வைத்துள்ளது. 1.05 கிலோ எடையிலிருந்து 1.47 கிலோ எடைவரை சிசுக்கள் காணப்பட்டமை வியப்புடக்க கூடியவை என்று கருதுகிறார்கள் மருத்துவர்கள். எல்லாக் குழந்தைகளுமே எதிர்பார்த்தது போல ஆரம்பத்தில் சுவாசிக்க பெரும் சிரமப்பட்டுள்ளன. இந்த நிலை ஐந்து நாட்களுக்கு தொடர்ந்து நீடிக்கும் என்று கருதப்பட்டாலும் இரண்டு நாட்களில் நிலைமை வழமைக்குத் திரும்பியமை பலரையும் பரவசப்படுத்திற்று. எல்லாமே சுகமமாக அமைந்ததால் இந்த மாதம் (தை மாதம்) பிள்ளைகளையும் பெற்றோர் கொண்டு செல்ல முடியும் என்று கூறப்படுகின்றது. இங்கே ஒரு கேள்வி எழுகின்றது.

உலகின் வேறு எந்தத் தாய்க்குமே ஏழு பிள்ளைகள் ஒரேயடியாகக் கிடைக்க வில்லையா? இதற்குப் பதில். ஓம் என்றே சொல்லவேண்டியுள்ளது.

கடந்த செப்டம்பரில் ஒரு சவுதி நாட்டுப் பெண்மணிக்கும் ஏழு

சரி, ஏழைப் பெற்று விட்டார்களே. ஏழைப் பெற்றுவிட்டதால், இனி ஏழைதான் என்று கணக்குப் போடத் தொடங்கியிருந்தால் அது வெறும் தப்புக்கணக்குத்தான். எப்படி என்கிறீர்களா?

பொபி, கென்னி இருவருமே சாதாரண உத்தியோகஸ்தர்கள் தான். ஆனால், இவர்கள் வாழும் பட்டினம் முழுவதுமே இவர்களுக்கு கை கொடுக்கத் திரண்டிருக்கிறார்கள். இப் பட்டினத்தின் மேயர் இத்தம்பதியினருக்காக ஒரு துண்டு நிலம் எப்படியாவது எடுத்துத்தருவதாக வாக்களித்திருக்கிறார். அப்படிக்கிடைக்கும் பட்சத்தில் நல்ல வீடு கட்டிக் கொடுத்து வேண்டிய தளபாடங்களால் நிரப்புவது தங்கள் பணி என்று உள்ளூர் வர்த்தகப் பிரமுகர்கள் கூறியுள்ளார்கள். Chevrolet என்று அழைக்கப்படும் பிரபல அமெரிக்க கார் நிறுவனம் 15 ஆசனங்கள் கொண்ட ஒரு காரை அன்பளிப்பாக வழங்கியுள்ளது. இவர்களுக்கு நிதியுதவி செய்யவென்று உள்ளூர் வங்கிகள் இவர்கள் பெயரில் கணக்கு ஆரம்பிக்க போட்டி போட்டுக் கொண்டு பணத்தைக் கொட்டுகின்றன. பிள்ளைகளைப் பராமரிப்பது பிரயாண வசதிகளைச் செய்வது என்ற வேண்டப்பட்ட பல உதவிகளையும் செய்ய அண்டைஅயலில் உள்ளவர்கள் முன் வந்துள்ளார்கள். பிள்ளைகளின் சலம், மலம் என்பவற்றைக் கட்டுப்படுத்த அவர்களின் இடையில் கட்டப்படும் விசேட துணி வகையறாக்களை காலம் முழுவதும் நாம் விநியோகம் செய்கிறோம் என்று கூறியுள்ளார்கள். Proctor & Gamble என்று அழைக்கப்படும் பிரபலமான நிறுவனம் Missouri மாவட்டத்தில் உள்ள ஒரு கல்லூரி ஏழு பிள்ளைகளினதும் படிப்பு விடயத்தை தாம் பொறுப்பெடுப்பதாகக் கூறியுள்ளது.

அப்பாடா ... அதிஸ்டக் காரப் பிள்ளைகள். ஏறத்தாழ எல்லாத் தேவைகளுமே பூர்த்தி யாக்கப்பட்டுவிட்டன.

இந்த ஏழும் ஏற்படுத்தும் கலகலப்பில் ஒற்றையாக நிற்கும் பிள்ளையைப் பற்றிச் சற்றே சிந்திக்க வேண்டியுள்ளது. இந்த ஏழு பிள்ளைகளுமே இனி பத்திரிகை யாளர்கள், தொலைக் காட்சி நிறுவனத்தினர் என்று பலரால் 'மொய்க்கப்பட்ட போகும் பிரபல்யங்கள்'. இங்கே ஒற்றையாக ஒதுங்கி நின்று Mikayla நிச்சயமாக வேடிக்கை பார்க்கப் போவதில்லை. சகோதரங்களின் பிரபல்யம் இந்தக் குழந்தையில் பெரிய ஒரு தாக்கத்தை ஏற்படுத்தப் போகிறது என்று அஞ்சுகிறார்கள் அவதானிகள். பொறாமை உணர்ச்சி பீறிட்டுக் கொண்டுவர தான்

ஓரங்கட்டுப்பட்டுவிட்டது போன்ற உணர்வே இப்பிள்ளையை ஆட்கொள்ளப்போகிறது என்கிறார்கள்.

இன்னொரு துணுக்குச் செய்தி, இவர்களுக்கு முன்பு அதாவது, இந்த ஏழு சிசுக்களின் பிறப்பிற்கு முன்பு 1934 ம் ஆண்டு மே மாதம் கனடாவின் ஒன்ராறியோ மாவட்டத்தில் 5 குழந்தைகள் ஒன்றாகப் பிறந்து பரபரப்பு ஏற்படுத்தின. இச் செய்தி பத்திரிகையை எட்டியதே ஒரு சுவாரஸ்யமான சங்கதிதான்!. விவசாயியான இப் பிள்ளைகளின் தந்தை தனது ஐந்து பிள்ளைகளின் பிறந்த தினவாழ்த்தைப் பிரசுரிக்க ஒரு பிள்ளைக்கு ஏற்படுவது போன்ற செலவு தானா ஏற்கப்படும் என்று உள்ளூர் பத்திரிகை நிறுவனம் ஒன்றை விசாரித்திருக்கிறார். இது போதாத செய்தித் துறையினருக்கு? முழு உலகமும் பரபரப்பில் ஆழ்ந்தது.

இந்த ஐவரில் மூவர் இன்னமும் உயிரோடு வாழ்கிறார்கள். இவர்கள் மூவரும் கூட்டாக இணைந்து ஏழு பிள்ளைகளின் பெற்றோருக்கு வாழ்த்துச் செய்தியோடு, பிள்ளைகளை வளர்க்க புத்திமதிகள் சிலவும் வழங்கியிருப்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

'இலக்கம் ஏழை' 'லக்கி ஸெவன்' என்றே ஆங்கிலத்தில் அழைக்கிறார்கள். அவர்கள் அப்படி அழைப்பதற்கேற்ப அதிஸ்ட மழை, அந்த ஏழின் மீதும் ஒன்றாகத் தான் பொழிந்திருக்கின்றது. இந்த ஏழும் தொடர்ந்து ஆரோக்கியமாக உயிர் வாழ வேண்டும் என்பதே நம் பிரார்த்தனை.

கட்டுரைக்கான தகவல்கள்
Time சஞ்சிகையில் இருந்து
எடுக்கப்பட்டன..

இருக்கிறோம் வாழ்கிறோம்!

எல்லாமே கனவுகளாகப் போய்விட்டன நேற்று
நானிருந்தேன்;
குழந்தை பிறந்தது; மனையாள் இருந்தாள்

இன்றும் இருக்கிறோம்; வாழ்கிறோம்
மப்புக் கட்டும் உணர்வுகளின்
கனவுக் கதைகளில்
நிசம் சாயம் போனதாகிவிட்டது.

எட்டாதெரிந்து விழும்
சூரியனின் பொறியில்
"ஆண்ட பரம்பரை
ஆளும் கவசங்கள்" நீர்த்துப் போகவில்லை

என் வீட்டின் சுவர்களில்
எனக்கெதிராகவே எதையோ
எழுதி வைத்தேன்
மனையாளும் குழந்தையும்
எப்போதோ மௌனித்து விட

இருப்பதெல்லாம்
வெறும் காற்றும்
அண்ட வெளியும் கொண்ட அரசியல்
நீயில்லை; நானில்லை; மொழியில்லை;

'எல்லாம்' போய்,
இருப்பதெல்லாம் வருவாய்க்கான வாய்கால்களின்
வரண்ட கோடுகளும், நீர் வருமென்ற
விருப்போடு காவுகொள்ளும் அவலங்களும்

கழுத்தறுத்துக் கிடப்பில் போட்ட
குழந்தையின் இதயத் துடிப்பில்
"உயிரிடுக்கு பரவாயில்லை" எனும்
ஓலங்கள்

கும்மிருட்டு வேளைகளையும்
வெளிச்சம் பாய்ச்சும்
வெண்கீற்று உதயமென வீரணிப்புகள்
ஓகோவென இடித்துரைக்கும் வெறித்தனங்கள்
குண்டு துண்டாய்ப் பறந்தபடி

வாறீர்;
போறீர்;
எதற்காகவோ யாழ்
வந்து கிடக்கிறீர் கோலோச்ச
போகப் போகிறோம் நடு இரவோடு

இடையிடையே
நிராசையாய்ப் போன நம்பிக்கைகள்
உணர்வோடு விழுதெறிய
பனி படர்ந்த காடுகளில் மண்டிக் கிடக்கும்
விடி வெள்ளிகள்!

இந்தக் குருட்டு விழிகளுக்கும்
செவிட்டுச் செவிகளுக்கும் ஒரு முகம்;
ஒரு உடல்; ஒரு தலை; தமிழின் பேரால்.

முட்டாள் மனிதர்கள்
எங்கள் பிடரியில் முட்டி மோதும்
குஞ்சரங்களின் காலடி யோசையும்;
அதிர்வேட்டு முழக்கமும்; மரண ஓலமும்
மௌனித்திருந்து இருள் கிழித்து ஒளி பாச்சும்?

எல்லோரும் வந்தாச்சு
மூட்டை முடிச்சோடு; பரிவாரங்களோடு
அவர்கள் கைகளில் கூழைக்கும்பிடு மட்டுமல்ல
கூடவே வேறொரு யந்திரமும் உண்டு.

எல்லாமே கனவுகளாகப் போய்விட்டன
நேற்று,
நானிருந்தேன்; குழந்தை பிறந்தது
மனையாள் இருந்தாள்
இன்றும் இருக்கிறோம்
வாழ்கிறோம்!

ப.வி. சிறீரங்கன்

நினைவு கொள்

வன்னியில் ஒருநாள்; வசந்தம் போயின.

வயலும் வயல் சார்ந்த இடம்தான் அந்தக்கிராமம். அந்த மண்ணின் வாசனை மனோரஞ்சிதப்புவைப்போல ரசிப்பவர் மனதை பொறுத்தே மணம்வீசும். ஆகா! எத்தனை அழகு, எத்தனை இனிமை, இது மீண்டும் வருமா?

கோவணங்கட்டியோர் மறைந்து போயினர். கொடுக்கு கட்டிய உழவர்கள் உழுதனர் ஏரைப் பூட்டிய வருகை எருமையும் வட்டமாய் எங்கும் வளைந்து திரிந்தன. புள்ளொலி எங்கும் பரவியொலித்தன. மூடுபெட்டியில் பிட்டும், தோசையும் காவி வந்தனர். பெட்டைக் குட்டிகள் இளவட்டன்கள் அங்கே குருவியும் கிளியும் கலைத்தனர். ஐயாமாரெல்லாம் ஆலாய் பறந்தனர். அம்மாக்களெல்லாம் அடுப்படி மூலையில் சூரியன் மட்டும் சுள்ளென்று வந்தார். அக்காக்கள் என்ன சும்மாவா இருந்தார்கள். அடுப்பை மூட்டினர். கேத்திலை வைத்தனர். சட்டியை பானையை பட்டுப்போல தேய்த்தனர்.

மூக்குப்பேணியில் முகத்தை பார்த்தனர். முற்றத்தை கூட்டியே வியர்த்துக் களைத்தனர். பட்டிப் பக்கம் எட்டிப் பார்த்தனர். கறுப்பியும் சிவப்பியும் பாலைச் சொரிந்தன. மாவெள்ளை மட்டும் மடியை ஒளித்தது. கண்ணகை கற்பகம் கன்றினை நக்கின. சட்டிக்கண்டுகள் துள்ளிக்கித்தன இழுத்துக் கட்டினால் இடித்துள்ளின. பாலும் நிறைந்தது. தயிரும் வந்தது. மோரைக்குடித்தால் மூச்சு வருமே. மத்தைப் பிடித்தால் பத்தும் புரளும். இது ஆச்சி சொல்லும் தாரக மந்திரம். நெய்விற்று வாழ்ந்தவர் நிதம் கூறும் மந்திரம். பாலசுப்பிரமணியர் கோவிலில் மகாதேவ சர்மரின் மணியடிக்கேட்கும். அப்பனை முருகா! என்று அம்மா புலம்புவா. அதுதான் எங்கள் வீட்டுஅலாரமணிக்கூடு. அடித்து பிடித்து கிணத்தடி செல்வோம். குளிப்பவர் பாதிதான் மற்றவர் கழுவல்தான். சாப்பிட்டோர் பாதி மீதிப்போர் ஓட்டம்தான். ஓடினோம் பள்ளிக்கு எட்டரைதாண்டினால் மயிலரின் பிரம்படி தெரியுமாயாரென்று? அவர் தான் எங்கள் மயில்வாகனச் சட்டம்பியார். சட்டம்பியார் எனறுதான் அவருக்கு நாம் வைத்தபெயர் சட்டம் சட்டம் சட்டம் அந்தச் சட்டங்கள்தான் எம்மை எட்டாத உயரத்தில் ஏற்றி வைத்தது கட்டைப்பிரம்புடன் வட்டமிட்டதால்

வெட்டிப் பொழுதுக்கு இடமங்கில்லை. மட்டை அடிக்காமல் தப்பினோம், பிழைத்தோம். கண்ணைமூடித்தான் காலைப் பிரார்த்தனை அடங்கள் முறையில் அனைத்தும் பாடுவோம் ஆனால் அடங்காத நாங்கள் பலர் அரைக்கண்ணில்தான். பள்ளியென்ன படிப்புக்குமட்டுமா? பத்துமணிக்கு களையெடுப்பு நிரையாக சென்று நிறைவோம் வயலில். முள்ளியும் கோரையும் பிடுங்கி ஏறிவோம். மற்றவையெல்லாம் உழக்கலும் மிதியலும். வரம்பும் வாய்க்காலும் ஏறிக் குதிப்போம். நண்டுப்பொந்துகள் நாலாதிக்கும். நண்டுச் சேட்டைகள் நல்லதும்சேர்க்கும் கெட்டதும் சேர்க்கும். உமைகள் என்ற ஓட்டைகள் மூலம் தடல்புலாக தண்ணிபோகும். சிரிப்பும் கதையும் சேற்றில் புதையும் பணிசும் ரீயும் வாயில் சேரும் இப்படியே காலை மறையும்.

(மல்லாவியில் நாம் அனுபவித்த காலைப் பொழுதைச் சொன்னோம். மதியம் எப்படி இருந்தது என்றும் சொல்வோம்.)

மதியம் வந்தால் மகிழ்ச்சிதானே. குடும்பமாய் இருந்து குலாவி உண்போம். அண்ணன்மார், அக்காமார், தம்பிமார், தங்கைமார், அம்மா ஐயா, ஆச்சி, அப்பு எண்ணிப் பார்த்தால் எட்டு பத்து. பானையில் சோறு நிரம்பிவழியும், பலவகை கறிகள், அவியல், துவையல் வறுவல், பொரியல், குழம்பு, பிரட்டல் எனப்பலவகையாய் இனாமாய் கிடைக்கும். இலைக்கறி அனைத்தும் இல்லாதிருப்பது மீன்கறி மட்டுமே. “நானைக் காணலாம் ஆனால் மீனைக் காண்பது அரிது” அதிகவிலையில் மீனை வாங்கினால் ஆளுக்கு ஒருதுண்டு. அளவீடு இருக்கும். ஆனால் அம்மாவின் அகப்பை பிழையாக இருக்கும். ஆண்களென்றால் ஒருபடிமேலேதான். குழம்பில் நீந்தும் மீன் முறி அனைத்தும் மின்னலாய் மறைந்து தீரும். குட்டித்தம்பி குழம்பி அமுவான். செல்லமாய்த் தட்டி சமாதானம் வரவே சகலரும் கைகள் கழுவினே விடுவர். (மாலைப் பொழுது இப்படியாய் இருந்தது.) மயங்கும் மயங்காத மாலைநேரத்திலே இயற்கை அள்ளிக் கொட்டும் அழகில் மயங்காமல் இருக்கமுடியுமா? தோட்டத்தில் நிற்பவர் அவசரஅவசரமாக வேலையை முடிப்பார். “கொக்கரக்கோ” “கொக்கொக்” என்றும் கோழிக்கூட்டங்கள் கூட்டுக்குள் ஏறும்.

அவற்றில் சில குழப்படிக்க கோழிகள் வேப்ப மரத்தில் பறந்து இருந்தன. அவைகளின் அடாவடித்தனத்தால் அன்றிரவு சருகு புலிக்கு இரையாவதும் உண்டு. பக்கூட்டமெல்லாம் பட்டிக்கு வந்து கொண்டிருந்தன. சங்கிலிப்பிணையலை அவிழ்த்து கட்டையில் கட்டவேண்டும். இது சின்னண்ணாவின் கடமைப்பட்டியலில் உண்டு. மாடுகட்டுவார். ஆனால், பட்டியைகூட்ட போட்டியோ போட்டி. பணம் என்றால் பிணமும் வாய்திறக்கும் மாதாமாதம் அலக்கேசன் போடுவோம் எருவிற்கும் பணத்திற்கும். ஆட்டுப்பட்டிக்கும் அதே கதைதான். மாலையில் பட்டியும் தொட்டியும் பெருக்கியே காணலாம். தொழுவத்திலுள்ள செங்கயும் மயிலையும் ஐயாவைத்தான் தேடும். வைக்கோலை போட்டு கதை சொன்னால்தான் அவைக்கும் திருப்தி. ஐயாவுக்கும் நித்திரை. எருதுகள் இரண்டும் ஐயாவுக்கு வெண்டயம் கிலுக்கி நன்றியை கூறும். எட்டுக்கோடும் கிளித்தட்டும் இரவு வரஇடையில் நிற்கும்.

வீட்டிலே என்ன வயதுக்கேற்றபடிதான் வேலைப்பட்டியல். நடவிலாள் நல்லாய் லாம்பு துடைப்பாள். விளக்கு துடைப்பாள். சிமிலியை துடைத்து எண்ணையை ஊற்றி நாடாவை அளவுக்கு தூண்டிவிட்டு கொழுத்தி தலைவாசலில் கொழுவுவாள். மற்றவையெல்லாம் முறைப்படி வைப்பாள். வெண்கலவிளக்குகள் படிப்பவர்க்கு உதவும் சின்னவள் பூக்களை பிடுங்கி படங்களில் வைப்பாள். காமாட்சி விளக்கை அம்மா ஏற்றுவா. அக்காவின் அரிசிப்பிட்டுவாசமோ பசியை கிளையும். பிட்டும் சம்பலும் பெரியவர் விரும்புவார். பொரியலும் பிரட்டலும் பலரும் விரும்புவார். பழத்தோடு சாப்பிட சின்னவர் விரும்புவார். மாலைநேரத்திலே மங்கா விளக்கில் மாணவர் கூடுவர். பாயில் இருந்தே படிப்புத்தொடங்கும் படிப்பு இடையில் படுக்கையாவதும் உண்டு. கதிரையில் இருக்கும் அண்ணா மட்டும் கடைசிவரையும் படித்து முடிப்பார்.

அடுத்த பக்கத்தில் வெத்திலை தட்டுடன் அம்மா இருப்பா. டக்கட் என்றும் பாக்கு பெட்டிச்சத்தம். அதற்கு ஒத்திசைப்பாய் ஆச்சியின் டொக் டொக் என பாக்கு உரல் ஒலிக்கும். மாலை மயங்கி இரவாக அம்மா தொடங்குவா நுளம்பைக் கலைக்க, வேப்பங் கொட்டையை வகையாய் எடுத்து சட்டியில் போடுவார். சுகமாய் உறங்க துணையாய் இருக்கும் இப்படியே மாலை மறைந்து விடுகிறது.

திருமதி சுந்தரம்பாள் பாலச்சந்திரன்
வடகச்சன், ஜோர்மனி.

மனநலம்

கோவில் வீதியில்
நண்பர்களுடன் சேர்ந்து
பந்தாடி மகிழ்ந்த நாட்கள்:-

மாலை நேர வேளைகளில் சினிமாக்கொட்டகை வாசலில் நின்று பலதும் பத்தும் பேசிச் சிரித்த நிகழ்வுகள்.

திருவெம்பாவைக் காலத்தில் விடியற்காலையிலேயே எழுந்து குளிரக் குளிர கிணற்றடியில் நின்று குளித்து விட்டு மல்லிகைச் சரத்தைக் கூந்தலில் சூடிக் கொண்டு, தோழிகளுடன் கோவிலுக்குச் சென்ற மலரும் நினைவுகள்.

கிறிஸ்மஸ் நாள் இராப்பூசையின் பின்னர் தேவாலயத்திலிருந்து நண்பர்களின் வீடுகளுக்கு இரவிரவாகச் சென்று சிற்றுண்டி உண்டு, சிரித்து மகிழ்ந்த காலங்கள். இப்படியாகப் பலவிதமான கடந்த கால நினைவுகள். கனவுகளாய் நித்திரையில் வந்து நம்மை மகிழ்வித்து செல்லும் வேளையில், அவதியாய் 'அலாம்' அடித்து எழுப்பி, குளிரில் கூனிக் குறுகி முன்பின் அறிமுகமில்லா முகங்களை பார்த்தும் பார்க்காத நிலையில் இயந்திரமாய் கடமைக்கு ஓடி மீண்டும் இருளில் வீடுதிரும்பி, அதிகரித்த தேவைகளின் பசிக்கு அடங்காத உணவான உழைப்பை நினைத்து ஏக்கப் பெருமூச்சு.

மனம் விட்டுப் பேச யாருமில்லாத நிலை, தனிமை, வெறுமை, தாழ்வுச் சிக்கல், மொழிப்பிரச்சினை. இவற்றை நினைத்து மறுகி மனதுக்குள்ளேயே உணர்வுகளைப் போட்டு அழுத்தி, அந்த அழுத்தத்தின் விளைவாய் ஏற்படும் நோய் நிலைதான் மனஅழுத்தம்.

இது இன்று புலம்பெயர்ந்து வாழும் பலரையும் வயது வேறுபாடின்றி வாட்டி வதைக்கும் ஒரு நோய்நிலை.

மனச்சோர்வு, நித்திரையின்மை, உடலில் பலம் குன்றியது போன்ற உணர்வு, களைப்பு, எதிலும் ஒரு பிடிப்பில்லாநிலை இது மன உளைச்சல் (மனஅழுத்தம்) நோயின் அறிகுறிகள்.

இதைக் கவனிக்காமல் விட்டால் நோய் தீவிரமடைந்து மன நோயாக மாற இடமுண்டு.

இளம் வாலிபர்கள் முதல் வயதான பெரியோர் வரை இதனால் பாதிக்கப்பட்டுள்ளார்கள். மருத்துவ ரீதியில் இதிலிருந்து விடுபட

பலவிதமான நவீன மருந்துகள் கூறப்பட்டாலும், இந்த மருந்துகளால் ஏற்படும் பக்க விளைவுகளைக் கருத்தில் கொண்டும், நோய் ஒரு புறம் இருக்க, பலர் இந்த மருந்துகளுக்கு அடிமையாகும் நிலையையும் நாங்கள் எண்ண வேண்டியுள்ளது.

ஆகவே தான், இந்த நோய் நிலை ஏற்படுவதைத் தடுக்கவும் - ஏற்பட்ட நிலையிலிருந்து விடுபடவும் உள்ள இயற்கை வழிமுறைகளை ஆராய்வதுமே இக் கட்டுரையின் நோக்கமாகும்.

இத்தகைய மன உளைச்சல்களிலிருந்து நாம் வெளிவந்து உற்சாகத்தையும், மகிழ்ச்சியையும் பெற, இரசாயன மருந்துகளைத் தவிர்த்து இயற்கை முறைகள் எவை? எந்தளவில் உதவும் என்பவற்றைப் பார்ப்போம்.

மனம் விட்டுப் பேசுதல்:

மனம் விட்டுப் பேசுவதென்பது ஒரு சிலரிடம் மாத்திரமே செய்யலாம். உற்ற நண்பர் அன்பாய்ப் பழகும் ஒரு ஜீவன் ஆதரவாய்ப் பரிந்து பேசும் ஒரு தெரிந்தவர் இவர்களில் ஒருவரிடம் எமது மனக்கிடக்கையை நாம் நிச்சயமாகச் சொல்லியே ஆக வேண்டும். நாம் சொல்லும் விடயங்களைக் கேட்டு, எம்மைப் பற்றி அவர் தப்பாகப் புரிந்து கொள்வாரோ என்ற பயம் எம்மிடம் அறவே ஏற்படக்கூடாது. தயக்கமின்றி மனதில் படுவதை அப்படியே கூறவேண்டும். கூறும் போது அதைக் கேட்பவருக்கு அதைப் பொறுமையாகக் கேட்க நேரம் இருக்கிறதா? என்பதை முதலில் அறிந்து கொள்ளுதலவசியம். அழகை வந்தால், அதை அடக்காது அழுது தீர்த்து விடவேண்டும். பொறுமையாக அவர் கேட்கின்றார் என்பதற்காக அடிக்கடி அவரையும் தொல்லைப் படுத்தவும் கூடாது.

கிறிஸ்தவ மதத்தில் இதைத் தேவாலயங்களிலே மதகுருவானவரிடம் சொல்லக்கூடிய நல்ல நடைமுறையை ஏற்படுத்தியுள்ளார்கள். இந்து மதத்தில் இதையே யாரும் கேட்கா வண்ணம் இறைவனிடம் கூறி அழக்கூடிய வணக்க முறை நடைமுறையிலுள்ளது. ஆகவே, முடிந்தவரை ஓய்வு நேரங்களில் வீட்டைவிட்டு வெளியில் வந்து வணக்கத் தலங்களுக்குச் செல்வது மனதுக்கு அமைதியையும், ஆறுதலையும் தரும்.

நிகழ்ச்சிகள்:

வார விடுமுறைகளில் அங்கங்கே நடைபெறும் இசை, நடன, கலை நிகழ்ச்சிகளுக்கு செல்வதன் மூலம் எமது நாட்டைச் சேர்ந்த மனநலம் சந்திக்க முடிவதுடன் எமக்குப் பிடித்தமான நிகழ்ச்சிகளைக் கண்டு, களிக்கவும் சந்தர்ப்பம் கிடைக்கிறது. இந் நிகழ்ச்சிகள் இந்தக் குறுகிய நேரத்திலாவது எமது மனதுக்கு இதமளிப்பதுடன் எம்மை வாட்டும் மன உளைச்சலிலிருந்து சற்று விடுபட வழி சமைக்கின்றது. மேலும், புதிய நட்புகளை ஏற்படுத்தவும் ஏதுவாகின்றது.

உடற்பயிற்சி, விளையாட்டு:

உடற் பயிற்சி உள்ளத்தையும் ஆரோக்கியமாக வைத்துக் கொள்ள உதவுகின்றது. உடல் களைக்கப் பயிற்சி செய்யும் போது, குருதிச் சுற்றோட்டம் அதிகரிப்பதுடன் இளையங்களில் சேர்ந்துள்ள கழிவுப் பொருட்கள் வெளியேற்றவும் உதவுகின்றது. உடலில் சுரக்கும் Endorphin எனப்படும் சுரப்பு மனதுக்கு அமைதியையும் நல்ல உறக்கத்தையும் தரவல்லது. ஆகவே இது ஓர் இயற்கை முறைச் சிகிச்சையாகக் கொள்ளலாம். நீச்சல், யோகாசனப் பயிற்சி போன்றவையும் இந்த நிலைக்கு மிகவும் உதவக் கூடியவையாகும்.

தியானம்:

தினமும் ஒரு தடவை எந்த நேரத்திலாவது நிமிர்ந்து உட்கார்ந்து மனதை ஒரு நிலைப்படுத்தி சுவாசத்தை ஆழமாக இழுத்து மெதுவாக விட்டு மனதுக்கு பிடித்தமான ஒரு உருவத்தை நினைத்து உலகச் செயற்பாடுகளைத் தையும் ஒரு சில நிமிடங்களாவது மறந்து தியானத்தில் ஈடுபடுதல் மன உளைச்சலுக்கு நல்ல தொரு சிகிச்சையாகும்.

உணவைப் பொறுத்த வரை அதிக காரத்தை தவிர்த்து முடிந்த வரை பழங்களையும், மரக்கறிகளையும் சேர்த்துக் கொள்வது ஆரோக்கியத்துக்கு இன்றியமையாதது. இரவில் தூங்கப் போகுமுன் Cammomic எனப்படும் இயற்கை மூலிகைத் தேநீரை அருந்துவது நல்ல ஆழமான தூக்கத்தை தருவதுடன் மனதுக்கும் சாந்தியளிக்கும்.

மனம் விட்டுப் பேசுவோம்

மன அழுத்தம் பற்றி
மருத்துவக் கலாநிதி. என்.எஸ்.மூர்த்தி

தங்கள் நலக் கேடு யாதோ?

வைத்திய கலாநிதி சசிகலா இராஜமனோகரன்

முரண்டு பிடிக்கும் முதுகுவலி - தவிர்க்க:

- * இருக்கும் போது முள்ளந்தண்டை நேராக வைத்திருக்கவேண்டும்.
- * பாரமானவற்றைத் தூக்கும் போது உடலுக்குக் கிட்டப்பிடிக்கவேண்டும்.
- * பாரமானவற்றை கீழே இருந்து உயர்த்தும் போது, குனியாது முழங்காலை மடிக்கவேண்டும்.
- * முதுகைப் பலப்படுத்துவதற்கான பயிற்சிகளைத் தினமும் செய்யவேண்டும்.



முதுகைப் பலப்படுத்துவதற்கான பயிற்சிகள்.



1. நாரிப்பகுதியை நன்கு நிலத்தில் அழுத்தவும்.

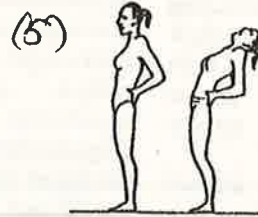
2. வயிற்றுத் தசைகளை நன்கு சுருக்கவும்.



3. மெதுவாக முழங்காலை மடிக்காது ஆறு அங்குல



உயரத்திற்குத் தூக்கவும். 4. கைகளால் நன்கு நிலத்தை அழுத்தவும்.



5. மெதுவாக வளையவும்.

இப்பயிற்சிகளை 5 - 6 தடவை செய்யவும். ஒவ்வொரு நிலையிலும் அரை நிமிடத்திற்கு நிற்கவும்.

சொடுகின் கொடுமையில் இருந்து தப்ப:

தோலிலிருந்து உதிரும் இறந்த தோற்கலங்களையே நாம் சொடுகு என்கிறோம். தோல் உலர்ச்சியாக இருந்தாலும், தோலிலிருந்து ஒரு வகை மதுவங்களும் சொடுகைக் கூட்டுகின்றன. இதனைக் குறைக்க:

1. வாரத்தில் இரண்டு, மூன்று தடவைப் முழுக்கவேண்டும்.
2. முழுக் முன்பு தலைக்கு எண்ணை வைத்து, 2 - 3 மணித்தியாலத்திற்கு ஊறவிட வேண்டும்.
3. சாதாரண ஷம்பூவைப் பயன்படுத்தித் தலையோட்டை நன்கு தேய்த்து ஷவரினால் கழுவவேண்டும்.

மிகவும் மோசமான சொடுகுள்ளவர்கள்:

Selsun, Polytar, T/Gel, Capasal போன்ற ஷம்பூக்களை வாரத்தில் இரண்டு தடவை பயன்படுத்தி சொடுகை குறைத்த பின் மேற்கூறியவாறு செய்யலாம். தேவைக்கேற்ப இடையிடையே மேற்குறிப்பிட்ட ஷம்பூக்களை பயன்படுத்தலாம்.

இதற்கும் குறையாவிடின்:

Nizoral என்றழைக்கப்படும் மதுவங்கொல்லும் ஷம்பூவைப் பயன்படுத்தலாம். வாரத்தில் இரண்டு தடவையின்படி 2 - 3 வாரங்களுக்கு பயன்படுத்தி அதன் பின் மேற்கூறியவாறு செய்யவேண்டும்.

நலமாய் வாழ நமது கேள்வி - பத்மா செல்வநாயகம் வழங்குகின்றார்.

புதன் கிழமை மதியம் 12.30 மணிக்கும் மறு ஒலிபரப்பு வியாழக்கிழமை இரவு 12.30 மணிக்கும்

சுகாதார நலம் சம்பந்தமான உங்கள் வினாக்களுக்கு விடைதரும் நிகழ்ச்சி.

மன நலம் சம்பந்தமுற்று - மருத்துவக் கலாநிதி என்.எஸ்.மூர்த்தி விளக்கம் தருகின்றார். புதன் கிழமை இரவு 9.30 மணி.

மருத்துவ மஞ்சரி - மருத்துவக்குறிப்புக்கள் ஆலோசனைகள், வினாக்களுக்கான விடைகள். ஞாயிற்றுக் கிழமை மதியம் 1 மணி. மறு ஒலிபரப்பு வெள்ளிக்கிழமை மதியம் 12.30 மணி. வழங்குபவர்: வைத்திய கலாநிதி சசிகலா இராஜமனோகரன்.

நெடும் புனல்

நெடும் புனலாடிக்

கடும் வலி கொள்வோம்

நமது தமிழ் மரபில் மதுரைத் தமிழ்
சங்கம் புலவர்களின் மேடையாகத்
திகழ்ந்திருக்கிறது

தமிழகத்தின் இடதுசாரி
இயக்கங்களும் திராவட
இயக்கங்களும் சிந்தனை
யாளர்களின் பெயரில்
படிப்பாக்களை நடத்திவந்தது.
பட்டிமன்றங்கள் பரந்துபட்ட

கிழக்கத்திய மனிதர்களின் பாலியல்
மரபு பற்றி பல்வேறு செய்திகளை
முன்வைத்த காமகூத்திரா திரைப்படம்
ஏன் அதே கிழக்கத்திய
தணிக்கையாளர்களால் தடை
செய்யப்படுகின்றது?

இலங்கை எழுத்தாளர் ஒன்ராஜி
எழுதிய இங்கிலிஸ் பேஷன்ட்
நாவலுக்கும் சினிமாவுக்கும் உள்ள
இணக்கம் அல்லது முரண் என்ன?
ஆஸ்கார் பரிசுகளை அள்ளிக்கு
வித்ததே ஏன்?
ஏ.ஆர்.ரகுமான் முன்னணிக்கு
கொண்டு வரப்பட்டு இளையராஜா



சினிமாவும், இசையும் மட்டும் தான்
நமது வாழ்க்கையைப் பாதிக்கின்றதா?
அரசியலும், கவிதையும், தத்துவமும்

யமுனா. ராஜேந்திரன்

மக்களுக்கிடையில் வாதப்
பிரதிவாதங்களை காட்சிப்படுத்தும்
கலைநிகழ்வாக நிலைபெற்று
விட்டிருக்கிறது. பிறர்
அபிப்பிராயங்களை கேட்கவும், எதிர்
அபிப்பிராயங்களை ஏற்று ஆய்வு
செய்யவும் நாம் கற்றுக்
கொண்டிருந்தோம்.
இன்றைய உலகம் மிகவும் சிக்கல்
நிறைந்ததாகி விட்டது.
நமக்குள் பல்வேறு கேள்விகள்
கொதுகின்றன. அவசர வாழ்வுக்

ரகுமான் என தமிழ் ரசிகர்கள் கட்சி
கட்டிக் கொண்டு நிற்பதன்
காரணமென்ன? எம்.எஸ்.
விஸ்வநாதன் கே.வி.மகாதேவன்
எல்லோரும் என்ன ஆணார்கள்?
தமிழக அரசியலில் கதாநாயக
நடிகர்களே ஆதிக்கம்
செலுத்துகிறார்களே. அதன் பின் உள்ள
வெகுஜன மனோவியல் என்ன? முன்பு,
எம்.ஜி.ஆர். இப்போது ரஜினிகாந்த்.
எதிர்காலத்தில் எந்த நாயகன்?
காதலுக்கு மரியாதை என்னும்

தொழில் நுட்பமும் நம்முடைய
வாழ்க்கையில் மிகப் பெரிய பாதிப்பு
செலுத்துகிறதே. அதைப் பேச
வேண்டாமா?
விஞ்ஞானிகளும் எழுத்தாளர்களும்
கலைஞர்களும் தற்கொலை
செய்துகொள்ளும் பிரச்சினையை
நாங்கள் அக்கறையுடன் பார்த்தோம்.
தேச விடுதலைப் போராட்டம்
தோற்றுவித்திருக்கும் சிவசேகரம்,
நட்சத்திரன் செவ்விந்தியன், சிவரமணி
போன்றோரின் கவிதைகளைப்

வேறுபட்ட குரல்களின் சங்கமம்

கிடையில் தினம் தினம் எத்தனையே
மாற்றங்கள் நமக்குள் வெள்ளமென
திறந்து விடப்பட்டுள்ளன. தகவல்
தொழில் நுட்ப புரட்சியின் சாதக
பாதகங்களும் விஞ்ஞான தொழில்
நுட்ப புரட்சியில் பிளவுண்ட மனித
மனமும் எமது அடையாளங்கள்
மற்றும் வாழ்வதிலுள்ள அர்த்தம்
குறித்தும் நிறைய கேள்விகளை
எழுப்பிவிட்டிருக்கின்றன.

இந்த சூழ்நிலையில் தான் சிந்தனை
நெடும்புனலில் மூழ்கி மனதை
அமைதிப்படுத்தி ஆற்றுப்படுத்துவதன்
பொருட்டும் தீட்டிக் கொள்ளும்
பொருட்டும் விவாத சங்கமத்தைத்
தொடங்கினோம் இந்த நெடும்
புனலில் பல்வேறு நீரோட்டங்கள்
வழிந்திருக்கின்றன.

எமது வாழ்வின் அனைத்துப்
பிரச்சினைகள் குறித்தும், விவாதிக்க
வேண்டுமென நாம் திட்டமிட்டோம்.
பிரச்சினைக்குரிய எல்லா
விஷயங்கள் குறித்தும் பேசினோம்.
திரைப்பட ஊடகமெனும் அளவில்
எமக்கு அற்புதமான அனுபவம் தந்த
இருவர் திரைப்படம் ஏன் தோற்றப்
போனது?

எளிமையான சிறிய பட்டிபட்டி
தயாரிக்கப்பட்ட படம் புலம் பெயர்ந்த
நாடுகளில் எல்லாம் முந்திய
சாதனைகளையும், முறியடித்துவிட்டு
ஓடுகிறதே. அதற்கு என்ன காரணம்?
பொற்காலம் ஏன் அதேயளவு
வரவேற்புக்குரியதாக இல்லை?
இந்தப் பிரச்சினைகளை எல்லாம் நாம்
இதுவரை நெடும்புனலின் சங்கமத்தில்
உரத்து உரையாடியிருக்கின்றோம்.

பேசியிருக்கிறோம்.

என்னஸ்தோ சேகுவேராவின
எலும்புக்கூடு கண்டுபிடிக்கப்பட்டதைத்
தொடர்ந்து, ஏற்பட்ட விளைவுகளை
விரிவாக அலசியிருக்கிறோம்.
தேசிய விடுதலைப் போராட்டத்திற்கும்,
கவிதைக்கும் உள்ள உறவை ஆரியல்
டோவ்மன், சேகுவேரா போன்றோரை
முன்வைத்து சொல்லியிருக்கிறோம்.
ஆசியக் குழந்தையின் சாவுக்குக்



புலம்

காரணமான லூயிஸ் வுட்வர்ட் எனும் ஆங்கிலப் பெண்ணின் வழக்கைத் தொடர்ந்து, அமெரிக்காவிலும், இங்கிலாந்திலும் பிரச்சினைகள் எழுந்தபோது அதில் பொதிந்திருக்கும் நிறவெறி அம்சத்தை தொட்டுக் காட்டினோம்.

இளவரசி டயானாவின் சாவையொட்டி இங்கிலாந்து மட்டுமல்ல, ஐரோப்பா மட்டுமல்ல, உலகமே ஒருநொடி ஸ்தம்பித்தது. சில வாரங்கள் தொடர்ந்து அழுதபடி இருந்தது. இனவர்க்கபேதமற்ற எல்லா மனிதரையும் கவர்ந்ததற்கான சமூக உளவியல் காரணங்கள் என்ன என்று அவதானிக்க முயன்றோம்.

எமது இதுவரையான நிகழ்ச்சிகளைத் திரும்பிப்பார்க்கின்றபோது, சமூக அரசியல், கலாசார அழகியல், உளவியல் பிரச்சினைகளை நாம் பேசியிருக்கிறோம்.

சமகாலத்தில் முக்கியமான விஷயங்கள் எவ்வளவோ இன்னும் பேசப்படாமல் இருக்கின்றன.

இன்ரெனட், ஸைபர் ஸ்பேஸ், வெர்ச்சுவல் ரியாலிட்டி பற்றி பேசவேண்டும். மேற்கத்தைய தகவல் தொழில் நுட்பப் புரட்சி ஏற்படுத்தியிருக்கும் சமூக விளைவுகள் பற்றி பேசவேண்டும். இனி பொருளாதாரப் புரட்சியில் பொதிந்திருக்கும் ஆதிபத்திய தகவல் ஆதிக்க அரசியல் விளக்கப்பட வேண்டும்.

இங்கிலாந்தில் மிக அதிகம் விற்பனையாகியிருக்கும் புக்கர் விருது பெற்ற இந்திய எழுத்தாளர் அருந்ததிராயின் The Gods small things பற்றி, ஈழத்தமிழரும், நிறவெறி எதிர்ப்புச் செயற்பாட்டாளருமான ஏ.சிவானந்தனின் When memory dies நாவலைப் பற்றி பேசவிருக்கிறோம்.

எமது அடுத்த தலைமுறைக்கும் எமது மொழி, கலாசாரம் போன்ற வற்றுக்குமான உறவு எவ்வாறு இருக்கப்போகின்றது?

தமிழ்க் கலாசாரம் என்ற ஒரு அம்சம் எமது அடுத்த தலைமுறையினருக்கிடையில் எஞ்சியிருக்க வாய்ப்பிருக்கிறதா? மேற்கத்தைய சமூகங்கள் அளித்திருக்கும் சமூக உத்தரவாதங்கள் தனிநபர் உரிமைகள் போன்றன ஆண் பெண் உறவின் பாரிய மாற்றங்களை எமக்குள் ஏற்படுத்தியிருக்கிறது. இச் சூழலில் பாரம்பரிய முறையில் எமது குடும்பங்கள் தொடர்ந்து இயங்குவதற்கான சாத்தியங்கள் எத்தகையது?

கேள்விகள். கேள்விகள். கேள்விகள்.

தினம், தினமும் நாம் பதில் காணமுடியாத கேள்விகளை எதிர்கொண்டு வருகிறோம்.



மு.புஷ்பராஜன் - கவிஞர், சிறுகதையாசிரியர், விமர்சகர், யாழ்ப்பாணத்தில் இருந்து வந்த அலை சஞ்சிகையின் இணையாசிரியராக செயல்பட்டவர். ஈழத்திலும் தமிழகத்திலும் மிகமதிக்கப் பெற்ற இலக்கிய கருத்தியல் சஞ்சிகையாக அலை இருந்தது. அவர் எமது சங்கமத்தில் பங்குபெறுகின்றார்.

கஜேந்திரன் - உலகமெங்கும் வாழும் தமிழர்களின் கலாசார வித்தியாசங்கள் குறித்து பயணம் செய்து, நேரடி அனுபவம் கொண்டவர். தகவல் தொழில் நுட்ப ஆய்வாளர் வானொலி நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பாளர். விவரணப் படத்தயாரிப்பாளர். அவர் எமது சங்கமத்தில் பங்குகொள்கின்றார்.

இரவி. அருணாசலம் - சிறுகதையாசிரியர், வானொலி நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பாளர், புதுக (சஞ்சிகை), சரிநிகர் (பத்திரிகை) ஆசிரியர் குழுவில் ஒருவராக இருந்தவர். இவரும் அவ்வப்போது எமது சங்கமத்தில்

பங்களிப்பு வழங்குகின்றார்.

இதுவன்றி, அவ்வப்போது அந்தந்தத் துறைகளில் சிறப்புத் தேர்ச்சி உள்ளவர்களை அழைத்துப் பேச முயன்றுவருகின்றோம். உலகெங்குமிருந்து இங்கிலாந்து வரும் அறிஞர்களை நோக்காணல் செய்கிறோம்.

தமிழகத்தில் இருந்து கவிஞர். சிற்பி பாலசுப்பிரமணியம் கியூபாவில் இருந்து நோர்படோகொடினோ, கியூபக் கவிஞர் எழுத்தாளர் சங்க உறுப்பினர், lacazatta சஞ்சிகை ஆசிரியருமான வருடன் உரையாடியிருக்கிறோம்.

இருவருமே நாடறிந்த கவிஞர்கள். சிற்பி வானம்பாடி கவிதையியக்க முன்னோடிகளில் ஒருவர். கொடினோ இலத்தீன் அமெரிக்க கவிஞர்களில் முக்கியமானவர்.

வானத்தின் கீழிருக்கும் அனைத்தையும் தழுவி விவாதித்து, சில சிந்தனைகளை தமிழ் மக்கள் முன் வைப்பதுதான் எங்கள் நோக்கம்.

இந்த நிகழ்ச்சிக்கான ஆதர்சங்களாக நாங்கள் பிரிட்டிஷ் தொலைகாட்சியின் Face to Face நிகழ்ச்சியையும் Late Night Review நிகழ்ச்சியையும் கொள்ள முடியும்.

சனல் நான்கு தொலைக்காட்சியின் Big If மற்றும் Buring Embers போன்ற விவாத நிகழ்ச்சிகளையும் நாங்கள் குறிப்பிடமுடியும்.

சர்வதேசியத் தரமுள்ள நிகழ்ச்சிகளை, விவாத மேடையை உருவாக்க வேண்டும் என்பது தான் எங்கள் நோக்கம். நேயர்கள் அனைவருமே எங்கள் நிகழ்ச்சியில் பங்கேற்பாளர்களாக நாங்கள் கருதுகின்றோம். எங்கள் சமன்பாடு முரண்பாடுகளை எங்களோடு பகிர்ந்து கொள்ளுங்கள்.

காத்திரமாகச் சிந்திப்பீர்களாயின் எங்களோடு தொடர்பு கொள்ளுங்கள். நெடும் புனலின் சங்கமத்தில் கலப்போம்.

நெடும் புனலில் மூழ்கி முத்தெடுத்து திளைப்போம்.

பிரதி சனிக்கிழமை தோறும் இரவு 11 மணிக்கு நெடும் புனல் நிகழ்ச்சி நடைபெறும்

உங்கள் கவனத்திற்கு

ஐ.பி.சி. தமிழ் வானொலி தொடர்மான அனைத்து விடயதானங்களும் அனுப்பும் போது, நிகழ்ச்சியின் பெயரை முதலில் குறிப்பிட்டு, முகவரி எழுதுங்கள்.

I.B.C. Tamil
P.O.Box -1505,
London SW8 2ZH.

**நேரடி தொலைபேசி உரையால் நிகழ்ச்சிக்கு அழைக்கவேண்டிய தொலைபேசி இலக்கம்:
0044 171 564 4444**

நிழ்க்கன்	செவ்வாய்	புதன்	வியாழன்	வெள்ளி	சனி	ஞாயிறு
மகலை 6:00-6:05	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்
மகலை 6:05-7:00	சுட்டி : செட்டி	வணக்கம் ஐதிரி மகலை	புதிதென் உலகம் செய்தித் திருக்கம்	என்னை திருக்கம் எழும்	வணக்கம் ஐதிரி மகலை	வணக்கம் ஐதிரி மகலை
மகலை 7:00-7:15	ஆக்கிவெச் செய்தித் திருக்கம்	ஆக்கிவெச் செய்தித் திருக்கம்	ஆக்கிவெச் செய்தித் திருக்கம்	ஆக்கிவெச் செய்தித் திருக்கம்	ஆக்கிவெச் செய்தித் திருக்கம்	ஆக்கிவெச் செய்தித் திருக்கம்
மகலை 7:15-7:20	பிரத்தான வய்த்து	பிரத்தான வய்த்து	பிரத்தான வய்த்து	பிரத்தான வய்த்து	பிரத்தான வய்த்து	பிரத்தான வய்த்து
மகலை 7:20-8:00	சுய சஞ்சீவி	சுய சஞ்சீவி	சுய சஞ்சீவி	சுய சஞ்சீவி	சுய சஞ்சீவி	சுய சஞ்சீவி
மகலை 8:00-8:20	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்
மகலை 8:20-8:45	அறிவிப்புடன்	அறிவிப்புடன்	அறிவிப்புடன்	அறிவிப்புடன்	அறிவிப்புடன்	அறிவிப்புடன்
மகலை 8:45-9:00	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்
இரவு 9:00-9:05	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்
இரவு 9:05-9:20	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்
இரவு 9:20-10:00	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்
இரவு 10:00-10:05	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்
இரவு 10:05-10:20	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்
இரவு 10:20-11:00	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்
இரவு 11:00-11:05	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்
இரவு 11:05-12:00	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்
இரவு 12:00-1:00	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்
இரவு 1:00-1:20	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்
இரவு 1:20-2:00	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்
இரவு 2:00-3:00	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்
இரவு 3:00-3:20	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்
இரவு 3:20-4:00	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்
இரவு 4:00-4:20	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்	செய்தித் திருக்கம்

Astra Satellite - Movie Channel
 Transponder - 18
 Audio - 7.56
 Video - 11.479

இலங்கை - இந்திய - தென்னாபிரிக்கா - கிழக்கு நாடுகளுக்கான விநோத ஒலிபரப்பு தினமும் இடம்பெறுகிறது. லண்டன் நேரம் நல்லிரவு 12 மணிக்கும் ஏனைய ஐரோப்பிய நகர நேரம் அதிகாலையை ஒரு மணிக்கும்.

SW 41 - 7475 KHZல்

இலங்கையில் காலை 6 மணிக்கும், இந்தியாவில் காலை 5.30 மணிக்கும் சிற்றலையில் ஐ.பி.சி தமிழ் ஒலிபரப்பைக் கேட்கலாம்.

முகவரி:
 IBC Tamil
 P.O.Box 1505,
 London SW8 2ZH, U.K.

ஆக்கங்களை அந்தந்த நிகழ்ச்சித் தலைப்புகளை குறித்து அனுப்பி வையங்கள்.

தொலைபேசி இலக்கம்: 00441 71 787 8000
 தொலை மடல் இலக்கம்: 00441 71 787 8010
 தொலைபேசி நிகழ்ச்சிகளில் நேரடியாகப் பங்கு பற்ற அழைக்கவேண்டிய இலக்கம்: 0044 171 564 4444

மொழி

தமிழ், இனி.

மொழி என்பது கருத்துப் பரிமாறுகின்ற ஒரு சாதனம். கருத்துப்பரிமாறுகின்ற சாதனம் என்று கருதுகின்ற போது அதனை எமது சொத்தாக கருத வேண்டிய தேவை உள்ளது. மொழியினுடாகவே எமது அடுத்த சந்ததியினர்க்கும் எமது பண்பாட்டு விழுமியங்களைப் பரப்புகின்றோம்.

மொழி கருத்தை எவ்வாறு பரிமாறுகின்றது? இது ஆதியில் எழுந்த கேள்வி

1. ஒலி 2. வரி

இவ்வடிவங்களினுடாக மொழி கருத்தைப் பரிமாறுகின்றது. இவற்றை விரிவாக நோக்க வேண்டியது அவசியம். இச்சந்தர்ப்பத்தில் இதனையும் கூறியாக வேண்டும். ஒலியில் நாம் கொடுக்கும் அழுத்தம் கூட, கருத்தை வேறு படுத்துவதற்குக் காரணமாயமைந்து விடும். உதாரணமாகப் பார்ப்போம்.

அக்கா இங்கே வா.

இவ்வாக்கியத்தைக் கவனிப்போம். இதில் வருக ஒவ்வொரு சொல்லுக்கும் அழுத்தம் கொடுத்துப் பார்ப்போம்.

அக்கா இங்கே வா.

இதில் அக்காவிற்கு அழுத்தம் கொடுத்தால் அக்கா மாத்திரம் இங்கு வரவேண்டும் எனும் பொருள் படுகின்றது. அவ்வாறே,

அக்கா இங்கே வா.

இதில் இங்கே என்பதற்கு அழுத்தம் கொடுபடும் போது, வேறு ஒரிடமும் அல்ல, இங்கு மாத்திரம் வரவேண்டும் எனும் பொருள் படுகின்றது. இதேபோல,

அக்கா இங்கே வா.

இவ்வாக்கியத்தில் வா எனும் சொல்லுக்கு அழுத்தம் கொடுபடும் போது கட்டாயம் வர வேண்டும் எனும் பொருள் தொக்கி நிற்பதனைக் காணலாம். எனவே ஒன்றினைக் கவனிக்கலாம். மொழியினில் ஒலி வடிவமானதே கருத்தைப் பரப்புவதற்குப் பெரிதும் காரணமாயமைகின்றது. எனவே, மொழியில் ஒலி வடிவங்களே பெரிதும் பேசப்படுகின்றன. அங்க அசைவுகளால், சைகைகளால், முகக்குறிப்புக்களினால், கருத்துக்களைப் பரிமாறிய போதும் ஒலியே பிரதான பங்கு செலுத்துகின்றது. அவைக்கு ஆற்றப்படும் கலைகளில் (performing Art-நடகம், நடனம் முதலான) அங்க அசைவுகளும், சைகைகளும், முகக்குறிப்புக்களுமே கருத்தைப் பரிமாறுகின்றன. உடலே அங்கு மொழியாகின்றது. (body language)

பிறிதொரு சந்தர்ப்பத்தில் வரிவடிவங்கள் இன்னொரு வடிவம் எடுத்துக் கருத்தைப் பரிமாறி நிற்பதனைக் காணலாம். உதாரணமாக எழுத்தாளர் சுஜாதா தன் கதையொன்றில் இவ்வாறு எழுதினர்.

போனான்.
ரி ஜெற்ற வி
ளி ல் ஏ ர்
அவன் ப டி ர்

என்று கீழிறங்கியது.

இங்கு வரிவடிவங்களே மேலும் வடிவத்தைப் பெற்று கருத்தைப் பரிமாறி நிற்கின்றது. இதனை மொழியில் ரீதியாகச் சிறப்பானது என்று சொல்லிவிட முடியாது. இங்கு ஒலி வடிவம் என்பது என்ன? கடல் இரைச்சல், இருமல், பறவைகளின் கூவல், இவையெல்லாம் ஒலி வடிவங்கள்தான். இவற்றினுடாகவும் நாம் ஏதோ ஒரு கருத்தைப் பெறுகின்றோம். ஆயினும் மொழியியலில் (Linguistic) இவற்றை நாம் ஒலி வடிவம் என்று கூறவில்லை. அப்படியாயின் ஒலி வடிவம் என்பது என்ன? ஒரு ஒழுங்குபடுத்தப்பட்ட ஒலியினை இங்கு நாம் குறிப்பிடுகின்றோம்.

உந்தியிலிருந்து எழுகின்ற காற்று வாய் வழி வெளி வருகின்ற போது வாயின் உறுப்புக்கள் (நாக்கு, அண்ணம், பற்கள் உதடுகள்) பல்வேறு தன்மைகள் பெற்று, காற்றுத்தரும் ஒலியினை ஒரு ஒழுங்கு படுத்தப்பட்ட வடிவத்திற்கு உட்படுத்துகின்றது. இதனையே ஒலிவடிவம் என்கின்றோம். இங்கு மேற்குறிப்பிட்ட உறுப்புக்கள் ஒவ்வொரு ஒலி வடிவத்தையும் ஒலிக்கின்றபோது ஒவ்வொரு நிலை எடுப்பதனைக் காணலாம். ஒவ்வொரு ஒலிவடிவத்தையும் உச்சரிக்கின்றபோது அதனை அவதானிக்கலாம். அடிநாக்கு, நுனிநாக்கு, மேலண்ணம் கீழண்ணம், மேற்பற்கள், கீழ் பற்கள், உதடு குவிதல், உதடு விரிதல் போன்ற பல்வேறு செயற்பாட்டினுடாக ஒலிவடிவம் உருவாகின்றது. உதாரணமாக 'ல்' எனும் ஒலிவடிவத்தை வெளிப்படுத்திப் பார்த்தால் உதடு விரிந்து நுனிநாக்கு மேலண்ணத்தில் ஒட்டிக் கொள்வதைக் காணலாம். "உ" எனும் ஒலி வடிவத்தை வெளிப்படுத்தும் போது உதடு குவிவதைக் காணலாம். நாம் அதிர்ச்சியடையும் போது வயிற்றில் உள்ள காற்றை வாயைத் திறந்து வெளியில் விடுகின்றோம். "ஆ" எனும் ஒலி வடிவம் உருவாகின்றது.

அரங்கப் பயிற்சிகளில் (Theatre) உந்தியிலிருந்து எழும் காற்றினை ஐந்து இடங்களினால் வெளிப்படுத்துகின்றோம் என்பர். வயிறு, நெஞ்சு, தொண்டை, மூக்கு, மண்டை. இவ்வாறு வெவ்வேறு உணர்வினை வெளிப்படுத்தலாம். வரி வடிவம் என்பது யாதாயினும் ஒரு எழுது கருவியினால் ஒழுங்குபடுத்தப்பட்டு வரையப்படுகின்ற வடிவத்தைக் குறிப்பிடலாம். வரிவடிவம் மொழிக்கு மொழிவேறு பாடுடையது. வரி வடிவம் காலத்திற்குக் காலம் மாறுபடக் கூடியது.

வரிவடிவம் மொழிக்கு மொழி பல மாறுபாடுகளை உடையன. யப்பானிய எழுத்துக்களைக் சித்திர, எழுத்துக்கள் என்பர். உதாரணமாக மரம் எனும் பொருளுக்கு தமிழில் மூன்று வரிவடிவங்கள் உள்ளன. யப்பானிய மொழியில் ஒரு வரிவடிவமே அதனை உணர்த்திவிடும்.

வேறொன்றும் இங்கு குறிப்பிட்டாக வேண்டும். ஒலிவடிவங்களை மாத்திரம் கொண்டு வரிவடிவம் இல்லாத மொழிகளும் உலகில் உள்ளன. சில ஆதி குடிகள் இவ்வாறும் மொழியைப் பேணுகின்றனர். என்றாலும் காலப் போக்கில் வரிவடிவங்கள் இல்லாத மொழிகள் அழிந்து போகும் சந்தர்ப்பங்கள் அதிகம் உள்ளன. வரிவடிவம் உடைய தமிழ்மொழியே இங்கிலாந்து முதலான நாடுகளில் தமிழர்களிடம் அழிந்து கொண்டு போவதனைக் காணக் கூடியதாக உள்ளது. ஒலி வடிவம், வரி வடிவம் தொடர்பாக இவ்வளவு கவனித்த பிறகு, தமிழ் மொழிக்கு வருவோம். தமிழில் மொத்தம் உள்ள வரி வடிவங்கள் (தமிழ் நெடுங்கணக்கு) 247 ஆகும். அதனை விரிவாகக் கவனிக்க வேண்டிய அவசியம் உண்டு. மொழிக்கு முதலில் வரும் எழுத்துக்களை முதல் எழுத்து என்கின்றோம். தமிழில் 30 முதல் எழுத்துக்கள் உள்ளன.

1. உயிர் எழுத்துக்கள் 12 (அ,ஆ,இ,ஈ,உ,ஊ,எ,ஏ,ஐ,ஒ,ஓ,ஔ)
2. மெய்யெழுத்துக்கள் 18. (க்,ங்,க்,ஞ்,ட்,ண்,த்,ந்,ப்,ய்,ர்,ல்,வ்,ம்,ள்,ற்,ன்) (உயிர் 12 + மெய் 18 = 30 முதல் எழுத்துக்கள்.) இவை தவிர,
3. ஆய்த எழுத்து (:) 1.
4. உயிர்மெய் எழுத்துக்கள் - 216

மெய் + உயிர் - உயிர்மெய். { க்+ அ = க (உயிர்மெய்) ஆகவே, மெய் 18 * உயிர் 12 = உயிர்மெய் 216. எனவே தமிழ் நெடுங்கணக்கிலுள்ள எழுத்துக்கள் அதாவது வரி வடிவங்கள்:

உயிர் - 12 +
மெய் - 18 = 30முதல்எழுத்துக்கள்
ஆய்தம் - 01
உயிர்மெய் - 216
மொத்தம் 247

இவைபற்றிய விரிவான விளக்கத்தை அடுத்த இதழில் காண்போம்.

மொழி பொன்னும், மணியும், முத்தும் மட்டுமல்ல
செல்வங்கள் தமிழ், மற்றும் வேற்று மொழி
இலக்கியங்கள், கவடிகளில் புதைந்து கிடக்கும்
இலக்கணங்களும் அதன் கருத்துக்களும் கூட நம் செல்வங்களே!

சிந்தனைகளைச் சற்றுத் திருப்புவோம்.
தேடல்களையும், ஆய்வுகளையும் உருவாக்குகின்ற
இலக்கண உலகிற்குச் செல்வோம்!
ஒரு மொழியின் இலக்கணமானது பேச்சு

வேற்று மொழிகள்;

இலக்கண ஆய்வின் அறுவடை

- பிரசாந்தி. சேகர் -

முறைகளை ஒழுங்கு படுத்தி, மொழியின் அமைப்பை விளக்கி, தரப்படுத்திச் சீரான வடிவம் தருவதாகும். மொழி என்பது இலக்கண அடிப்படையில் எண்ணங்களை, கருத்துக்களை ஒருவருக்கொருவர் பகிர்ந்து கொள்ள மனிதர்கள் பயன்படுத்தப்படும் கருவியாதலால் பல மொழிகள் வழங்கும் நாட்டில் மொழிபெயர்ப்பு என்பது எழுதப்பட்டதற்குத் தெரியாத மக்களிடையேயும் கூட அன்றாடம் இயல்பாக நிகழ்ந்து வருவதை நாம் உணரலாம்.

எந்த மொழியும் உலகில் யாருக்கோ தாய்மொழிதான். இந்தத்தாய் மொழி அனைத்து மொழிகளுக்கும் மேலான மொழியே! எனவே, தாய்மொழியாகிய தமிழ் எங்களுக்கு வேற்றுமொழிகளை விட மேலான மொழிதான். இதை யாரும் மறுக்கமுடியாது. எங்களுக்கும் தமிழுக்கும் உள்ள உறவு மிகவும் நெருக்கமானது. நம்மைப் பெற்றதும் தமிழ், வளர்த்தும் தமிழ் தாலாட்டித் தூங்க வைத்ததும் தமிழ், நம்முடைய மழலைச் சொல்லால் நம் தாய் தந்தையரை மகிழ்ச்சியுடைய தமிழ், நம்முடைய வீட்டு மொழி தமிழ், நாட்டு மொழியும் தமிழ்.

எது எப்படியிருந்தபோதும், புலம் பெயர்ந்து வந்ததில் தாய்மொழியில் மட்டுமின்றி வேற்று மொழிகளிலும் தேர்ச்சி பெறக்கூடியதாக உள்ளது. இதனால் தமிழ் மொழியின் சிறப்பை மொழி ஒப்பீடு மூலம் மேலும் அறிந்து கொள்ள முடிகின்றது.

இதில் இரண்டு நன்மைகள் உள்ளன. முதலில் மொழித்திறன் பெருகிக்கொண்டு போகிறது. அடுத்து பிறமொழி அறிவு அந்த மொழி இலக்கண இலக்கிய படைப்புகளுக்கு இட்டுச் செல்கிறது.

அயல் இலக்கண, இலக்கியத்தின் அறிமுகமூலம் சமூகவியல் கண்ணோட்டம் வலுப்பெற்றது, வளம் பெற்றது. முதலில் சொற்கள், அடுத்து வாக்கிய அமைப்பு, பிறகு அயல் மொழிகளை அறிந்து கொள்ளுதல், அம்மொழி நூல்களைப் படித்தல், அம்மொழியில் எழுத்துகல், பேசுதல் என்று ஒவ்வொரு மொழியிலும் அதன் படிக்கட்டில் பாதம் பதித்ததோடு மட்டுமல்லாமல் அம்மொழியிலிருந்து பல படைப்புகளைத் தமிழுக்குக் கொண்டு வருவதன் மூலம் மொழிப்பாலங்கள் அமைகின்றன.

“சென்றிடுவீர் எட்டுத்திக்கும்

கலைச்செல்வங்கள் யாவும்

கொணர்ந்திங்குச் சேர்ப்பீர்”

என்ற பாரதியாரின் பாடலை நினைவில் கொள்வோம். நினைவில் கொண்டு செயலில் காட்டுவோம். தமிழுடன் சேர்த்து அயல் மொழிகளையும் கற்போம்.

சிறப்புக்களை எடுத்துச் சொல்வோம்.

டொச் மற்றும் ஸ்பானிஷ் மொழியின் இலக்கண அமைப்பு தமிழ் ஆங்கிலம் போலன்றி முற்றிலும் மாறுபட்ட தொன்றாகும். முதலில் டொச் மொழியின் பால் வேறுபாடுகளை தீர் ஆராய்வோம். பால் எனும் சொல் பிரிவு என்னும் பொருளில் இருந்து வந்துள்ளது. பால்வேறுபாடுகள் எனக்கருதும் பொழுது டொச் மொழியில் மூன்று விதமான வேறுபாடுகள் உள்ளன அவை DER (maskulinum-ஆண்பால்) DIE (femininum பெண்பால்) DAS (neutrum ஒன்றன் பால், பலவின் பால்) என்பன.

எடுத்துக் காட்டாக பின்வரும் சொற்களைக் கவனிப்போம். der mann (ஆண்) der tisch (மேசை) der mond (நிலா) der stuhle (கதிரை) der Baum (மரம்) டொச் மொழியில் இவ்வாறான சொற்கள் ஆண்பாலுக்குரியதாக இருப்பதால் DER என்ற ARTIKEL ஐ பெறுகின்றன. தமிழ்பேசும் மக்களுக்கு இவ்வாறான சொற்களைப்படிக்கும் போது வியப்பாக இருக்கும் ‘ஆண்’ என்ற சொல் ஆண்பாலுக்குரியது. அதை யாரும் மறுக்கவில்லை. ஆயினும் மேசை, நிலா, கதிரை மற்றும் மரம் என்ற சொற்கள் எதற்காக ஆண்பாலுக்குரியன என கேள்விகள் எழலாம். பால் வேறுபாடு டொச் மொழி இலக்கண அமைப்பில் மிக முக்கிய இடத்தைப் பெற்றிருந்த போதிலும், வேறுபாடுகளுக்கான திடமான வரைவிலக்கணம் எதுவும் இல்லை. இதன் காரணமாகவே புலம் பெயர்ந்த வந்த பிள்ளைகளுக்கு artikel என்பது மிகவும் கடினமாகத் தோன்றுகிறது.

இனி, பெண்பாலுக்குரிய சில சொற்களையும் எடுத்துக் கொள்வோம். die frau (பெண்) die summe (தொகை) die sonne (சூரியன்) die einigkeit (ஒற்றுமை) die spaltung (பிளவு) மேற்கூறிய சொற்கள் டொச் மொழியில் பெண்பாலுக்குரியதாக இருப்பதால் DIE என்ற ARTIKEL ஐ பெறுகின்றன. இருந்தாலும் DIE என்ற artikel க்கு ஒரே வரைவிலக்கணங்கள் இருக்கத்தான் செய்கின்றன. அதாவது ஒரு சொல்லின் ஒரு பாகத்தை வைத்துக் கொண்டு (இது முடிவில் வரும்) டொச் மொழியிலும் ஸ்பானிஷ் மொழியிலும் இந்தச் சொல் இந்த artikel என முடிவெடுக்கலாம். உதாரணத்திற்கு டொச் மொழியில் - keit, - heit, - schaft, - ung, - ei என்ற சொற்களின் முடிவு DIE என்ற artikel உள் அடங்கும். (உ+ம் tuechtigkeit (திறமை), ungleichheit (சமமின்மை), freundschaft (நட்பு), halting (நடத்தை, நிலை) traumera (பகல் கனவு)

அடுத்து, ஒன்றன் பாலுக்குரிய சில சொற்களையும் கவனிப்போம். das kind (குழந்தை) das buch (புத்தகம்) das herz (இதயம்) das kapital (மூலதனம்) das wasser (நீர்) என்ற சொற்கள் DAS என்ற artikel ஐ பெறுகின்றன. இங்கு - tum, - lein, - chen என்ற எழுத்துக்களின் முடிவை வைத்து இந்தச் சொற்கள் das என்ற artikel உள் அடங்கும் எனத் தீர்மானிக்கலாம். {உ+ம் Altertum, Baechlein (சிறிய ஓடை) Maedchem (சிறுமி)}

அதே சமயத்தில் நாம் ஒன்றை நினைவில் கொள்ள வேண்டும். எந்த ஒரு மொழியிலும் எண்ணற்ற சொற்கள் இருப்பதை நாம் அறிவோம். ஆயினும் இவ்வாறான

எழுத்துக்களில் முற்றுப் பெறும் சொற்கள் மிக குறைவே!
ஸ்பானிஷ் மொழியில் இரண்டு artikel மட்டுமே உள்ளன. இவை EL (ஆண்பால்), LA (பெண்பால்) என்பன. டொச்மொழியில் எடுத்துக்கொண்ட அதே சொற்களை ஸ்பானிஷ் மொழியிலும் ஆராய்வோம். ஏனெனில், ஒரேமாதிரியான சொற்களை மொழிபெயர்க்கும் பொழுது இரண்டு மொழிகளுள் உள்ள ஒற்றுமை, வேற்றுமைகளை அறிய ஏதுவாக இருக்கும் என்பது பொதுவான கருத்து.

el hombre (ஆண்), la mesa (மேசை) la luna (நிலா) la silla, (கதிரை) el arbol (மரம்). la mujer (பெண்) la cantidad (தொகை) el sel (சூரியன்) la union (ஒற்றுமை) la division (பிளவு) el mino (குழந்தை) el libro (புத்தகம்) el coraton (இதயம்) el capital(மூலதனம்) el agua (நீர்).

மொழி ஒப்பீடு மூலம் நாம் அறிவதென்ன வென்றால், இவ்விரு மொழிகளுள் ஒரே வேறுபாடுகளிருந்தும் ஒற்றுமையே உயர்ந்தாயி ருக்கின்றது. டொச்மொழிபோலவே, ஸ்பானிஷ் மொழியிலும் ஒரு சொல்லின் இறுதிப்பாகத்தை வைத்து பால்வேறுபாடுகளை முடிவு செய்யலாம்.

-o, -or, -on, -an, -aje என்று முற்றுப்பெறும் சொற்கள் ஆண்பாலுக்குரியதாகும். {உ+ம் el camino (பாதை) el traba- jador(ஊழியன்) el balion (மேல் மாடம்) el alemau (டொச்மொழி) பேசுபவன் el garaje (வாகனம் நிறுத்தும் இடம்)} அதேபோல் - a, -cion, -dad, -tad, -tud, -tud, -umbre, -ie, -triz இல் முடியும் சொற்கள் ஸ்பானிஷ் மொழியில் பெண்பாலுக்குரியதாகும். {உ+ம் la casa (வீடு) la nacion (நாடு) la ciudad (நகரம்) la libertad (விடுதலை) la juventud (இளமை, இளம்) la costumbre (பழக்கவழக்கம்) la serie (தொடர்) la actriz (நடிகை)}.

எனவே முதலில் கற்பது டொச்மொழியாயின் அதில் வரும் பால்வேறுபாடுகளை உரிய பயிற்சி மூலம் அறிந்து கொண்டால் மட்டுமே மேற்கொண்டு கற்கும் மொழியில் வரும் சிக்கல்களைத் தவிர்த்து கொள்ளக் கூடியதாக இருக்கும்.

இவ்வாறான சிக்கல்கள் தமிழ் மற்றும் ஆங்கிலத்தில் காணப்படுவதில்லை ஏனெனில் ஆங்கிலத்தில் THE என்ற ஒரு article மட்டுமே அனைத்து பெயர்ச்சொல்லுக்கும் பால் வேறுபாடுகளின்றி பயன்

படுத்தப்படுகிறது. ஆயினும் இவற்றில் கூட சில விதிவிலக்குகள் இருக்கத்தான் செய்கின்றன. உதாரணத்திற்கு "English women keep their men at home" என்ற வாக்கியத்தை கவனத்தில் கொண்டால் English women எனும் பொழுது ஒரு தனிப்பட்ட பெண்ணைக் குறிப்பிடவில்லை. மாறாக அனைத்துப்பெண்களையும் சுட்டிக் காட்டுகிறோம். இப்படி பொதுவாக்கிப் பேசும் போது இந்த definite article ஆண் the விலக்கப்படுகிறது. சுருங்கச் சொன்னால் ஆங்கிலம் கற்கும் பொழுது artikel எனும் தடையை மிக இலகுவாகத் தாண்டிச் செல்லாம்.

இனி, தமிழில் இந்தப்பால் வேறுபாடுகள் உள்ளதா? என்பதையும் எவ்வாறு காண்பிக்கப்படுகின்றது என்பதையும் கவனிப்போம்.

தமிழில் பால்வேறுபாடுகள் ஐந்து வகைப்படும். ஆணை மட்டும்குறிப்பது ஆண்பால். (சூர்யா எழுந்தான்). ஒரு பெண்ணை மட்டும் குறிப்பது பெண்பால் (கவிதா பாடினாள்) ஆண், பெண் ஆகிய இருபாலரும் சேர்ந்த பலரைக்குறிப்பது பலர் பால். (மக்கள் சிந்திக்கிறார்கள்) இவை மூன்றும் உயர்திணை. அ:றிணையில் ஒன்றைக் குறிப்பது ஒன்றன் பால். (பூனை பால் குடித்தது) பலவற்றைக்குறிப்பது பலவின்பால் (பறவைகள் சிறகடித்தன.) ஆயினும் தமிழில் பால்வேறுபாடுகள் artikel இன்றி பிரிக்கப்படுகின்றன.

இதில் ஒன்றை மட்டும் மிகுந்த கவனத்தில் கொள்ளவேண்டும். வேற்று மொழிக்கருத்துக்களை அவ்வப்போது சொல்லிச் செல்லும் பொழுது அறியாமையால் தாய் மொழிக்கே வந்துசேர்ந்து விடுகிறோம். இது எதனால்? ஏன் இப்படி ஈர்க்கப்படுகின்றோம்? சிந்தனைகளின் திசையைத் திருப்பி விடைகளைத் தேடுகின்றோம். முடியவில்லை. இருந்தாலும், ஒவ்வொரு மனிதரிலும் தாய் மொழிமீதான ஈர்ப்பு பதிக்கப்பட்டிருக்கின்றது என்பதை மட்டும் உணரமுடிகிறது. டொச் மொழியைப் பொறுத்தவரை artikel தெரியாவிடின் வேற்றுமையை (FAELLE, CASE, CASO) கற்பது மிகவும் கடினம் என்றே சொல்லவேண்டும். ஏனெனில் வேற்றுமை என்பது artikel இன் மாற்றத்தையே அடிப்படையாக கொண்டுள்ளது. ஆங்கிலம் மற்றும் ஸ்பானிஷ் மொழிகளில் வேற்றுமையுருபுகள் உண்டாக்க உதவுவது artikel அல்ல.

வேற்றுமை, Faelle (டொச்), Case (ஆங்கிலம்), CASO(ஸ்பானிஸ்) தமிழ்

தமிழ்	
1. எழுவாய் பொருள் (யார், எது)	- வீடு
2. ஐ - (யாரை, எதை)	- வீட்டை
3. ஆல் - (யாரால் எதனால்)	- வீட்டால்
4. கு - (யாருக்கு, எதற்கு)	- வீட்டிற்கு
5. இல் - (யாரின், எதில்)	- வீட்டில்
6. அது - (யாரினது, எதனது)	- வீட்டினது
7. கண் - (யாரின்கண், எதன்கண்)	- வீட்டின் கண்
8. விளிப்பொருள் - (அழைத்தல்)	- வீடே

ஆங்கிலம்	
1. Nominative - (who? what?)	- the house
2. Accusative - (whom? what)	- the house
3. dative - (to whom? to what?)	- to the house
4. instrumental - (by whom? by what?)	- by the house
5. agent - (with whom? with what?)	- with the house
6. locative - (where?)	- in/at the house
7. ablative - (from where?)	- out of /through the house
8. genitive - (whose? which?)	- the door of the house

டொச்	
1. Nominativ - (wer? Was?)	- das Haus
2. Akkusativ - (wen? was?)	- das Haus
3. Dativ - (wem?)	- dem Haus
4. Instrumentalis - (womit? wodurch)	- durch das Haus
5. Begleitfall - (mit wem?)	- mit dem Haus
6. dokativ - (wo?)	- in dem Haus
7. Ablativ - (woher?)	- von dem Haus
8. Genitiv - (wessen?)	des Hauses

ஸ்பானிஷ்	
1. nominativo - (quien? que?)	- la casa
2. acusativo - (quien? que?)	- la casa
3. dativo - (a quien? que?)	- a casa
4. instrumental - (por quien?)	- por la casa
5. acomparamien to - (con quien?)	- con la casa
6. locativo - (domde?)	- en casa
7. ablativo - (de donde?)	- de casa, hasa la casa
8. geitivo - (de quien? de que?)	- la puerta de la casa

மாறாக preposition எனும் உருபுச் சொற்களே! தமிழ்மொழியிலும் வேற்றுமை உருபுச் சொற்களின் (ஐ.ஆல்,கு, இன், அது, கண்) அடிப்படையில் மாற்றமாகிறது.

நான்கு மொழிகளின் வேற்றுமையை அட்டவணை மூலமே எடுத்துக் காட்டமுடியும். இதில் உருபுச்சொற்கள் தமிழ் மொழியில் ஒரு சொல்லின் இறுதியில் வருவதையும், டொச், ஆங்கிலம், ஸ்பானிஷ் மொழிகளில் ஆரம்பத்தில் வருவதையும் காணலாம். ஆனால் டொச் மொழியில் மட்டும் artikel (இங்கு DAS என்ற artikel) மாறுவதைக்காணலாம். இதன் காரணமாகவே artikel தெரியாவிடின் வேற்றுமையைக் கற்பது பல சிக்கல்களையும், தடுமாற்றத்தையும் உருவாக்கும் எனச் சொல்லலாம். உதாரணத்திற்கு 'வீடு' என்ற சொல்ல வைத்து வேற்றுமையைப் பார்ப்போம். (அட்டவணையில் காண்க.)

இதில் ஒரு முக்கிய விடயத்தை மட்டும் சொல்லவேண்டும். தமிழ் மொழியில் மட்டுமே எட்டு வேற்றுமைகள் உள்ளன. மொழிபெயர்க்கும் போதுதான் மற்றமொழிகளிலும் வேற்றுமைகள் உருவாகுகின்றன. டொச்சொழியை பொறுத்தவரை நான்கு வேற்றுமைகளையும் Nominativ, Genitiv, Dativ, Akkusativ ஆங்கிலம் மற்றும் ஸ்பானிஷ் மொழியில் 'genitive வேற்றுமையை மட்டுமே கற்கின்றோம். ஆதலால் டொச் மொழி இலக்கணத்தில் மட்டுமே வேற்றுமைக்கு மிக முக்கியமான இடம் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது என்பதை நாம் அறியக்கூடியதாக இருக்கின்றது.

இதுவரை, இலக்கணம் என்ற கடலில் நாம் அள்ளிப்பருகியது ஒரு சிறு துளியே! இனி எங்களின் சிந்தனைகளை இலக்கண உலகிலிருந்து சற்றுத்திருப்பி வெளியே செல்வோம்.

நாம் எல்லோரும் நம் தாய்மொழியில் எங்களுக்குத் தெரிந்ததை வைத்துக் கொண்டு தெரியாததைப்பற்றி தெரிந்து கொள்ள முயல்கிறோம். எனவே, அறிவது என்பது தெரிந்ததன்மூலம் தெரியாததை தெரிந்து கொள்ள நாம் மேற்கொள்ளும் ஒரு தேடல்தானே! இந்தத்தேடலில் நாம் கவனம் செலுத்தினால் ஒரு மொழியூடாக இன்னொரு மொழி அதன் மூலம் மற்றுமொருமொழி என்பது மொழித்திறனைப்பெருக்கிக்கொண்டே போகலாம். அது மட்டாமல் ஒரு மொழியிலிருந்து மற்றுமொருமொழிக்கு மொழிப்பாலங்களையும் அமைக்கலாம் மொழிகள் ஏனோ பாலங்கள் ஆவதில்லை! அது மொழிகளின் பிறப்பில் உண்டான சாபம்! ஆயினும் புலம்பெயர்ந்து வந்த நாங்கள் மொழிப்பாலங்கள் அமைப்பதற்கு எங்களால் இயன்ற முயற்சிகளை கையாளலாம். இந்த கம்யூட்டர் யுகம் ஒன்றன்பின் ஒன்றாகப் பல மொழிகளைக் கற்கவேண்டிய சூழ்நிலையை கட்டாயத்தை உருவாக்கியிருக்கிறது. ஆயினும் என் மொழி என்னோடு அவர்கள் மொழி அவர்களோடு என கருதுபவர்களும் இருக்கிறார்கள். பல மொழி கற்பவர்கள் பாலங்கள் கட்டுபவர்கள் என்றால் இவர்கள் குறுக்குச்சுவர் எழுப்புபவர்கள்.

ஆகவே, தடைகளைத்தாண்டி மொழிப்பாலங்கள் அமைப்போம்! கறுக்குச்சுவர்களைத்தகர்ப்போம்!

வந்தன.

1. இளைஞன்

Ginnheimer Str - 24A
60487 Frank Furt /M

2. இளங்காற்று

Marieburger weg 5,
74523 Schwaebisch
Hall
Germany

3. சிவா தூல்

நிர்வாணம்

எல்லா விமானநிலையங்களிலும்

இது நடக்கிறது

மறுபடியும் , மறுபடியும்.

எல்லோரும்

இலகுவாய்க் கடந்துபோய்விடுகிறார்கள்.

எனக்கு மட்டும் முடிவதில்லை.

மறுபடியும் மறுபடியும்

தடுத்து நிறுத்தப்படுகிறேன்

எல்லோரும் கடந்தபின்னும்.

முன்னே போகிறவன்

அணிந்திருக்கும் ஆடைகளை

ஓத்தவையே எனதும்.

சற்றும்

தரக்குறைவானவை அல்லவே.

கழுத்துப்பட்டியைச்

சாப்பாத்துகளைச் சரிபார்க்கின்றேன்.

மணிக் கூடும் கண்ணாடியும்

காற்றில் நெருப்பை மூட்டுகிற பெட்டியும்

கடவுச் சீட்டும் பயணச் சீட்டும்

எதுவும் சரிசமம்.

ஆயினும்

என்னை நிறுத்துவதென்ன?

வீடுவந்ததும்

மறிக்கப்பட்ட மணித்தியாலங்களின்

அலுப்பை உடையுடன்

களைந்தேன்.

நிர்வாணம் கொண்டது

என் நிறம்.

இளவாலை விஜயேந்திரன்

நினைவு கொள்ளல்



நான் அந்த நாட்களை நினைவு கூர்கின்றேன். எனக்கு அப்போது 13 வயது ஆகிவிட்டது. என்றாலும் அப்பாவின் கையைப்பிடித்தபடி நான் போனேன்.

1974ம் ஆண்டு, தை மாதம் குதூகலமாக இருந்த பொழுதுகள் அவை. சொல்ல வரும் கதைக்கு முந்தைய மாரிகாலத்தில் நிறைய மழை பெய்திருந்தது. வயலெங்கும் வெள்ளம். தோட்டம் நிறைந்தசேறு. வெள்ளத்தில் மிதந்து பாம்பு வரலாம். என்றாலும், அம்பனை வயல் வெளிக்குள் புகுந்து மரவள்ளிக் கிழங்கு புடுங்கினோம். கத்தரிக்காய்கள் ஆய்ந்தோம். வெள்ளம் வாழையை ஒன்றும் செய்துவிடாது. என்றாலும், வசந்தன், மொந்தன் வாழைக்குலையிலிருந்தும் காய்களைப் புடுங்கினான்.

வெள்ளம் வந்து வயல் நிறைய விளைந்து போயிற்று. ஆறுகள் பெருக்கெடுத்த காலம் என்று சொல்லச் சுகம். ஆனால், ஊரிலோ ஆறு இல்லை. வழுக்கை ஆறு என்ற பெயரில் வாய்க்காலாகப் பாய்கின்றது. மாரிக்காலத்தில் மழை ஓடும். மற்றைக் காலங்களில் மணல் ஓடும். நாங்கள் ஓடுவோம். ஊரில் கிணறுகள் நிரம்பி வழிந்தன. மணமும் குதூகலத்தால் பொங்கிக் கிடந்தது. மாரியில் பெய்த மழை தையில் மிக பணிப்பெய்ய வைத்தது. விடிய எழுகிற போது பனி எழும்பு விடவில்லை. குளிரெடுத்துப் போர்த்துக் கிடந்தோம்.

போர்த்துக் குடங்கிக் கிடக்க முடியாத நாட்கள் வந்தன. அவ்வளவு சந்தோசமாக இருந்தது. ஏனென்றால் வீதிகள் வாழைகள் கட்டித் தோரணம் போட்டிருந்தன. சந்திக்குச் சந்தி சிகரங்கள் கட்டிக் கிடந்தன. கடைகளின் முன்னால் சப்பறங்கள் கட்டி இருந்தன. வீடுகளிலும், வாசல்களிலும் மாவிடை தோரணங்களுடன் பூரண கும்பங்கள் காத்திருந்தன.

காரணம் என்ன? ஒரு விழா! யாருக்கு விழா? எங்களுக்கு. எங்கள் தாய் மொழிக்கு. தமிழ் மொழிக்கு. ஒரு விழா நடந்தது. அந்த நாட்களின் மனநிலையில் நாட்கள் புளகித்துப் போய் இருந்தோம்.

“எங்கள் வாழ்வும், எங்கள் வளமும் மங்காத தமிழ் என்று சங்கே முழங்கு. பொங்கு தமிழுக்கு இன்னல் விளைந்தால் சங்காரம் நிசமென்று சங்கே முழங்கு தமிழன் என்று சொல்லடா தலை நிமிர்ந்து நில்லடா”

காலம் ஆக உன் கதை

இவ்வாறான வாக்கியங்கள் எம் மனதில் ஆழப் பதிந்த சிறு பராயம் அது. ஆகவே, இந்த நிகழ்வில் நாட்கள் ஆனந்தப்பட்டோம். காலையில் குளிர். மாலையில் குளிர். மதியத்தில் வெய்யில். இலந்தை மரம் பிஞ்சு வைத்துக்காய்க்க ஆரம்பித்தது. “ஒருபழம் கிடையாதோ” என்று ஊரெங்கும் தேடினோம். பொழுது குதூகலம் நிறைந்து போனது தெரியாமல் இருந்தது. தமிழுக்கு விழா என்றால் தயங்குவோமா?

1968 ஆண்டு தமிழ் நாட்டுச் சென்னையில் தமிழாராய்ச்சி மாநாடு நடைபெற்றது. அம்மா நாட்டின் திரைப்படக் காட்சி. சிவாஜி கணேசன் நடத்த ‘ஊட்டி வரை உறவு’ திரைப்படத்துடன் காண்பிக்கப்பட்டது. அதற்காகச் சங்காணை மணி மகால் தியேட்டரில் ‘ஊட்டி வரை உறவு’ படம் பார்த்தோம். அவ்வளவு வெறி இருந்தது. நம் நாட்டில் அந்த விழா நடந்தால் சுமமா இருப்போமா? அப்பாவை இழுத்தேன். அம்மா ‘வரமாட்டேன்’ என்றார். அக்காவும் நானும் அப்பாவின் கையைப் பிடித்துப்போனோம். மைச்சான் சிவமும் வந்தான். விழாவைப் பார்த்தோம். புளகித்திருந்தோம்.

அப்படியே ஞாபகம் இருக்கின்றது. ஒரு சிறு கணமாவது மறந்து போய் விடவில்லை. எம் உள்ளமெல்லாம் தமிழ் பொங்கிப் பொங்கி வழிந்தது. எனக்கென்னவோ இப்போதும் தோன்றுகின்றது, தமிழ் அப்போது தான் நம் நெஞ்சைத்தொட்டு விட்ட காலம். அது கால வரைக்கும் தமிழ் ஒரு மொழியாக இருந்தது. மொழியாக மாத்திரம் இருந்தது. பிறகுதான் அது எங்களின் அடையாளம் ஆகியது. உணர்வாகி உயிரில் ஒன்றாய்க் கலந்தது. நாம் தமிழர் என்கின்ற உறுதியில் ஒருபட்டுப் போனோம்.

இந்த நாட்களில் தான் தமிழாராய்ச்சி மாநாட்டிற்கு அப்பாவின் கையைப்பிடித்து நான் சென்றேன்.

ஒரு நாள் அது. ஊர்வலம் சென்றது. றக்ரர் லொறிகளில் பலவித உருவங்கள், வடிவங்கள், நாடகங்கள் தமிழ் உணர்வைச் சொல்கின்ற அனைத்து அம்சங்களும் ஊர்வலமாய்ச் சென்றன. கஸ்தூரியர் றோட்டுச் சந்தியில் நின்று பார்த்தோம். வின்ஸன் தியேட்டர் சந்தியில் ஓடிப் பார்த்தோம். பொச்சம் அடங்கவில்லை. “பரமேஸ்வரர் சந்தியடியாலும் ஊர்வலம் போகின்றது” என்றார்கள். அங்கும் ஓடினோம். பார்த்தோம். பரவசப்படலாம்.

காலில் ஒரு உணர்வு புகுந்தது. நான் நினைக்கின்றேன். கால் நடுங்கத் தொடங்கியது. கால்களை இறுக்கமாக ஊன்றினேன். நான் உணர்வுகளை உடனேயே காட்டி விடுவேன். நான் அழுவேன். அது சோகத்தால் அல்ல, துன்பம் நேர்ந்து துடித்துப் போயும் அழுததில்லை. ஒரு போதும் அழுததில்லை. ஆனால், இந்த நேரம் அழுது விடுவேன். அப்படியொன்றும் நடக்க வில்லை. கால்கள் நடுங்கத் தொடங்கின. இறுக்கமாக ஊன்றினேன்.

இல்லை, உணர்வுதான் வென்றது. அப்படித்தான் நான் சொல்ல விரும்புகின்றேன். இப்போ கால்கள் நடுங்கவில்லை. காலால் நிலத்தில் குத்தி நின்றேன்.

ஐயோ, அந்த உணர்வை எப்படிச் சொல்வேன்? வார்த்தை வரவில்லை. என் கையைப் பிடித்திருந்த அப்பாவின் கை உறுதியாக இருந்தது. அப்பா தன் கையால் எனக்குச்

செய்தி சொன்னார். நான் என்கால்களால் இந்தப் பூமிக்கு, என் தாய் நிலத்துக்கு செய்தி அனுப்பினேன். அந்த உணர்வினை என்னால் இப்போது சொல்லி விடமுடியவில்லை.

அன்றிரா உணர்வுகள் தரும்பி நிற்க, அறிக்கேன் லாம்பு வெளிச்சம் தந்த வீட்டை அடைந்தோம். முற்றத்தில் குளிர் வீச அம்மாவிடமிருந்து அன்றைய புதினம் சொன்னோம்.

அடுத்த நாள், அப்பாவிடம் நான் வில்லங்கப் படுத்தினேன். நெருக்கு வாரம் கொடுத்தேன். 'கடைசி நாளும் போகவேண்டும்' என்றேன். கடைசி நாளில் தான் விழாவின் உச்சம் என்று எனக்குத் தெரியும். அப்பாவை விடவில்லை நான். அப்பா 'ஓம்' என்றார். அப்பாவும் நானும் போனோம்.

இரவில் யாழ்ப்பாண நகரில் நின்றோம். வாழைகள், தோரணங்கள், சிகரங்கள், சப்பரங்கள் எல்லாம் இருந்தன. மூங்கில் மரங்களும், சவுக்கு மரங்களும் கட்டப்பட்டிருந்தன. அந்த மரங்களில் கலர் பல்குகள் தொங்கின. விட்டு விட்டு எரிகிற லைற்றுகள் இருந்தன. யாவும் அழாகாக இருந்தன. பனிக்குளிர் வீசுகிறநேரம் நான் மகிழ்வில் மிதந்தேன்.

நான் திரும்பவும் சொல்வேன். எல்லோரும் மகிழ்வாக இருந்தனர். மகிழ்வாக இருந்தனர் என்று மாத்திரமல்ல; உணர்வாக இருந்தனர்.

எனக்கு அது நன்றாகவே தெரிகின்றது. லைற் வெளிச்சத்தில் ஒவ்வொரு முகங்களும் அப்படி மின்னின. நீகல் தியேட்டரின் முன்னே போகிறோம். வீரசிங்கம் மண்டபத்தின் முன் வருகின்றோம். முற்றவெளியில் நிற்கின்றோம். கூட்டம் நடைபெறுகின்றது. பார்ப்பதற்கு முடியவில்லை. நான் சிறுவனாக இருந்தேன். என் உயரம் ஒரு வரையும் காட்ட முடியாதிருந்தது. எட்டிப் பார்க்க என் கால் விரல்களின் நுனிகள் வலித்தன. அப்பாவால் என்னைத் தூக்குவதற்கும் ஏலாது. லவுட்ஸ்பீக்கர் தான் ஒரே உதவி. லவுட்ஸ்பீக்கரில் இருந்து சத்தம் கேட்கின்றது.

இல்லை, திரும்ப ஞாபகம் கொள்கின்றேன். லவுட்ஸ்பீக்கரும் நிற்பாட்டப்பட்டது போல இருக்கின்றது. இல்லை, எனக்குச் சொல்லவே முடியவில்லை. லவுட்ஸ்பீக்கர் இருந்ததா? இல்லையா? என்னவோ வார்த்தைகள் தெளிவில்லாமல் குழப்பமாக வந்தன. அப்படித்தான் சொல்ல முடிகின்றது. எனக்கு உணர்வுகள் எழுந்து கொண்டிருந்தன. அப்பாவின் கையில் பனிக் குளிரில் வியர்வை பிசுபிசுத்தது.

பண்ணைக் கடல் பக்கம் பொலிஸ் நிலையம் இருந்தது. பண்ணைக் கடலிலிருந்து காற்று பரவி வந்தது. காற்று ஏதோ சேதியை ஊரெங்கும் பரவி விட்டிருந்தது.

இவ்வளவும் தான் என்னால் இப்போதைக்குச் சொல்ல முடிகின்றது. பிறகு என்ன நடந்தது? தமிழைப் பேசுவதன்றித் தவறென்ன செய்தோம் என்று கேட்கிற மாதிரிக்கு பிறகு, சில சம்பவங்கள் நடந்தன. தமிழுக்கு ஒரு விழா எடுத்தோம். அவ்வளவும் தான் செய்தது. அதற்கு ஒரு அனர்த்தம் நடந்தது.

லைற்றுக்கள் திடீரென்று நின்றன. லைற் பஸ்ஸற்றுக்களில் இருந்து வாய்க்கள் அறுந்து விழுந்தன. அப்படித்தான் எனக்குத் தெரிந்தது. மின்னி மின்னி எரிந்தது. நெருப்புத்தணல்கள் பறந்தன. அப்பா "ராசா, ராசா" என்று கையை இறுகப்பிடித்தார். இழுத்துக் கொண்டோடினர். துவக்கு வெடிச்சத்தங்கள் கேட்டன. எப்போதாவது ஊரில் வேட்டை ஆடிய போது கேட்ட ஒரு வெடிச்சத்தம் தான். அல்லது விசர் பிடித்த நாயைச் சுடுகின்ற போது கேட்ட வெடிச்சத்தம் தான். இப்போதென்றால் தொடர்ந்து வெடிச்சத்தம் கேட்கின்றது. வேட்டைக்காரர் வந்து விட்டனர். அல்லது விசர்நாயைச் சுடுவதற்கானவர்கள் வந்து விட்டனர்.

வெள்ளையாகக் குண்டுகள் வீழ்ந்து வெடிக்கின்றன. கண்கள் எரிகின்றன. வெறும் புகைக்கு இப்படி எரியாது. ஊரில் குப்பையைத்திரட்டிக் கொளுத்திய போது கண் எரிந்தது தான். நாவூறு என்று செத்தல் மிளகாயும், வேப்பிலையும் போட்டு எரித்து என்னைக் அதில் துப்பச் சொன்ன போது பரவிய மிளகாய்ப்புகை கண்ணை எரித்தது தான். என்றாலும் இப்படிக்கண் எரிந்ததில்லை. இது வென்றால் நன்றாகவே எரிந்தது.

கண் எரிய எரிய அப்பா இழுத்துக் கொண்டு ஓடுகின்றார். இழுத்த இழுப்புக்கு கால் தடுக்கப்பட்டு ஓடுகின்றேன். எங்கே ஓடுகின்றோம்? தெரியாது. அப்பாவை நான் இழுத்துக்கொண்டு வந்தேன். இப்போது அப்பா என்ன இழுத்துக்கொண்டு ஓடுகின்றார்.

திடீரென்று ஒரு குழிக்குள் அப்பா விழுக்கின்றார். அப்பா அப்படி விழுந்தால் நான் விழாமல் விடுவேனா? விழுந்தேன்; தலைகுப்புற விழுந்ததாக ஞாபகம். சேறு அப்பியது.

மாரியில் நல்ல மழை பொழிந்திருந்தது. அதனை முன்னரே சொல்லி விட்டேன். அதன் சேறு இப்போ என்னிடம் சொல்லாமல் அப்பிக் கொண்டது. அப்பாவிற்கும் அப்பியிருக்கும். இருட்டில் அது தெரியவில்லை. சேற்றுக்குள் அப்படியே இருந்தோம்.

அந்தக் குழிக்குள் பொத்துபொத்தென ஆக்கள் விழுக்கின்றார்கள். விழுக்கிற விதத்தில் தெரிகிறது அது குழியல்ல; வெள்ள வாய்க்கால்.

வெள்ள வாய்க்காலுக்குள் நாங்கள் கிடக்கின்றோம். அப்பா "ராசா, ராசா" என்று முணு முணுக்கின்றார். முதுகைத்தடவுகின்றார். அப்பா வேறொன்றும் சொல்லவில்லை.

"பசிக்குதோ?" என்று கேட்க வில்லை. கேட்டிருந்தால் ஓமென்று சொல்லியிருக்கமாட்டேன். "பயப்பிடுறியோ?" என்று அப்பா என்னைக் கேட்கவில்லை. கேட்டிருந்தால் ஓமென்று சொல்லியே இருக்க மாட்டேன்.

அப்பா செய்தது அவ்வளவும்தான். முதுகைத்தடவுகின்றார். இருட்டுக்குள் அப்பாவின் கை முதுகில் இருந்து, கழுத்தில் வந்து, பிடரி தடவி, முகத்தைத் தொடுகின்றது. என்னிரு கண்களையும் தடவிப் பார்க்கின்றது அப்பாவின் கைவிரல்கள்.

"அப்பா, நான் அழேல்லை" என்று முணு முணுக்கின்றேன்.

"நோகுதோ ராசா" என்கின்றார்.

"ஓம் அப்பா" என்றேன்.

"எல்லாம் நோகுது" என்றேன்.

அப்பா, "ராசா" என்று விம்மினார் என நினைக்கின்றேன்.

விடிகிறபோது வெளிச்சம் வந்தது. அப்பா கல்லு வைத்துச் சுவரில் ஏறினார். என்னைக் கைபிடித்து ஏற்றினார்.

வேறு வழி பிடித்து பஸ்ராண்டிற்குப் போனோம். பஸ் ஒன்றும் இல்லை. அப்பா "நடப்பம்" என்றார். 10 மைல் வீடு நடந்தோம். குளம் தாண்டி, வயல் தாண்டி, கோயில் தாண்டி வீடு ஏறினோம். வாசலில் கால் வைத்தோம்.

எம் கோலம் கண்டு அம்மா "ஐயோ" என்று குமுறினார். ஊரும், நாடும் "ஐயோ" என்று குமுறுகின்ற நாட்கள் அன்றிலிருந்து தொடங்கி விட்டன.

திருவி. அருணாசலம்.

கெவரவம்

மூன்று கோடி மக்கள் இன்று கேட்டு மகிழும் “பாட்டுக்குப் பாட்டு” நிகழ்ச்சியின் சிருஷ்டிகர்த்தா ‘கலைஞானிதன்’ பீ.எச். அப்துல்ஹமீட் கடல் கடந்த நாடுகளிலும் புகழ் பெற்று விளங்கும் ஓர் ஈழத்துக் கலைஞர்.

தமிழில் இலங்கை வானொலியில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட “பாட்டுக்குப் பாட்டு” இன்று இந்தியாவின் அனைத்து மொழிகளுக்கும் தாவிவிட்டது.

இந்தியாவின் அனைத்து மொழி நிகழ்ச்சிகளிலும் முதற் பத்து நிகழ்ச்சிகளுக்குள் பீ.எச். அப்துல்ஹமீடின் “பாட்டுக்குப் பாட்டும்” இடம்பிடித்திருப்பது ஈழத்துக் கலைஞர்களுக்கெல்லாம் பெருமையான விடயமே.

“பாட்டுக்குப் பாட்டு” வேடிக்கை விநோத நிகழ்ச்சியாக ஆரம்பமாகியது என்பது உண்மை தான். ஆனால், இதன் மூலம் பல பாடகர்களை, இசைக்கலைஞர்களை நாட்டின் ஒவ்வொரு மூலையிலிருந்தும் வெளிச்சத்துக்கு கொண்டு வந்தார் பீ.எச். அப்துல்ஹமீட் அவர்கள்.

இன்று 30க்கும் மேற்பட்ட நாடுகளிலே பீ.எச். அப்துல்ஹமீடின் “பாட்டுக்குப் பாட்டை” தொலைக்காட்சி ரசிகர்கள் பார்த்து ரசிக்கின்றார்கள்.

பீ.எச். அப்துல்ஹமீட் அவர்கள் அறிவிப்பாளராக 30 ஆண்டுகளை முழுமையாக நிறைவு செய்திருக்கின்றார். 1967ம் ஆண்டில் இலங்கை வானொலிக் கலைக்கூடத்துக்குள் காலடி எடுத்து வைத்தவர் இன்றும் தன்னடக்கத்தோடு, தன்முன்னோரின் வழிகாட்டலை நன்றியோடு நினைவு

கூர்ந்து நடந்து வருகின்றார். ‘கலைஞானிதன்’ பீ.எச். அப்துல் ஹமீட்டை இன்று “பாட்டுக்குப் பாட்டு” என்றால் தான் தெரிகிறது இன்றைய

நிலையத்தின் 60ஆவது ஆண்டு நிறைவு விழாவில் பிரதம அறிவிப்பாளராக, அன்றைய நிகழ்ச்சிகளைத் தொகுத்தளித்தவர்

தமிழ் நிகழ்வு அரங்கில்

சுருத் பீசகாத குரல்: பீ. எச். அப்துல் ஹமீட்.

சந்ததிக்கு. ஆனால், அவர் வானொலியில் நடாத்திய பல நிகழ்ச்சிகள் இன்று வெவ்வேறு நாடுகளிலே பல்வேறு விதமாக நடாத்தப்பட்டு வருகின்றன. ஈழத்து மெல்லிசைப் பாடல்கள் உருவாக உரமிட்டவர்களில் பீ.எச்.அப்துல் ஹமீட் குறிப்பிடத்தக்கவர். துள்ளிசை என்று ஒரு வடிவம் தோன்றவும், அது மக்கள் மத்தியில், ஜனரஞ்சக அந்தஸ்துப் பெறவும் உழைத்தவர். பொப்பிசைப் பிதா நித்திகனகரட்ணம், பொப்பிசைச் சக்கரவர்த்தி ஏ.ஈ.மனோகரன் போன்றோர் பொப்பிசைக்கு பீ.எச்.

எங்கள் அப்துல்ஹமீட் என்பது ஈழத்துக்கும், கலைஞர்களுக்கும் கிடைத்த பெருமை. 1990ம் ஆண்டு லண்டன் வெஸ்ட்மின்ஸ்டர் மண்டபத்தில் வைத்து, இலங்கைக்கலையகம், தென்னிந்திய திரைப்பட நடிகர் - இயக்குனர் மேஜர் சந்திராஜன் மூலம் ‘கலைஞானிதன்’ என்ற பட்டத்தை வழங்கிக் கௌரவித்தது. 1994ல் இலண்டன் பிரபாத் கலை அமைப்பு ‘ஓலிசுடர்’ என்ற பட்டத்தை வழங்கியிருந்தது. 1995ல் தென்னிந்திய தென் பொதிகைத் தமிழ்ச்சங்கம் ‘அமுத்தத்தென்றல்’ என்ற கௌரவ பட்டத்தை வழங்கியது. அதே ஆண்டு டிசம்பரில், வெளிநாட்டுப் பிரதிநிதிகள் முன்னிலையில் உலகச் சூழல்த் துறைக்கான நோபல் பரிசைப் பெற்ற பேராசிரியர் சூரியகுமாரன் INTERNATIONAL UNIVERSITY FOR MARTIAL ART(IUMA) ஜப்பானிய தலைமைப்பீட அனுமதியோடு, பீ.எச்.அப்துல்ஹமீட் அவர்களுக்கு ஓலிபரப்புத் துறையில் அவர் ஆற்றிய சேவைக்காக கௌரவ ‘கலாநிதி’ பட்டத்தை வழங்கிக் கௌரவித்தார்.



அப்துல்ஹமீட் வழங்கிய சேவையை நன்றியோடு மேடைகளில் தெரிவித்திருக்கிறார்கள்.

1988 முதல் ஐரோப்பிய நாடுகள், கனடா, அவுஸ்ரேலியா என புலம் பெயர்ந்துவாழும் தமிழ் உறவுகளை கலைநிகழ்ச்சிகள் மூலம் மகிழ்வித்து வருபவர் பீ.எச்.அப்துல்ஹமீட் அவர்கள்.

1996 டிசம்பரில் சிங்கப்பூர் வானொலி

கலைநெஞ்சன்

ஐ.பி.சி தமிழில்

பீ.எச்.அப்துல்ஹமீட் அறிவிப்புச்

செய்து கொண்டிருந்த

வேளையில்,

தொலைமடலில் கிடைத்த

தகவல் இது.

தமிழுக்கு - கலைஞர்

நடிப்புக்கு - சிவாஜி

அறிவிப்புக்கு -

பீ.எச்.அப்துல் ஹமீட்

நடிகர் தீலகம்

சிவாஜி கணேசன் நடிப்பில்

பிரகாசினிக்குக் கொண்டிருந்த

போது, படப்பிடிப்பை

இடைநிறுத்தி அவரை

இலங்கை வானொலிப்பக்கம்

இழுத்து தான் நடத்த நாடகம்

கேட்டு

ரசிக்க வைத்த

பீ.எச். அப்துல்ஹமீட்.

JAFFNA

FOOD

* இலங்கை மரக்கறி வகைகள்

* இலங்கை மீன் வகைகள்

* இலங்கை, இந்திய மளிகைப் பொருட்கள்

* தமிழ் இசைத் தட்டுக்கள் (CD), திரைப்பட வீடியோ பிரதிகள்

* கதை, கவிதை, தத்துவம், சமயம் என்பவற்றோடு தமிழ் மொழிப் பயிற்சிப் புத்தங்கள் உள்ளிட்ட பல்வேறு வகைப்பட்ட நூல்கள்.

* குறைந்த செலவில் தொலைபேசி தொடர்புகளிற்கு

அனைத்தையும் ஒரே இடத்தில் பெற்றுக் கொள்ள நாடவேண்டிய நிறுவனம்.



JAFFNA FOOD

திங்கள் - வெள்ளி காலை 10.00
- 19.00 சனிக்கிழமை 10.00 - 17.00

YOUNGS GT- 6,
0181 OSLO, NORWAY.
TEL /FAX: 22 42 55 27

ஜேர்மன் பொன் (bonn) நகரில்
koblenzer Str - 83 ல் ஒரே குடையின் கீழ் அமைந்துள்ள

CEYLON TRADERS CEYLON TRAVELS

உங்களுக்கு தேவையான மளிகைப் பொருட்கள், இலங்கை,
இந்தியாவில் இருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்ட மரக்கறி வகைகள்,
கடலுணவுகள், தமிழ், சிங்களம், ஹிந்தி வீடியோ, CDக்கள்
என்பனவற்றை பெற்றுக் கொள்ளலாம்.



அதை விட, CEYLON TRAVELS ல்
உலகின் எல்லா இடங்களுக்கும் மலிவு விலையில்
பிரயாணச் சீட்டுக்களை பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

அத்துடன் கொழும்பில் தங்குமிட வசதிகளும், சொலிஸ் பதிவு,
விமான நிலைய பேருந்து வரத்தம் செய்து தரப்படும்

Ceylon Travels
Koblenzer Str -83

தொலைபேசி இலக்கம்
0228 /366377

உங்கள் பிரயாணங்களுக்கு
தொலை பேசி இலக்கம்:-
0228 /356317
தொலை நகல்:- 356307

ALPHA TELECOM Ltd.

எம்மால் புதிதாக ஜேர்மனியில் அறிமுகம் செய்யப்பட்டுள்ள Account Card இணை மற்றவர்கட்கு அறிமுகம் செய்ய பகுதிநேர அல்லது முழுநேர முகவர்கள் தேவை. இதற்கு எவ்வித கட்டணமோ நிபந்தனையோ இல்லை.

நிங்கள் செய்ய வேண்டியது :

பெயர்:	
முகவரி:	
தொலைபேசி:	
தொலைநகல்:	
கடவுச்சீட்டு இலக்கம் / விசா மட்டை இலக்கம்	

Account Card கட்டணம்:

இலங்கை	2.00 DM/Min
இந்தியா	1.70 DM/Min
சிங்கப்பூர்	1.10 DM/Min
கனடா	0.60 DM/Min
ஐரோப்பிய நாடுகள்	0.70 DM/Min
இலண்டன்	0.50 DM/Min

மேலுள்ளதை பூரணப்படுத்தி கீழுள்ள முகவரிக்கு தபாலில் அல்லது தொலைநகல் (fax) மூலம் அனுப்பி வைப்புகள்.

அனுப்ப வேண்டிய முகவரி:

K.SRIKANDARAJAH

HAUPT STR -16 HOLZWICKEDE 59439

Tel: 02301.13149 / Fax:02381. 3998 Mobil:0171-4151229

இவ் Account Card இணை பயன்படுத்த விரும்புவவர்களும்

எம்முடன் தொடர்பு

கொள்ளலாம்.

KANNA IMPORTS & EXPORTS LTD.

Sri Lankan and Continental Food Distributors



Ware House
198 Archway Road, Highgate
London N6 5BB.
Tel: 0181 348 3356
Fax: 0181 348 3356



“கலியுகத் துயர் களைவோம்”

“அமுந்தொறும் அணைக்கும் அன்னை

அறிவிலாது ஓடி ஓடி விழுந்தொறும் எடுக்கும் அப்பன்
வினையாடும் போது தோழன்

தொழுந்தொறும் காக்கும் தெய்வம்
சொந்தமாய் எடுப்போர்க்கெல்லாம்

குழந்தை இப்படி உலாவும் என் குருநாதன் வாழி வாழி.

அழகின்ற போது அரவணைக்கும் அன்னையாகவும் ,
அறிவிலாது ஓடி ஓடி அலைகின்ற போது அறிவூட்டும்
அப்பனாகவும், வினையாடும் போது தோழனாகவும், வணங்கி
நிற்கும் போது சுருணை புரிந்து காக்கும் கடவுளாகவும்,
சொந்தமென அரவணைப்போர்க்கு குழந்தையாகவும் நின்று
உலாவுகின்ற குருநாதனான குமரப்பெருமானின்
பாதாரவிந்தங்களை பக்தியுடனே நினைவுகூர்ந்து
அவனுடைய பெருமையையும், தமிழோடு
அவனுக்குள்ள பிணைப்பினையும், சற்றே
ஆராய்வோம்.

சங்க காலத்தில் ஐவகை நிலங்கள்
வகுக்கப்பட்டு அந்நிலங்களுக்குரிய
தெய்வங்கள் வணங்கப்பட்டு அன்பின்
ஐந்தினை என வழங்கப்பட்டு வந்தன.
மலையும் மலைசார்ந்த இடமுமாகிய
குறிஞ்சி நிலத்தெய்வமாக குமரனையு
ம், காடும் காடுசார்ந்த
இடமுமாகிய மூலலை நிலத்திற்கு
திருமாலையும், வயலும் வயல்
சார்ந்த இடமுமாகிய மருத
நிலத்திற்கு இந்திரனையும், கடலும்
கடல் சார்ந்த இடமுமாகிய
நெய்தலுக்கு வருணனையும்,
மணலும் மணல் சார்ந்த
இடமுமாகிய பாலை நிலத்திற்கு
கொற்றவையையும் தெய்வங்
களாகக் கொண்டு வழிபாடியற்றினர்
சங்ககால அன்பின் ஐந்தினை
மக்கள். இந்த நிலப்பிரிவுகளுள்ளே
முதலில் தோன்றியது குறிஞ்சி நிலம்.
அக்கினியின் தன்மையால் அணலைக்
கக்கிக்கொண்டிருக்கும் சூரியனிலிருந்து
பிரிந்த ஓர் அனல்பிழம்பு பல கோடி
ஆண்டுகளாக சுழன்று, சுழன்று அதன்
மேற்பரப்ப வெப்பம் தணியப்பெற்று
பூமியானது என்பது விஞ்ஞானம் கண்ட
அறிவியல் உண்மை.

இவ்வாறு தோற்றம் பெற்ற பூமியின் மேற்பரப்பிலே
முதலில் தோன்றிய நிலம் மலையும் மலைசார்ந்த
இடமுமாகிய குறிஞ்சி நிலமாகும். இங்கேதான் ஜீவராசிகளின்
தோற்றம் ஆரம்பமாகின்றது. ஓரறிவுடைய ஜீவராசி முதல்
ஆற்றிவு படைத்த மனிதன் வரை சகல உயிரினங்களும்
இங்குதான் தோற்றம் பெறுகின்றன.

பூமியின் மேற்பரப்பிலே முதலில் தோன்றிய குறிஞ்சி
நிலத்திலே தோற்றம் பெற்ற மனித இனம் முதன்முதலில்
வழிபட்ட தமிழ்த்தெய்வம் முருகன் என்பது சங்ககால நூல்கள்
வாயிலாக அறியக்கிடக்கின்றது. முருகு என்றால்
மாறாஇளமை, அழியா அழகு, கடவுள்த்தன்மை என்பது
பொருள். இத்தன்மைகளைக் கொண்டவன் முருகன்
எனப்பட்டான்.

முருகு என்ற சொல்லிலே தமிழ் மெய்யெழுத்தின் இனமாகிய
வல்லினம், மெல்லினம், இடையினம் என்ற
மூன்றினத்திலிருந்தும் ஒவ்வொரு எழுத்து எடுக்கப்பட்டு முருகு
எனப்பெயர் இட்டிருப்பதை நுணுகி ஆராய்வோர் அறிவர்.

முருகன் என்பது அழகான தூய தனித்தமிழ்ச் சொல் ஆகும்
முருகனுக்கு வழங்கப்படுகின்ற மறுபெயர்களான
சுப்பிரமணியன், கந்தன், கடம்பன் என்பவையெல்லாம்
வேற்றுமொழிச் சொற்கள். இதேபோல் முருகப்பெருமானின்
அன்புக் குரியவான தமிழ் மண்ணிலே பிறந்து, தவழ்ந்து,
வளர்ந்து, வாழும் தமிழ்த்தாய் வள்ளி என்பதும் அழகிய
தமிழ்ச்சொல்லே.

ஆகவே முதலில் தோற்றம் பெற்ற நிலம் குறிஞ்சி. அங்கே
தோன்றிய முதல் மனித இனம் தமிழினம் அந்தத் தமிழினம்
முழுமுதற்பொருளாகக் கொண்டு வழிபட்ட முதல்த்தெய்வம்
முருகன் என்பது புலனாகின்றது. இதிலிருந்து தமிழே
முருகன், முருகனே தமிழ் என்று கூறலாம் போல்
தோன்றுகின்றது. ஏனெனில்.

தமிழிலே உள்ள முதல் எழுத்துக்கள் முப்பது.
அதில் ‘அ’ முதல் ‘ஔ’ ஈறாகவுள்ள

உயிரெழுத்துக்கள் பன்னிரண்டு. அதேபோல்
முருகப்பெருமானின் திருத்தோள்களும்
பன்னிரண்டு. முதலெழுத்துக்களுள்ளே

ஏனைய ‘க்’ முதல் ‘ன்’ வரையான

மெய்யெழுத்துக்கள் பதினெட்டு.

எம்பெருமான் முருகனுக்கு திருக்

கண்களும் பதினெட்டு. அதாவது ஒரு

வதனத்திற்கு வலக்கண், இடக்கண்

நெற்றிக்கண் என மூன்றாக ஆறு

முகங்களுக்கும் பதினெட்

டுக்கண்கள் விளங்குகின்றன.

பதினெட்டு மெய்யெழுத்துக்களும்

வல்லினம், மெல்லினம்,

இடையினம் என மூன்றாக

விளங்குகின்றன. இவ்வினங்கள்

ஒவ்வொன்றிற்கும் க்சட்டப்

ந்ஞன்நம்ன், ய்ரல்வழ்ன் என

ஆறெழுத்துக்கள் இருக்கின்றன.

முருகனுக்கும் வதனங்கள் ஆறாக

இருக்கின்றன. மெய்யெழுத்துக்க

ளுள்ளே வல்லின எழுத்துக்கள்

ஆறும் வலிமை பொருந்திய முருகப்

பெருமானின் வலக்கண்களாகிய

சூரியர்களாக விளங்க, மெல்லின

எழுத்துக்கள் ஆறும் எம்பெருமாளின்

இடக்கண்களான சந்திரர்களாக விளங்க,

இடையின எழுத்துக்கள் ஆறும் முருகனின்

இரு கண்களுக்கிடையேயுமுள்ள நெற்றிக்

கண்ணான அக்கினியாக விளங்குவதையும்

ஆராய்வோர் அறிவர். தனக்கு ஒப்பாரும் மிக்காரும்

இன்றி நிகரில்லாமல் விளங்கும் ஞானசக்தியாகிய

முருகப்பெருமானின் திருக்கைவேல் ஒன்றாக விளங்க,

தமிழிலே உள்ள ஆய்த எழுத்தான ூம் ஒன்றாக

விளங்குகின்றது. இவ்வரிய தொட்புகளை பின்வரும் பாடல்

அழகுற விளக்கி நிற்கின்றது.
கண்ணிகர் மெய்யும் சென்னிக் கணநிகர் இனத்தின் கூறும்
திண்ணமை தோள்களே போல் திகழ்தரும் உயிரும் வேறொன்
றெண்ணுதற் கரியதான எ..கமும் இயலிற்காட்டும்
புண்ணிய முனிக்கோன் செவ்வேள் பொற்பதத் தடிமையாகும்.
ரீங்காரம் செய்யும் வண்டுகள் மொய்க்கின்ற மலர்
மாலையினை தனது அழகிய கூந்தலிலே அள்ளிச்
சூடியவளான வள்ளியை மணம் புரிந்தவரும், தரணியை
ஆளும் தமிழாக விளங்கும் குமரன் முத்தமிழாகிய இயல்,
இசை, நாடகங்களால் தன்னை ஏசியோரையும், அந்த
இடத்திலேயே அன்புடன் திளைத்து வாழவைக்கும்

புலம்

செந்தண்மை உடையவனென்றால் அவன் தமிழ் மீது கொண்ட பற்றை என்னென்பது? முத்தமிழால் ஏசியோரையும் வாழவைக்கும் வல்லமை படைத்தவன் முத்தமிழால் வாழ்த்துவோர்க்கு வாரி வழங்கி அருள் பாலிப்பான் என்பதில் ஐயமுண்டோ? என்னே தமிழின் பெருமை. இதனை கந்தரலங்கார ஆசிரியர்,

“மொய்தார் அணிமுழல் வள்ளியை வேட்டவன் முத்தமிழால் வைதாரையும் அங்கு வாழவைப்போன்”

என்ற அடிகளிலே அழகாக வர்ணிக்கின்றார். ஆசிரியர் தொடர்ந்தும் ஒரு பாடலில்,

“சேந்தனைக் கந்தனை செங்கோட்டு வெற்பனை செஞ்சுடர்வேல் வேந்தனை செந்தமிழ் நூல் விரித்தோனை விளங்கு வள்ளி காந்தனைக் கந்தக் கடம்பனை கார்முகில் வாகனனை சாந்துணைப் போதும் மறவாதவர்க்கு ஒரு தாழ்வில்லையே.”

சிவந்த நிறமுடையவனை பகைவர்களை தன்னாற்றலினால் வற்றச் செய்கின்றவனை, திருச்செங்கோட்டுத் தலத்திலே உறைபவனை, செம்மையும் ஒளியுமுடைய வேலாயுதத்தை உடையவனை, முருகப்பெருமானின் சாரூபம் பெற்ற ஒருவர் உருத் திரசர்மராகவும், மற்றவர் ஞானசம்பந்தராகவும் அவதரித்து உருத்திரசர்மர் இறையனார் அகப்பொருளுக்கு சங்கப்புலவர் முன்னிலையில் ஊமைப்பிள்ளையின் இடமாய்நின்று சிறந்த உரை எதுவென உணர்த்தியதும்

ஞானசம்பந்தர் தமிழினாலே பதினாறாயிரம் தேவாரப்பதிகங்கள் பாடியதன் மூலம் செந்தமிழை விளங்கவைத்தமையும் ஆகிய முருகனை, தவமே வடிவாய் விளங்கும் வள்ளியின் கணவரும் பரிமளமிருந்த கடம்பமலர் மாலையை அணிந்தவனை, நீருண்டு இருண்டு வரும் மேகத்தைக் கண்டு மகிழ்ந்து ஆடும் மயிலினை வாகனமாக உடையவனான, இம்மைக்கும், ஏழேழ் பிறவிக்கும் பற்றாகும் எந்தை கந்தவேளை எந்தவேளையும் மறவாமல் உறவாகி உள்ளம் உருகி, உருகி உயிர் உடம்பினின்றும் பிரியும்வரை மறவாமல் நினைப்போர்க்கு யாதொரு குறையும் ஒருபோதும் உண்டாகமாட்டாது என திடமாக முருகனின் செந்தமிழ்ச் சிறப்பை எடுத்து விளக்குகின்றார்.

பூமியில் முதற் தோன்றியது குறிஞ்சி நிலம். அங்கு முதல் தோன்றிய மனிதன் தமிழன். அவன் கண்ட முதற்கடவுள் முருகன் என்பதையும், தமிழரின் உயிர் மூச்சாய் உறையும் முருகன் அந்த மூச்சின் வழிவரும் மொழியாய் செந்தமிழே யுருவாய் இருக்கிறான் என்பதையும், முருகனுக்கும் தமிழுக்கும் உள்ள பிணைப்பிணையும் இது காறும் இங்கு தந்தோம். கலியுகவரதனைத் தொழுது கலியுகத் துயர் களைந்து இன்புற்று இனிதே வாழ்வோமாக.

செ. நாவரசன்.

பூவையர் பூங்குரல்

பெண்கள் யாவரும் எழுதும் அத்தனை விடயங்களையும் அனுப்பி வைக்கலாம்.

பெண்களின் முன்னேற்றம் சம்பந்தமாக எழுதுங்கள்.

‘ஏ4’ தாளில் எழுதுங்கள்.

எழுதும் போது ஒரு பக்கத்தை மட்டும் பயன்படுத்துங்கள்.

இசையும் கதையும்

இசையும் கதையும் ஏ4 தாளில் எட்டுப் பக்கங்களுக்குக் குறையாமல், நான்கு பாடல்களுக்கு மேற்படாமல் கதையைத் தாளின் ஒரு பக்கத்தில் மாத்திரம் தெளிவாக எழுதி அனுப்பி வைங்கள். தரமானவை ஒலிபரப்பில் சேர்க்கப்படும்.

அந்திவரும் நேரம்

சனி, ஞாயிறு தினங்களில் அந்திவரும் நேரம் விடுமுறை விருப்பமாக ஒலிபரப்பாகி வருகிறது. நீங்கள் விரும்பும் பாடல், இடம்பெற்ற படம், பாடியோர் இவற்றைக் குறிப்பிட்டு பாடலை விரும்பும் நேயர்களின் பெயர்களையும் ஒரு அஞ்சல் அட்டையில் எழுதியனுப்புங்கள்.

நெஞ்சில் நிறைந்தவை

சனி, ஞாயிறு தினங்களில் நெஞ்சில் நிறைந்தவை விடுமுறை விருப்பமாக மார்ச் 1ம் திகதி முதல் ஒலிபரப்பாகி வருகிறது. நீங்கள் விரும்பும் பழைய பாடல்களைத் தெரிவு செய்து, பாடல் இடம் பெற்ற படம், பாடியோர் விபரங்களுடன் உங்கள் பெயர், முகவரியையும் குறிப்பிட்டு அஞ்சல் அட்டையில் அனுப்பி வைங்கள்.

மண்வாசனை

தாயக மண்ணிலே வாழ்ந்த நகரம், கிராமம் என்பவற்றின் சிறப்புக்களை எழுதுங்கள். உங்கள் கிராமம் அல்லது நகரம் மற்றைய கிராமம், நகரங்களிலிருந்து என்னவகைகளில், வித்தியாசப்பட்டிருக்கிறது? மண்ணின் மணம் கமழும் கலைகள், இசை, நடனம், நாடகம், நாட்டுக்கூத்து போன்றவற்றின் விபரங்களை எழுதுங்கள். ஒலிப்பதிவு நாடாவிருப்பின் அவற்றை எமக்கு அனுப்புங்கள்.

இன்றைய நேயர்

1. பங்கு பற்ற விரும்பும் நேயர்கள் - தாங்கள் விரும்பும் ஆறு பாடல்கள் - பாடல் இடம்பெற்ற படம் - பாடியோர் விபரம்.
2. குறிப்பிட்ட பாடல்களை விரும்புவதற்கான காரணம். (15 வரிகளுக்குக் குறையாமல்)
3. தங்களைப் பற்றிய அறிமுகம். (15 வரிகளுக்குக் குறையாமல்) இவற்றை எழுதுங்கள்.

மகளிர் விருப்பம்

“மகளிர் விருப்பம்” திழ்ச்சியில் மகளிர் விருப்பம் பாடல்களை எழுதி அனுப்புங்கள்.

விரும்பும் பாடல் - படம் - பாடியோர் விபரங்களை அஞ்சல் அட்டையில் எழுதிக் கொள்வதுடன் உங்கள் பெயர், முகவரி என்பவற்றையும் குறிப்பிடுங்கள்

உங்கள் கவனத்திற்கு

எந்த நிகழ்ச்சிக்கு அனுப்புவதாக இருந்தாலும் அந்த நிகழ்ச்சியின் பெயரைக் குறிப்பிட்டு முகவரியிட்டு அனுப்பிவைங்கள்.

I.B.C. Tamil
P.O.Box -1505,
London SW8 2ZH.
Tel:0044 171 787 8000

நேரடித் தொலைபேசி உரையால் நிகழ்ச்சிக்கு அழைக்கவேண்டிய தொலைபேசி இலக்கம்: 0044 171 564 4444

நடனம்

காலாதி காலமாக பண்பாட்டுப் பாரம்பரிய கட்டமைப்புக்களுடன் வாழ்ந்து வந்த ஒரு தேசிய இனம் அல்லல்பட்டு அவலப்பட்டுத்திரிகின்ற வேளையில், எமது கலை வடிவங்கள் கூட பாரிய மாற்றங்களைப் பெற்றுத்திகழ வேண்டிய அவசியம் ஏற்படுகின்றது. கலை வடிவங்கள் யாவும் அதை நோக்கியே செயற்பட வேண்டிய தேவை உருவாகிறது.

கலைகள் யாவும் எப்போதும் மனித உள்ளங்களுக்கு உணர்வு பூர்வமாகச் சில செய்திகளைச் சொல்லி விடுவதாகவே அமை

பரதம்: புதிய வடிவம் வேண்டி

கின்றது. கலைகள் என்பது காலத்தின் பதிவுகள் என்றும் கூறுவார். இவ்வகையில், நடனம் காலத்தைப் பதிவு செய்ய வேண்டிய கட்டாயத்திற்கு உட்படுகின்றது. இதனால் நடனம் புதிய வடிவத்தை வேண்டி நிற்கின்றது. பரதம் பல மாறுதல்களைக் கோரி நிற்கின்றது.

நடனத்தில் எழுச்சி நடனம் இப்போது அதிகம் பயன்பட்டு வருவதனை புலம் பெயர் நாடுகளில் காணக்கூடியதாக உள்ளது. எழுச்சி நடனம் என்ற பதம் ஒரு பாவத்தின் பதிலாக உருவாக வேண்டும். பார்வையர்களின் மனதில் உணர்வு பூர்வமான எழுச்சியினை ஏற்படுத்திவிடல், தூண்டிவிடல் எனும் செயற்பாட்டினை எழுச்சி நடனங்கள் செய்து விடுகின்றன. பார்வையாளர் உள்ளமெல்லாம் எழுச்சி உணர்வு பொங்க வேண்டும்; ஒவ்வொரு மனிதரும் விடுதலை உணர்வை நேசிக்கும் வகையில் உணர்வு பூர்வமான கலைப்படைப்புக்களைத் தாயாரிக்கப்பட வேண்டியது பரதக் கலையைப் பயின்றவர்களின் கடமை யாகின்றது.

மேடையில் தோன்றும் ஒவ்வொருவரும் தம் பங்கை சபையோருக்கு ஒப்புவித்தல் என்பது மிக மிக அவதானமாகச் செயற்படுத்த வேண்டியதாகும். உணர்வு பூர்வமான, நுணுக்கமான, முற்றிலும் மாறுபட்ட ஒருகலை வடிவமாக வரவேண்டிய, வளரவேண்டிய தேவை இப்போது பரதக் கலைக்கு உண்டு. இந்த இடத்தில் நடன ஆசிரியர்களின் அவதானமும் சிறந்த உத்திகளைப் பயன்படுத்தும் தன்மையும் உயிரோட டமாக நிகழ்வுகளை அமைக்கும் தன்மையும் ஒன்று சேர்ந்து செயலாற்ற வேண்டும். உதாரணமாக எழுச்சி நடனம்

ஒன்றினை தயார் பண்ண முற்படுகின்றபோது, நாம் தேர்ந்தெடுக்கும் பாடல், வீச்சாக வழங்கப்பட்டிருக்கும் பின்னணி இசை இவை அனைத்தின் தன்மைகளும் உள் அர்த்தங்களும் படைப்பவர் சொல்ல எண்ணிய அந்தச் செய்தியை நடனத்தின் ஊடாக உருவாக்க வேண்டும். இங்கேதான் நடன ஆசிரியரால் சிந்தனை தூண்டப்படுகின்றது.

இங்குதான் ஒரு விடயத்தைக் கவனிக்க வேண்டும். இது வரையில் கற்றிருக்க முடியாததும், ஆனால் அதே வேளை

பயின்ற பரதக் கலையின் அடிப்படையான அம்சங்களை மட்டும் மனதிற கொண்டு, புதிதான ஒரு நடனத்தை வடிவமைக்க வேண்டிய தேவை ஒன்று உண்டாகின்றது.

எழுச்சி நடனங்களினூடாக நாம் வெளிக் கொணர முற்படுவது எல்லாம் வீரம், சோகம், கோபம் எனும் மூன்று இரசங்கள் என்றே கூறலாம். இந்த மூன்று இரசங்களே எழுச்சி நடனங்களினூடாக நாம் சொல்ல வந்த, சொல்ல

விரும்பிய செய்தியைக் கூறி விடப் போதுமானதாக நிறைவு செய்வனவாக உள்ளன. எதிரிகளின் அட்டூழியம், அதானால் மக்கள்

அடையும் அவலம், சோகம், இவற்றிலிருந்து மீண்டும் எதிரியின் அட்டூழியத்தை எதிர் கொள்ளும் திடம், யாவற்றையும் நிகழ்த்திக் காட்டுவதற்கு இம் மூன்று இரசங்களே இப்போதைக்குப் பரதத்தில் உள்ளன.

எம் தேவை இவ்வாறிருக்க, இதுவரை காலமும் பரதமானது நளினத்தையும், நயத்தையும், சிருங்காரத்தையும், பக்தியையும், கருணையையுமே அதிகமாகக் கொண்டு அமைந்த ஒரு கலை வடிவமாக உள்ளது.

நவரசங்களும் பரதத்தில் வெளிப்பட்டன தான். என்றாலும் அவற்றால் சொல்லப்பட்ட செய்தி வேறு வகையினதாக, வடிவினதாக அமைந்து விட்டது.

எனவே பரதக் கலையில் தொடர்ச்சியான அனுபவம் கொண்டு, அதே நேரம் மனித நேயம், மானுடவிடுதலை ஆகியவற்றிலும் அக்கறை கொண்டவர்களுக்கு, பெரும் சவால் காத்திருக்கின்றது. அச்சவாலை எப்படி எதிர்கொள்ளப் போகின்றார்கள் என்பதே கேள்வி.

மனித நேயம் கருதி, மானுட விடுதலை கருதி, நாட்டியத் துறையில் தொடர்ச்சியான அனுபவம் கொண்டவர்கள் பரதக் கலையில் பல மாற்றங்களைக் கொண்டு வருவதன் அவசியம் உள்ளது.

படைக்கப்பட்ட கலைகள் யாவும் மக்களுக்கானதே. இதில் பரதக் கலைமாத் திரம் வேறுபடமுடியாது. சுவை புதிது, பொருள் புதிது, வளம் புதிது என்ற சொற்களுக்கு கிணங்க, புதிதாகப் படைக்க வேண்டும், ஏனென்றால்

அனுஷா சற்குணநாதன்
சுவிஸ்

இன்றைய காலத்திருக்கும் மனிதர்கள். இன்றைய காலத் தியங்கும் நோக்குகள் இன்றைய காலத்திருப்புகள், எதிர்ப்புகள் இன்றைய காலத்திக்கட்டுக்கள் என்றிவை காணவோ மேடையில்லை புதிய களங்கள், புதிய போர்கள் புதிய வெற்றிகள் இவைகளைப் புனையும் நாட்டியம் வேண்டி நம் மொழி கிடந்தது.

வினாயாரு

கிரிக்கெட் ஆட்டத்தைக் காப்பாற்ற உரிய நடவடிக்கை எடுக்கா விட்டால் அது விரைவில் அழிந்து விடும்.

இங்கிராந்தின் கிரிக்கெட் சபை அண்மையில் வெளியிட்ட அறிக்கை யொன்றில் இவ்வாறு தெரிவிக்கப் பட்டிருந்தது. ஆசிய நாடுகளில் ஒவ்வொருவரும் ரசிக்கும் வகையில் கிரிக்கெட் வளர்ந்துவரும் போதிலும் இங்கிலாந்தில் கிரிக்கெட்டின் இடத்தை உதைப்பந்தாட்டம் பிடித்து வரும் நிலை ஏற்பட்டுள்ளது.

தற்போது கிரிக்கெட்டில் குறுகிய கால ஆட்டம் ஒருநாள் சர்வதேசப் போட்டிகள் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இந்தப்போட்டியும் ஒரு முழுநாள் ஆடிய பின்னரே முடிவு தெரியும் நிலை. டெஸ்ட் கிரிக்கெட்டைப் பற்றி சொல்லத் தேவையில்லை. ஐந்து தினங்கள் ஒரு ஆட்டத்தை பார்த்துக்கொண்டு இருப்பது மிகவும் கடினம்.

அதுவும் அவசரமான இன்றைய உலகில் இவ்வளவு நேரத்தை வீணடிப்பதை ரசிகர்கள் விரும்பவில்லை

அதனால் தான் 90 நிமிடங்களில் முடிவடையும் உதைப்பந்தாட்டப் போட்டிகளுக்கு மவுசு கூடி வருகிறது.

ரசிகர்களின் விருப்பு உதைப்பந்தாட்டத்தை நாட. நிதி உதவியையும் நிறுவனங்களும் உதைப்பந்தாட்டக் கழகங்களை நோக்கி ஓடத்தொடங்கியுள்ளன.

இதனால் கிரிக்கெட் ஆட்டத்திற்காக தேவைப்படும் பணத்தை அங்கிருந்து பெறுவது என்பது கிரிக்கெட் சபைக்கும் கழகங்களுக்கும் ஏற்பட்டிருக்கும் பெரிய பிரச்சனை.

இதன் வெளிப்பாடே இங்கிலாந்து கிரிக்கெட் சபையின் மேற்கூறிய அறிக்கை.

இதன் முதல்படியாக, அவுஸ்ரேலியா நியூசிலாந்து, இங்கிலாந்து ஆகிய நாடுகள் புதிய வகையிலான போட்டியொன்றை ஆடத் தொடங்கியுள்ளது.

மக்ஸ் கரிகெட் (Max cricket) என்று இந்த புதிய ஆட்டம் அழைக்கப் படுகிறது.

இரண்டு இன்னிங்ஸ்களைக் கெண்ட போட்டியாக இது இருந்தாலும், ஒரு இன்னிங்ஸ்களில் 6 பந்து வீச்சுகளைக் கொண்ட 20 பந்து மாற்றங்கள் (over) மட்டுமே நிகழ்த்த முடியும்.

“11 வீரர்கள் கலந்து கொள்ளும் போட்டியானும் 12 ஆவது (12th man) வீரரும் இந்தப் போட்டியில் ஒரு ஆட்டக்காராகவே கருதப்படுவார்.

சாதாரண கிரிக்கெட் போட்டிகளைப் போலல்லாது இதில் 12 ஆவது ஆட்டக்காரர் பந்து வீசுவோ

கிரிக்கெட்: வேதனைகள், சாதனைகள்

துடுப்பெடுத்தாடவோ முடியும்.

பந்து வீசுவோ, பந்து தடுக்கவோ முடியாத ஒரு சிறந்த துடுப்பாட்டக்காரர் அல்லது துடுப்பாட்டத்திலோ, பந்து தடுப்பதிலோ சோபிக்க முடியாத ஒரு சிறந்த பந்து வீச்சாளர் மக்ஸ் கிரிக்கெட்டில் ஆடமுடியும்.

இதன் மூலம் கிரிக்கெட் ஆட்டம் தனது பாரம்பரியத்தில் இருந்து வெளியேவர முதலாவது படியில் கால் வைத்துள்ளது என்று கூட கூறலாம்.

இன்னமும் வெளியில் வரவேண்டும். கிரிக்கெட் ஆட்டத்தை இலகு வாக்குவதும் தற்போதைய உலகுக்கேற்ற வகையில் துடிதுடிப்பான விளையாட்டாகவும் மாற்ற உலக கிரிக்கெட் சபை நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும்.

உதராணமாக, எம் மவர்கள் இங்கிலாந்தில் ஆடும் ஆட்டங்கள் போல 7 வீரர்கள் கலந்து கொள்ளும் 6 பந்து மாற்றங்களைக் (over) கொண்ட போட்டிகள் போன்ற விறுவிறுப்பான போட்டிகளும் சார்வதேச ரீதியில் அறிமுகப்படுத்தப்பட வேண்டும்.

இங்கிலாந்து கிரிக்கெட்டில் ரசனை குறைந்து வருவது தென்பட்டாலும் மேலும், சில ஐரோப்பிய நாடுகள் உட்பட பல உலக நாடுகள் கிரிக்கெட்டை ஆரம்பிப்பதற்கான முயற்சிகளை எடுத்து வருகின்றன.

முக்கியமாக அடுத்தாண்டு இலங்கிலாந்தில் நடைபெறும் உலக்கிண்ணத்துக்கான ஒரு நாள் மட்டுப்படுத்தப்பட்ட ஓவர் (Over) சர்வதேச போட்டியில் கலந்து கொள்ள பல நாடுகள் போட்டிபோட்டது குறிப்பிடத்தக்கது.

இதற்கு அடுத்த முறை நடைபெறும் உலகக்கிண்ணப்போட்டிகளில் பங்கு பற்றும் நாடுகளின் எண்ணிக்கையும் அதிகரித்தால் கிரிக்கெட் மேலும் வளர்ச்சியடைய உதவும்.

ஒருநாள் போட்டிகளில் நிலை நாட்டப்பட்ட ஏனைய சாதனைகள்.

ஆகக் கூடுதலான ஓட்டங்களைக் பெற்றது இலங்கை அணி.

1996 ஆம் ஆண்டு மார்ச் மாதம் 6 ஆம் திகதி கண்டியில் நடைபெற்ற கென்ய அணிக்கெதிரான போட்டியில் 5 விக்கெட்டுக்களை இழந்து 398 ஓட்டங்களைப் பெற்ற இலங்கை அணி இந்தச் சாதனையை நிலைநாட்டியது. கிரிக்கெட் போட்டிகளில் இதுவரை நிலைநாட்டப்பட்ட சில சாதனைகளைக் கவனிப்போம்.

மட்டுப்படுத்தப்பட்ட ஓவர் சர்வதேச ஒருநாள் கிரிக்கெட் போட்டிகளுக்கான உலகக்கிண்ணத்தை இரு முறை வென்ற ஒரேயொரு அணி, மேற்கிந்திய

தீவுகள் அணியாகும்.

1975, 1979 ஆகிய ஆண்டுகளில் நடைபெற்ற போட்டிகளில் இந்த அணி கிண்ணத்தைத் தனதாக்கியது.

மிகக்குறைந்த ஓட்டங்களைப் பெற்ற அணி பாக்கிஸ்தான்.

தென்ஆபிரிக்காவின் கேப் ரவுனில் நடை பெற்ற மேற்கிந்திய தீவுகள் அணிக்கெதிரான போட்டியில் பாக்கிஸ்தான் அணி சகல விக்கெட்டுக்களையும் இழந்து 43 ஓட்டங்களை மட்டும் பெற்றது.

இது 1993 ஆம் ஆண்டு பெப்ரவரிமாதம் 25 ஆம் திகதி நடைபெற்றது.

ஆகக் கூடுதலாக 232 ஓட்டங்கள் வித்தியாசத்தில் வென்ற அணி அவுஸ்ரேலியா அணி.

அடிபற்றில் 1985 ஜனவரி 28 ஆம் திகதி நடைபெற்ற இலங்கை

அணிக்கெதிரான போட்டியில் அவுஸ்ரேலிய அணி இரண்டு விக்கெட்டுக்களை இழந்து 323 ஓட்டங்களைப் பெற்றது.

தொடர்ந்து ஆடிய இலங்கை அணி 91 ஓட்டங்களுக்கு தனது சகல விக்கெட்டுக்களையும் இழந்தது.

1997 ஆம் ஆண்டு மே மாதம் 21 ஆம் திகதி சென்னையில் நடைபெற்ற இந்திய அணிக்கெதிரான போட்டியில் பாக்கிஸ்தான் அணிவீரர் பெற்ற 194 ஓட்டங்களே ஒரு நாள் போட்டி ஒன்றில்

சண். ஜோன்சன்

பெறப்பட்ட அதிகூடிய ஓட்டங்களாகும். பந்து வீச்சிலும் பாக்கிஸ்தான் அணிவீரர் ஒருவரே சாதனையைப் படைத்தள்ளார்.

1991 ஆம் ஆண்டு ஒக்டோபர் மாதம் 25 ஆம் திகதி ஐக்கிய அரபு ராஜ்யத்தில் நடைபெற்ற இந்திய அணிக்கெதிரான போட்டியில் 37 ஓட்டங்களைக் கொடுத்து 7 விக்கெட்டுக்களைக் கைப்பற்றியவர் பாக்கிஸ்தான் வீரர் அக்கியூப் யாவித்.

கூடுதலான ஒருநாள் போட்டிகளில் ஆடிய வீரர் அவுஸ்ரேலியாவின் அலன் போடர். இவர் 1979 முதல் 1994 வரை 273 ஆட்டங்களில் ஆடியுள்ளார்.

8,648 ஓட்டங்களைப் பெற்றுள்ள மேற்கிந்திய தீவுகள் அணி வீரர் டெஸ்மன் கெயின்ஸ் அதிக ஓட்டங்களை பெற்ற வீரராவார்.

1977 முதல் 1994 வரை 238 ஆட்டங்களில் கலந்து கொண்டு இவர் பெற்ற இந்த ஓட்டங்களில் 17 சதங்களைப் பெற்ற மற்றும் மொரு சாதனையும் அடங்கும் என்பது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

அரசியல் விளையாட்டு

சென்ற இதழின் தொடர்ச்சி.....

இலங்கை கிரிக்கெட் அணி

இலங்கைக் கிரிக்கெட் அணியானது முற்றிலும் சிங்கள இளைஞர்களாலானது.

(விதிவிலக்காக ஒருவர் தவிர) இதனால் தன்னை

சிங்கள தேசத்தின் விளையாட்டு அணியாக உணர்வதில் அதற்கு சிரமமிருக்க வில்லை. அவ்வுணர்வை மேலும் உறுதிப்படுத்துவது போல், அரசு பக்கமிருந்து அதற்குக் கிடைத்த அபரிமித சலுகைகளும், மக்கள் மத்தியில் இருந்து கிடைத்த எல்லை யற்ற ஆதரவும் அமைந்தன. ஆகவே தான் இலகுவில் சிங்களத் தேசிய உணர்வுடன் தன்னை இணைத்துக் கொள்ளவும், அதன் சமகால தேசிய அபிலாஷைகளைப் புரிந்து கொண்டு அதைப் பிரதிபலிக்கவும் அதனால் முடிகிறது. இவ்வாறு பிற்போக்கு சிங்கள தேசியவாத உணர்வுடன் இணைக்கப்பட்டு, தனது முழு ஆற்றலையும் சிங்களத் தேசத்தின் வெற்றியாக மாற்றி, வெற்றி இலக்கை அடைவதற்கான உளவியல் தயாரிப்பும், தலைமைத்துவமும் அதற்குத் தேவைப்பட்டது. அத்தலைமையே அர்ஜுனரணதுங்க.

அர்ஜுனரணதுங்க ஒரு சிங்கள பௌத்த அரசியல் குடும்பத்தைச் சார்ந்தவர். இவரது தந்தையார் இன்றைய பொ. ஐ. மு . வின் அமைச்சரவையில் பிரதி அமைச்சராக இருக்கிறார். அதேபோல், அர்ஜுனவின் அண்ணனும் ஒரு அரசியல்வாதி. இக் குடும்பமே சுதந்திரக் கட்சியின் தீவிர ஆதரவாளர்கள். ஐ.தே.க. யின் காலத்தில் இவரது வீடு முற்றாக எரிக்கப்பட்டது. வீடு எரியும் போது தான் கிரிக்கெட் மட்டையை மாத்திரம் எடுத்துக்கொண்டு வெளியேறியதாக அர்ஜுன கூறுவார்.

இப்படியாக, ஒரு அரசியல் சூழ்நிலையில் வளர்க்கப்பட்டு, வாழ்ந்து வருபவராதலால்தான், இவரால் தான் சார்ந்த கட்சி, அதன் அரசு அது பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் மக்கள் ஆகியோரின் உளவியலைப் புரிந்து கொண்டு செயல்படவும் முடிகிறது. தனது அணியின் வெற்றி என்பதை தனது தேசத்தின் வெற்றியாக அவர் காண்கிறார். ஆகவேதான் ஒரு விளையாட்டு வீரனுக்குரிய தலைமைத்துவத்திலும் விட மிகச் சிறப்பான தலைமைத்துவத்தை அவரால் வழங்க முடிகிறது. இதற்கு அவரது அரசியல் பின்னணியும் காரணமாகும். தனது அணியின் ஒற்றுமை, கூட்டுமுயற்சி, அனைவருக்கும் வாய்ப்புக்களை வழங்குவது போன்றவற்றில் அவர் கூடிய கவனம் செலுத்துகிறார். அதன் மூலம் அணியின் விளையாடும் திறனை பாதுகாத்து வளர்த்தெடுக்கிறார். இப்படியான தலைமைத்துவத்தின் கீழ் விளையாடும் அணியின் அங்கத்தவர்கள் ஒவ்வொருவராக தமது வெற்றி என்பதை சிங்களத்தேசத்தின் வெற்றியாக இணங்கண்டதால் தமது ஆற்றலை உயர்ந்த பட்சம் வெளிப்படுத்துகின்றனர். அதன் மூலம் தமது தேசியக் கடமைகளை உச்சபட்சம் நிறைவேற்றுவதாக உணருகின்றனர். அவர்களைப் பொறுத்த வரையில் கிரிக்கெட் மைதானம் என்பது ஒரு போர்க் களமாகவே தெரிகிறது.

அவர்கள் பந்தை எதிர்கொள்வது ஒரு எதிரியை

எதிர்கொள்ளும் உணர்வுடனேயே. அதனால், தாம் பந்துகளை எதிர்கொண்டது பற்றி குறிப்பிடுகையில் “attacked” whacked blasted போன்ற பதங்களைப் பிரயோகிக்கின்றனர்.

சனதஜயகுரியவிடம் அவரது வெற்றி, சாதனை தொடர்பாக கேட்கப்படும் போதெல்லாம் “நான் முன்னுரிமை அளிப்பது நாட்டுக்கு, பிறகே எனக்கு”, எனது நாட்டுக்கு இதனால் பெருமை” போன்ற பதில்களே அவரிடமிருந்து வரும்.



சிங்கக் குட்டிகள்

சிங்கக் கொடி

சிங்கள தேசம்?

-துஷ்யந்தி -

கிரிக்கெட் போட்டியில் இலங்கை வெற்றி பெற்றதும், வெற்றிக் கிண்ணத்தைப் பெற்றுக்கொள்ள மேடைக்குவரும் அர்ஜுனவின் பின்னால் சிங்கக்கொடி எப்பொழுதும் நிழலாடும். சிங்களத் தேசத்தின் வெற்றியாக அவ்வெற்றி கொண்டாடப்படுவதற்கு இது குறியீடாக அமைகிறது. சிங்கர் கிண்ணத்திற்கான போட்டியில் வெற்றி பெற்றதும், பகிரங்கமாக பியர் போத்தலை உடைத்து மகிழ்ச்சி தெரிவிக்க அர்ஜுன மறுத்து விட்டார். அதற்காக அவர் கூறிய காரணம், நாட்டில் யுத்தம் நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கையில் தாம் இவ்வாறு மகிழ்ச்சிக் களியாட்டங்களில் ஈடுபடக்கூடாது என்பதாகும். அதன் மூலம் நாம் ஈடுபட்டிருப்பது மகிழ்ச்சிக்கான விளையாட்டில்ல, தேசத்திற்கான ஒரு கடமையில் என்பதை அவர் மறைமுகமாக உணர்த்தினார். இதற்கு மகுடம் வைத்தாற்போல் கிரிக்கெட் வீரர்களுக்கு ‘தேசபந்து’ விருது வழங்க அரசாங்கம் தீர்மானித்துள்ளது. ‘தாம் வெல்லப்பட முடியாதவர்கள்’ எனும் உணர்வுக்கே இலங்கை கிரிக்கெட் அணியினர் தற்போது வந்துள்ளனர்.

தொடர்புசாதனங்களும் கிரிக்கெட்டும்

இலங்கையில் இனவாத சித்தாந்தத்தைக் கட்டியமைத்ததில் தொடர்பு சாதனங்களுக்கு முக்கிய பாத் திரமுண்டு. ஆரம்பகாலத்தில் சிங்கள, ஆங்கிலப் பத்திரிகைகள் செய்துவந்த காரியத்தை தற்போது தொலைக் காட்சியும் வானொலியும் (குறிப்பாக சிரச சவன போன்ற தனியார் சேவைகள்) மிகத் திறமையாகவே செய்கின்றன. கிரிக்கெட்டை, பிற்போக்கு சிங்களத் தேசிய உணர்வுடன் இணைத்து இனவெறி உணர்வுகளைக் கட்டமைத்ததில் இவற்றிற்கு மிகப்பாரிய பங்குண்டு.

கிரிக்கெட் விளையாட்டை ஒரு இராணுவச் செயற்பாடாகவே இவை சித்திரித்து வருகின்றன.

தொலைக்காட்சியில் கிரிக்கெட் போட்டிக்காக விளம்பரம் செய்யும் போது பண்டைய ரோமாபுரிபாணியில் முடிய இராணுவ உடையணிந்த இருவர் வளர்ச்சண்டை செய்வது போன்ற காட்சி காட்டப்படும்.

தற்போது கிரிக்கெட் போட்டி ஒளிபரப்பாகையில் இடைக்கிடை இராணுவத்திற்கு ஆட்சேர்ப்பதற்கான விளம்பரங்கள், இராணுவச் சாதனங்கள் ஒளிபரப்புகின்றன. அத்தோடு பாரம்பரிய சிங்கள நடனங்கள் பௌத்த ஸ்தலங்களும் காட்டப்படுகின்றன. போட்டி ஆரம்பாவதற்கு

புலம்

முன்னரும், பின்னரும் 'கிரிக்கெட் உலகை வெற்றி கொள்ளும் சிங்கக் குட்டிகள்...' எனும் சிங்கள மொழிப்பாடல்கள் ஒலி ஒளிபரப்பாகும். அந்நேரம் திரையில் சிங்கக்கொடி நிழலிட கிரிக்கெட் வீரர்களின் சாதனைகள் காட்டப்படும். அதேபோல், 'நீர் எமது சிறிலங்கா. நாம் உமது சிறிலங்கா...' எனும் நந்தா மாலினியின் பாடலும் ஒலி/ஒளிபரப்பு செய்யப்படுவதும் வழமை.

சிங்கள, ஆங்கில பத்திரிகைகள் விளையாட்டு வீரர்களை இராணுவ வீரர்களாக வெளிப்படையாகவே சித்திரிக்கின்றன. "மகிமை பெற்ற எமது வீரர்கள்" எனும் சொல்லையே இவை உலகக் கிண்ண வெற்றியின் பின் இலங்கை அணியைக் குறிப்பிடப்பாவிக்கின்றன. இலங்கை அணிக்கு ஏனைய நாடுகளில்/ மக்கள் மத்தியில் இருந்து



கிடைக்கும் ஆதரவை ஒரு விளையாட்டுக்கு (play) கிடைக்கும் ஆதரவாகக் கருதாமல் தமது தேசம் ஏனையவர்களை வெற்றிக் கொண்டதற்கு - அதன் வெற்றி வீரர்களுக்கு அளிக்கப்படும் மரியாதையாக ஏனைய மக்கள் அதற்கு தலை வணங்கப்படுவதாக சித்திரிக்கின்றன. இது அப்பட்டமான ஆக்கிரமிப்பு உணர்வின் வெளிப்படை. இங்கு சிங்கள வர்ணணையாளர்களின் பாத்திரத்தையும் குறிப்பிட்டேயாக வேண்டும்.

இவர்கள் இலங்கை அணிக்கு வெற்றி நிச்சயிக்கப்பட்டது போல் தமது சொந்த உணர்வுகளை வெளிப்படுத்துகின்றனர்.

இலங்கை ஆட்டக்காரர்களின் செயற்பாடுகளை அபரிமிதமாகவே புகழ்வர். தவறுகளை அப்படியே மறைத்துவிடுவர்.

ஏனைய அணிகளின் சிறுதவறுகளையும் மிகைப்படுத்திக் கூறுவர். சாதனைகளைப் பற்றி அவ்வளவாகக் கதைப்பதில்லை.

வர்ணனைகள் எப்போதும் சிங்களத்திலே தான் நடைபெறும். தமிழுக்கு இடமளிப்பதில்லை. இடைவேளைகளின் போதுதான் நடந்து முடிந்த விளையாட்டுப் பற்றி தமிழில் சுருக்கமாக அறிவிக்க இடமளிக்கப்படும்.

தமிழ் வர்ணணையாளரே இதைச் சுட்டிக் காட்டியுள்ளார். இதைவிட, பிற்போக்கு இனவெறி உணர்வுகளை இவர்கள் பச்சையாகவே கக்குகின்றனர். "பாகிஸ்தான் வெற்றி

பெற்றால் பட்டாசு கொளுத்திடும். இங்குள்ள சிலர்" எனக் குற்றஞ் சாட்டுகின்றனர். இந்த வரிகள் முஸ்லீம் தேசத்தின் (Muslim Nation) மனவுணர்வுகளை மிகவும் பாதிக்கக் கூடியவை. ஆனால் எதுவித நாகரீக முற்றும், இப்படிக் கூறுவது தமது உரிமை போல் நடந்து கொள்கின்றனர். இவர்களைப் பொறுத்தவரையில் இங்கு வாழும் மக்கள் இலங்கை அணியைத் தவிர வேறையாருக்கும் ஆதரவு வழங்கி விடக்கடாது. அதை ஒரு தேசத்துரோகமாகவே இவர்கள் சித்திரிக்கின்றனர்.

இந்த உணர்வுகளையே சிங்கள மக்களும் வெளிப்படுத்துகின்றனர். தமது அயலில் வசிக்கும் காரியாலயங்களில் ஒன்றாக வேலைசெய்யும் தமிழர்களிடம் "நீர் இந்தியாவுக்குத்தானே சப்போட் பண்ணுகிறீர்?" என முகத்துக்கு நேரேயே கேட்கின்றனர். இது ஒரு விதத்தில் "நீர் புலிதானே?" எனக் கேட்பது போன்றதே. அரசியலில் தமிழர் பற்றி இருக்கும் அதே சந்தேகம் இங்கும் வெளிப்படுகிறது.

இதனால், தாம் ஆதரிக்கும் அணிகள் தொடர்பான மகிழ்ச்சி உணர்வை வெளிப்படுத்திக் கொள்ள முடியாது மனதுள் புதைத்துக்கொள்ளும் அவல நிலையிலேயே தமிழ், முஸ்லீம் மக்கள் உள்ளனர்.

எதிரணி ஆட்டக்காரர்களில் திறமையாக விளையாடுபவரை 'ஆபத்தான மனிதர்', 'அபாயமானவர்', 'இவரைத் தோற்கடிக்கா விட்டால் இலங்கைக்கு கஷ்டம்...' என வர்ணிப்பதன் மூலம் மொழியை வன்முறையாகப் பிரயோகிக்கின்றனர்.

மக்களது கண்களுக்கு தெரியாமல் நடைபெறும் யுத்தத்தை தமது வர்ணனைகளினால் கிரிக்கெட்டின் வடிவில் கண்முன்னால் கொண்டு வந்து நிறுத்துகின்றனர். அதன் மூலம் மக்களை பிற்போக்கு தேசியவாத உணர்ச்சி வெள்ளத்தில் மூழ்கடித்து விடுகின்றனர்.

இப்படியாகத் தோல்வியை ஜீரணித்துக் கொள்ள முடியாத மனநிலைக்கு சிங்கள மக்களையும், ஆட்டக்காரர்களையும் கொண்டு வந்து விட்டுள்ளனர் இந்த வர்ணணையாளர்கள்.

மக்கள் மத்தியில் நிலவும் cricket mania வை அரசு பெரிதும் விரும்புகிறது. மக்களை அந்த உணர்வு நிலையில் வைத்துக் கொண்டு திரைமறைவில் மக்களைச் சுரண்டும் வேலைகளை வெற்றிகரமாகச் செய்து முடிக்கிறது. சென்ற வருடம் கிரிக்கெட் போட்டிகள் நடைபெறுகையில் பால்மாவை விலையேற்றியது. இம்முறை கிரிக்கெட் வெற்றிக்களிப்பில் மக்கள் மூழ்கியிருக்க இரவோடிர்வாக பாணுக்கு விலையேற்றி உழைக்கும் மக்களின் அடிவயிற்றில் குத்திவிட்டது.

இவற்றையெல்லாம் மூடிமறைக்க ஜனாதிபதி உடனடியாக மைதானத்திற்கு வந்து வெற்றி பெற்ற இலங்கையணியுடன் சேர்ந்து கேக் வெட்டி மகிழ்ந்தார். இதன் மூலம் தனது சிங்களத் தேசிய உணர்வை மக்களுக்குக்காட்டி வெற்றியைத் தனதாக்கிக் கொண்டார். அது மாத்திரமன்றி, தேசிய கிரிக்கெட் அணியிலுள்ள அனைத்து ஆட்டக்காரர்களுக்கும் ஆளுக்கு 20 பரப்பு காணி பத்தரமல்ல வில் வழங்குவதாகவும் அறிவித்தார். இப்படியாக, கிரிக்கெட் அணியும் படிப்படியாக ஆளும் ஆதிக்க சித்தாந்தங்களின் அதிகாரத்துவக் கூட்டில் அங்கமாக்கப்பட்டு வருகிறது.

வயல் வெளிக் கவிதை

நிலம் பிளந்து பதப்படுத்தி
கரம் நிறைத்து நெல்மணி வீசி
வரம் தரும் வாளை நோக்கினான்
வந்தது,
ஒன்று, இரண்டாகி ஓடியது வெள்ளம்
பயிர் நியிர்ந்தது.
புரந்தது பச்சை வெளி
காற்றின் திசையில்
கல கலத்தன மணிகள்
வாய்க்காலோரம் வரப்பு
வரப்போரம் புல்லு
புல்லோரம் வயல் மகன்
நெல்லோரம் அவன் முத்தம்

பனை நிலத்துக் கவிதை

மெலிதான சோளகம்
காற்றின் விசைக்கு
விரலசைக்கும் பனை வடலி
பக்கலில் பன்னைமரம்
பன்னை மரத்திலோர் பேனட்டை
பாம்பின் பயத்தில்
இடம் மாறி
வடலி தாண்டி
குந்தினான்; கொட்டினான்;
மணியிலையான் அதை மணந்து,
மன மகிழ்ந்து,
பின் ரீங்காரம் செய்யும்
தூரத்தே வேற்று மனிதர் வர,
இனி வராதென்று
முடிந்ததென,
குழை ஆய்ந்து
குண்டி துடைத்துப் போவான்.

காட்டோரக் கவிதை

காட்டின் வழியதுவோர்
மேட்டினைத் தொட்டது
தொட்ட மேட்டு விழித் தொலைவு வரை
வெட்ட வெளி
வெட்ட வெளிமேலே
கரும் மேகவரிசை
வேகத்தைக் காலிற் செலுத்தி
விரைந்தோடுமவன்
வெளியழாவித் தூரத்தேயோர்
ஒற்றைத்தனி மரம்.
மேகத்தின் சிணுங்கலவன்
மேலாடை நனைக்க
ஒற்றைத் தனிமரத்தின்
ஓரத்தை யடைந்தான்.
இலையின் நுனியில்
வழிந்ததோர் மழைத்துளி
மூக்கின் நுனி வழி
அவன் காலின் நிலம் தொட்டது
காற்றுடன் வந்த மழை
கனக்குமென்றறிந்தான்
நாளையை மறந்தான்
நடந்தான்; நனைந்தான்.

கடற்புறத்துக் கவிதை

காற்றின் சுழிப்பில்
கடல் பிளக்கும் கட்டுமரம்
மோதின அலைகள்
முக்கி மோதி, மூச்சிழுத்து,
நிமிர்ந்தது கடல்
கடல் கரைந்தது
வீசிய வலைதனில்
மீன் பிரித்துக் கூடை நிரப்ப
இருள் வெளிக்கும்
வெள்ளி காலிக்கும்
காகம் கரைகின்ற கரையும் வரும்
அவள், கூடை எடுத்துக் கூறாக்கிக்
கூவி விற்புப் பின்
நாடு திரும்புகையில்
நடுப்பகலுமாகி விடும்
தேடியவள் துயிலெழுப்பித்
தேகம் தடவிப் பின் கூடுவான்
கூடிக் களைத்துக்
குளித்துத் திரும்புகையில்
மாலை சரியும்
அவன் வலையெருக்கும் நேரம்
விரியும்.

கடிதங்கள்

புலம் (பல்)

{ புலம்(பல்)கள் என்று தலைப்பிட்டதற்கு வருந்தி விட வேண்டாம். புலம் பற்றிய அனைத்து விடயங்களையும் எழுதக் கூடிய தளம் இது. எனவே எழுதுங்கள் ஆக்க பூர்வமான விமர்சனம் ஆரோக்கியமானது. - புலம்.}

தேவை அறிந்து:

..... புலம் வாங்கினேன். ஆரம்பம் மனதைத் தொடுகிறது. மகாகவியின் கவிதை கவிதா நிகழ்வுகளில் கேட்டதுதான். சிறப்பும், கவலையும் என்ன வென்றால் அது இன்னும் உயிரோடு இருப்பது. தேவை அறிந்து தொடங்கப்பட்ட வானொலியும் புலமும் வரலாற்றால் பதிவு செய்யப் படும்.

**ஏ. அன்ரன் யூ.
கனோவர்
ஜேர்மனி.**

அவமதித்து விட்டீர்கள்:

.....எனது கவிதையை நினைத்தபடி வெட்டிக் கொத்தி அவமதித்திருக்கிறீர்கள்.

- 1 தலைப்பு The Worlds End என இருக்க வேண்டியது தமிழில் போட்டிருக்கிறீர்கள்.
2. 6,7,8 வது வரிகளைப் பிரித்திருக்கிறீர்கள் .
3. இறுதியில் The Worlds End -s எனத் தவறாக உள்ளது.
4. எனது பெயரை Brackets இல் போட்டிருக்கிறீர்கள்.

அடுத்த இதழில் பெருந்தன்மை இருக்கிறது என்று கருதினால் பிழை திருத்தம் வெளியிடுங்கள்.

**ஆத்திரத்துடன்
நட்சத்திரன் செவ்வீந்தியன்
ஒஸ்ரேலியா.**

விளக்கம் தருவீர்களா?

..... புலம் கிடைத்தது. நன்றி. விடயங்கள் நன்று. ஆனால் போதாது. அழகான முகப்புப் படம். கைக்கு அடக்கமான அளவு. எழுத்தின் அளவும் அமைப்புப் கூட அளவாக அமைந்திருந்தது. மொத்தத்தில் + புள்ளி. நிற்க, இக்கடிதத்தின் மறு நோக்கம்: சிறு விசாரணை. அதாவது, புலம் முதல் இதழுக்கு படைப்பொன்றை அனுப்பியிருந்தேன். இது வெளியீட்டுக்கு தரம் காணாது என நீங்கள் கருதும் பட்சத்தில், அல்லது வேறு ஏதாவது காரணங்களுக்காக வெளியிடமுடியாது இருப்பின் தயவு செய்து எனக்குத் திருப்பி அனுப்புமாறு கேட்டிருந்தேன். கட்டுரை புலம் சஞ்சிகையில் வெளிவரவில்லை. அதை நான் மீள்பெறவில்லை. என்ன நடந்தது?

**மொகமட் நிஸ்தார்
வெம்பினி
லண்டன்**

(படைப்புக்களை அனுப்புவர்கள் கைவசம் பிரதியை வைத்திருக்கவும். பிரசுரிக்கப்படாதவை திருப்பி அனுப்பதல் சாத்தியம் அல்ல. - புலம்)

தாயை வெட்டி இருக்கலாம்.

..... புலம் என்ற சஞ்சிகையில் இருந்த காலம் ஆகி வந்த கதை நன்றாக உள்ளது. ஒரு மழை நேரத்துச் சோகம் போல என்ற கதையும் நன்றாக இருந்தது. என்னை இலங்கைக்கு இழுத்துச் சென்று என் கண்ணில் நீரை வரவழைத்து விட்டது. ஏன் என்று தெரியவில்லை. அதுதான் மழைநேரத்துச் சோகம். ஏன் இந்த மழை நேரத்துச் சோகம் நடந்தது? நடந்து

இருக்கிறது? அப்படியே அப்பட்டமாக எழுதுள்ளீர்கள். இந்த மழை நேரத்திச் சோகம் நான் படிக்கும் காலத்தில் சினேகிதிகளிடம் கேட்பேன். "மழை பெய்யும் போது ஒரு கவலை வருகிற மாதிரி இருக்கா?" என்று. ஒரு சிலர் "இல்லை" என்று சொல்வார்கள். ஒரு சிலர் "ஓம் அப்படி இருக்கிறது" என்று. இது அனேகமாக வாலிப வயதில் தான் இருக்கும் என்று நினைக்கிறேன். மழை நேரத்துச் சோகத்தில் எழுதியிருந்தீர்கள், அதைப்பற்றிய வைப்பது சற்றுச் சிரமம் என்று. உண்மையில் அது வாலிப வயதில் வரும் சோகம் தான். மீராவின் காதல் புனிதமான காதல் தான். ரவி மீராவை விரும்பும் போது வேறு யாரையோ விரும்புவதாகச் சொன்னது பொய். ஏனென்றால் ரவியுடன் பிறகு ஒட்டி உரசிப் பழகி இருக்க மாட்டான். மீராவுக்கு முதல் பிரச்சனை தாடி. உண்மையான அன்பிருந்தால் தாடியை வெட்டி இருக்கலாம் தானே என்று நினைத்திருப்பான். றுமுக்குக் கூப்பிட்டபோது போயிருந்திருக்கலாம். சில வேளைகளில் ஆண்களின் புத்தியும் மழுங்கி விடுகிறது. பாவம் மீரா எதிர்பார்த்து ஏமாற்றம் அடைந்தது தான் மறக்க முடியாத ஏமாற்றம். பாவம் மீரா. எப்படியும் ரவியின் நினைவாக இருப்பான்....

**விஜியா தனபாலசிங்கம்
குமஸ்பாக்,
ஜேர்மனி.**

நிறைவாகச் செய்யுங்கள்:

..... புலம் முதலிதழ் கிடைத்தது. வாசித்து முடித்த போது கவலைப்பட்டேன். விஷயங்கள் போதாது. வாசிக்கத் தொடங்கியவுடன் முடிந்து விட்டது. மகாகவி ஏற்கனவே தெரிந்தவர் தானே? எந்தக் காலத்தில் இந்தக் கவிதையை எழுதினார் என்று சொல்லியிருக்கலாம். 1969 ஆம் ஆண்டு மாவிட்டபுரம் கந்தசாமி கோயிலில் தாழ்த்தப்பட்ட மக்களைக் கோயிலினுள் விடாத சம்பவத்தில் கொல்லப்பட்டவர்களுக்காக மகாகவி இக்கவிதையை எழுதினார். அதனைக் குறிப்பிட்டிருக்கலாம். மொழி பற்றிய இரண்டு கட்டுரைகளும் வெகு சிறப்பு. பிரசாந்தி சேகர் எழுதிய கட்டுரையை கூடச் சிறப்பாகச் சொல்ல வேண்டும். மொழிகளை ஒப்பிட்டு எழுதுகின்றார். முதிர்ந்த, மொழிவல்லுநரின் எழுத்தாக பிரசாந்தி சேகரின் எழுத்து அமைகின்றது. கவிதைகள் யாவும் தரமாக வந்திருக்கின்றன. மு. புஷ்பராஜன் எதற்காக மொழி பெயர்த்தார்? அ. இரவி கதையில் என்ன சொல்ல வருகின்றார்? தேவையில்லாத பக்கங்கள். யமுனா ராஜேந்திரனின் கட்டுரை எங்கேயோ வாசித்த ஞாபகம். இன்னும் சிம்பிளாச் சொல்லலாம். கிழக்கும் மேற்கும் தொகுப்பை யார் பார்த்தது என்று ப.வி. சிறீரங்கன் இந்தக் கட்டுரையை எழுதினார்? நீங்கள் புலத்தில் போடுகிற போது யோசித்திருக்கலாம். காலம் ஆகி வந்த கதை நன்றாக இருக்கிறது. சண் ஜோன்சன் விளையாட்டுப்பற்றி எழுதியிருக்கும் கட்டுரை திறம். தெளிவாக எழுதப்பட்டிருக்கிறது. கிரிக்கெட் சிங்களப்பிற்போக்குத் தேசியத்தின் குறியீடு, ரோகண விஜேவீர: இறுதிக் கணம் இரண்டும் மிகத்திறமான கட்டுரைகள்: இப்படியான கட்டுரைகளைத்தான் எதிர்பார்க்கிறோம். புலம் அமைப்பு நன்றாக உள்ளது. எழுத்துப்பிழைகள்தான் கூடவாக இருக்கிறது. 'முன் அட்டையில் 'புலம்' என்ற எழுத்து கொஞ்சமும் சரியில்லை. மாற்றி விடுங்கள். கடைக்காரர் 'புலம்' என்றொரு சஞ்சிகை வரவில்லையென்று சொல்லி விட்டார். ஆனால், அடுக்கி வைக்கப்பட்டிருந்தது. நான் தான் எடுத்துக்காட்டினேன். எழுத்தை மாற்றுங்கள்.

**ப. பாபு
பாப்பன் பேக்
ஜேர்மனி.**

புலம் 3வது இதழ் மே 1ம் திகதி

மக்கள்

மனங்கவர்

ஜவுளியகம்

நகையகம்

மளிகையகம்

நாகீக உடைகள்

தரமான தங்க நகைகள்

இலங்கை இந்திய உணவுப் பொருட்கள்



வீடியோ படங்களை முதன்முதலில் ஜேர்மனியில் வெளியிடுவோர்

பழைய, புதிய பாடல்கள்

எவர் சில்வர் பொருட்கள் சீ.டி - ஒடியோக்கள்

எல்லாவற்றிற்கும் எப்பொழுதும் நாடுங்கள்

GERMANY யில்

JAFFNA

STORES

**FEILEN - STR - 8
33602 BIELEFELD
TEL: 0521 174794**

JUWELLERS & TEXTILES

**WILHELM - STR - 28
59067 HAMM
TEL: 02 381 162732
FAX: 02 381 162714**

STORES

**ROON - STR - 1
4700 HAMM - 1
TEL: 02381 12614**

AYNGRAN CD'S & CASSETTES AVAILABLE

உலகமெங்கும் கிடைக்கின்றது

ஐங்கரன் இசைத்தட்டுக்கள்
(CDS)

ஒலிநாடாக்கள்
(CASSETTES)

DISTRIBUTED

&

MARKETED BY

AYNGARAN LIMITED



172, WOODMANSTERNE ROAD
LONDON SW16 5TZ

Tel:

0181 764 5200

FAX:

0181 764 5255

E- mail: bhasky @aol.com